



Banco Ganadero

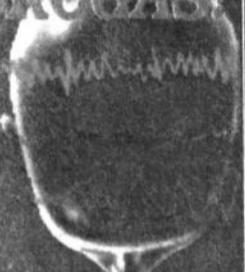
Nuestro interés, es crecer con Usted.

En esta Edición

Exija

Reportajes

DROGAS!



Un monstruo de mil cabezas

Además los suplementos Médico, Literaria, Historietas y TV-Guía.

Gobierno

Banzer y ADN evalúan hoy 44 días de gobierno (página 8).

Denuncia

Los campesinos del trópico cochabambino denuncian supuesta contaminación petrolera (Presencia del País).

Privatizar

La Privatización en América Latina no cumplió metas, según el BID (página 11).

Condepa

Condepa celebra su noveno aniversario sin Palenque (página 8).

Patronos

En el país no hay pueblo que no tenga patrono, representado en santas o santos (PRESENCIA del País).

Analfabetos

Según la UNESCO, en Bolivia el analfabetismo alcanza al 56%, entre lo absoluto y funcional (PRESENCIA del País).

Protesta

Un millón de italianos salieron a las calles para protestar contra el secesionismo (PRESENCIA del Mundo, página 9).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.



El Dólar

1\$US = Bs5,29

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 14.024

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE DE 1997 - 84 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.50



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

Garcíamecistas entre olvidos y contradicciones

Inteligencia tapa el caso Marcelo

Los uniformados o paramilitares que participaron en la toma de la COB y, tal vez, en el asesinato y desaparición de Marcelo Quiroga Santa Cruz parecen haber perdido colectivamente la memoria o aplican un libreto bien montado, porque dicen haberse enterado de algún detalle un poco comprometedor mediante "comentarios", "versiones" o "tercarias".

Páginas 7 y 8

DIVERGENCIAS. Mientras el viceministro Canedo dice que sólo se buscarán los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, el Presidente Hugo Banzer anunció que también se debían hallar a los asesinos.



Ratas portan virus mortal Temor por llegada del Hanta al país

El virus del Hanta amenaza a Bolivia y si ingresa al territorio, no sería fácil controlar la enfermedad.

Página 2



PELIGRO. Bolivia está expuesta a la incursión del ratón de cola larga que transmite el virus Hanta.

La "globalización" lo afectó Corto y muy material es el amor de los '90

Las parejas son aún un poquito conservadoras, pero nada parece detener a las liberales costumbres europeas.

Página 3



AMOR. Comienza la Primavera, florece el amor.

Dejando beneficios para el país

ExpoCruz impacta cada año mucho más



En seis años ya dobló el número de visitantes y expositores. La principal feria de Bolivia cumplió las metas que se fijó hace cinco años y ahora tiene más ambiciones, quiere lograr mayor influencia comercial en América Latina. El Presidente Banzer prometió entregar un regalo a la ExpoCruz.

Páginas 9, 10 y 12

NEGOCIOS. La ExpoCruz busca ser el principal centro de negocios de América Latina.

Muy grave sería que el virus ingrese al país porque no hay vacuna

Bolivia llena de ratas; teme llegada del Hanta

Es imposible determinar cuántas hay en el país, pero se sabe que la pobreza las ayuda a multiplicarse. Por su culpa, Latinoamérica pierde 1.500 millones de dólares cada año. Se estima que Bolivia pierde del 45 al 57 por ciento de sus cultivos de arroz y maíz.

Multitud de ratacuna y ratas han dañado las cosechas en las zonas altas y pantanosas de Bolivia. Pueden vivir en los bosques altos, en las llanuras, en los valles de cañones, y en cuadrigüeros húmedos y boscosos. Con explosión de su población, el director de esa dependencia, Roberto Vargas, ya advirtió que Bolivia está perdiendo cosechas porque las ratas devoran gran parte de los cultivos de arroz y maíz.

El jefe de caza de la autoridad de administración de agropecuaria dice:



Los mercados están plagados de este tipo de ratas.

presidente del Ministerio de Salud, Mario Villagra, indicó que es imposible establecer la cantidad de roedores de esta naturaleza que cohabitaban con la población; sin embargo, garantizó que la pobreza es una de las causas para que los

ratones se multipliquen y sea muy difícil eliminarlos.

HAY DE TODO

Villagra especificó que los ratones domésticos han proliferado en ciudades y provincias del valle y del altiplano. Las ratas grandes están en el

Oriente, donde degradan cultivos de maíz, arrozales y yuca. En su recorrido por las viviendas, devoran los alimentos y los contaminan con sus heces y orina.

DANOS

Los roedores domésticos y

Ratones y enfermedades	
Tipo de ratón	Enfermedad que causa
Ratón silvestre de cola larga	Infección aguda; complicaciones renal y pulmonar, puede morir en una semana.
Callomys Callasus	Fiebre hemorrágica, se cura con medicamentos.
Ratones domésticos conocidos	Causan enfermedades estomacales; como salmonellosis, tifoidea y otras.
Ratones de la especie ratus Norvegicus	Provocan diarreas
Pulga que vive en el cuerpo de los ratones	Peste bubónica
Ratas de cola corta	Viven en el Oriente, principalmente son depredadores de roedores.

silvestres dañan seriamente a la agricultura, a los productos almacenados, instalaciones eléctricas y otros servicios.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), calculó que los daños a la agricultura ascienden a 1.500 millones de dólares cada año en América Latina. Se estima que Bolivia pierde del 45 al 57 por ciento de sus cultivos de arroz y maíz por causa de los roedores.

ENFERMEDADES

La caza indiscriminada de los felinos en la zona del Beni, la quema indiscriminada de árboles y las inundaciones en las sabanas del Oriente han contribuido a que los roedores se acerquen a las viviendas de las personas.

En tres provincias del Beni habita el ratón Callomys Callousus, vector del virus Machupo, causante de la mortal fiebre hemorrágica. Otras especies domésticas, al contaminar los alimentos, transmiten la salmonellosis, tifoidea y diarreas. Sus pulgas, sobre todo en las zonas cálidas, provocan la peste bubónica.

TEMOR POR EL HANTA

En los últimos días, autoridades sanitarias de Chile y Perú, decidieron poner en marcha una estrecha vigilancia epidemiológica en Arica, tras registrarse más de 23 casos de Hantavirus y la muerte de 15 de las personas a causa de la enfermedad viral que fue diseminada por el virus.

En La Paz, según brindó Espíndola, se ha utilizado Biorat con muy buenos resultados.

Un mundo de ventajas para conectarse a internet... vía entelnet.

El mejor respaldo.

Internet en Bolivia es entelnet, porque cuenta con el respaldo de la mayor empresa de telecomunicaciones del país.

La mayor cobertura.

Porque está en ocho capitales de departamento, con costo de llamada local.

Instalación inmediata.

Porque brinda software y manuales de regalo que, además, facilitan la autoinstalación.

100 Bs.

EntelNET
Número gratuito de información
Aló Entel 0-800-4040
Desde cualquier punto del país.

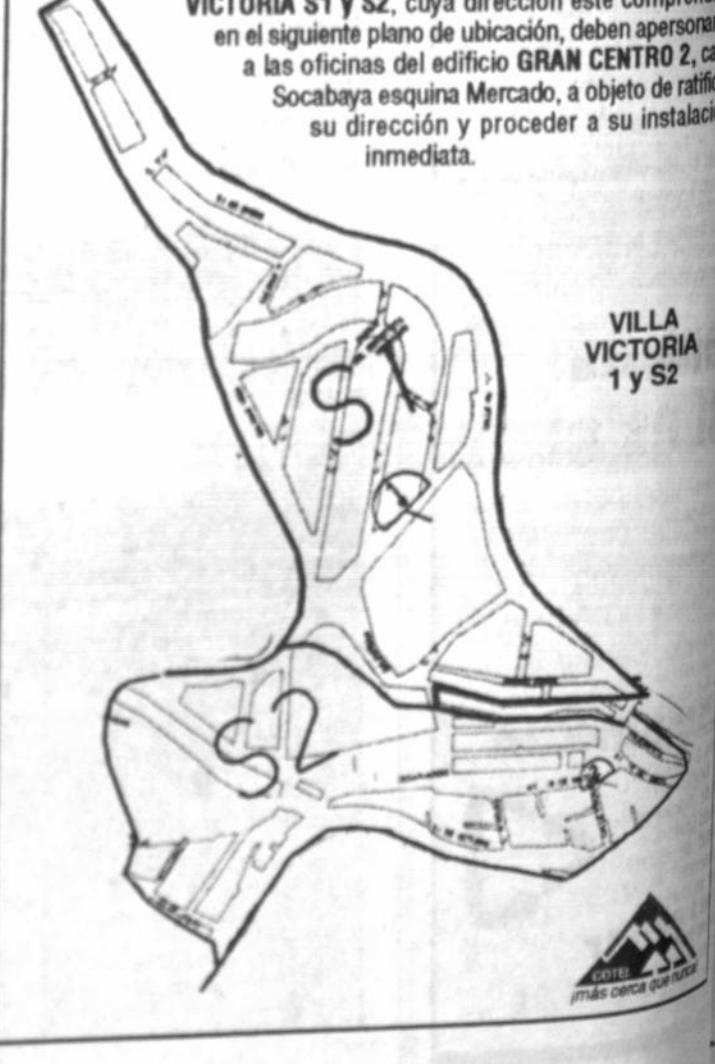
Por 200 horas libres de navegación

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios y a las personas que desean suscribir Contrato de la VII Ampliación, en la zona VILLA VICTORIA S1 y S2, cuya dirección este comprendida

en el siguiente plano de ubicación, deben acercarse a las oficinas del edificio GRAN CENTRO 2, calle Socabaya esquina Mercado, a objeto de ratificar

su dirección y proceder a su instalación inmediata.



VILLA
VICTORIA
1 y S2

VILLA
VICTORIA
1 y S2

Amor ¿una cuestión químico-biológica?

Durante miles de años, todos hemos aceptado ciega y cándidamente que el amor es un sentimiento puro, un acto de entrega mutua o un asunto espiritual.

Junto con los gigantescos avances de la ciencia y la tecnología, sociólogos, antropólogos, psicólogos, neurólogos y endocrinólogos han estudiado el asunto tan a fondo, que no queda más que aceptar que el amor es, básicamente, un sistema de secreciones químico-biológicas, conductas psicológicas reforzadas, relaciones sociales y estímulos sexuales, todo en permanente proceso de transformación.

MAPA DEL AMOR

La capacidad de sentir amor comienza desde que el individuo se encuentra en el seno materno. Caricias, mimos, alimentos, sensaciones, traumas y experiencias del más diverso tipo darán a paso a

la construcción de un mapa del amor, afirma el psicólogo Jorge Pantoja.

Cuando va a la escuela, el niño se integra al mundo social. Allí retroalimenta su concepto exclusivo de amor y genera un requerimiento mucho más preciso del tipo de pareja de la que podría enamorarse.

A los 15 años, surge el elemento hormonal: el deseo sexual. De este modo, una voz, una fragancia, una forma de mirar estimularán a la persona.

QUÍMICA

El amor está relacionado con la química, pues cuando una persona se enamora -según un estudio científico "La ciencia del amor"- el cerebro segregó un fluido llamado "feniletilamina" (PEA) que actúa como una especie de "anfetamina" en el cuerpo de los hombres.

CONTEXTO Y AMOR

"El amor se mueve dentro de determinadas pautas socio-económicas y culturales. No todos aman de la misma manera, pero esto no porque la ley objetiva del amor sea distinta, sino porque se genera en diversos contextos". En el campo, los jóvenes en edad de casarse buscan una mujer que no sólo les dé hijos y atienda su casa, sino que le ayude en el trabajo del campo. Las consideraciones emocionales, de complementación humana y otros rasgos propios de las parejas citadinas, quedan en segundo plano.

Los requisitos que los novios deben poseer para ser aceptados por las jóvenes campesinas son: "situación económica estable, haber hecho su servicio militar, cierto prestigio en la comunidad e instrucción primaria".

Para los especialistas, las formas de vivir determinan las formas de sentir. En Bolivia, hay tres factores que influyen en la forma de percibir y sentir el amor: el contexto histórico, el socio-económico y el cultural.

Los campesinos son exigentes en el amor

Es difícil pensar que un comunero del altiplano conquiste a su pareja con flores, bombones y muñecos de pellizco. Esos son "ganchos" occidentales. En el campo, la cosa es más rápida, original, pero no menos "romántica" y exigente.

En la ciudad primero se declaran, después se hacen regalitos y si todo sale bien se llega al "te quiero". En el norte de Potosí el rito comienza con las piedritas, espejitos y el robo de prendas. Cuando hay afinidad, la palabra rapto deja de tener un significado negativo.

Para los especialistas, las formas de vivir determinan las formas de sentir. En Bolivia, hay tres factores que influyen en la forma de percibir y sentir el amor: el contexto histórico, el socio-económico y el cultural.

Más íntegro es el amor de viejitos

Para amar no existen criterios de clase, género, raza, nacionalidad, religión, ni edad. Así como un niño precisa del amor de sus padres o el hombre necesita a una compañera, también una persona de la tercera edad requiere compañía para sobrellevar con éxito y felicidad los momentos más "maduros" de su vida.

Según los especialistas, la capacidad de sentir amor no tiene edad. Todos, sin excepción, en cualquier momento, sienten esa química o esa "sensación de libertad" cuando están en relación con un ser que está dentro de su particular "mapa del amor".

Las personas de la tercera edad, cuando sienten amor, no se hacen mucho problema con

las convenciones sociales y los rasgos físicos. La lógica de amar de los viejitos es "menos hormonal, menos formal y más integral". "El amor es como el buen vino, cuando más añejo, más dulce, sabroso y vital", sostiene Antonio Paredes Candia.

AMOR DE CONTENIDO

Para el psicólogo Rodrigo Urioste, entre amor y sexo no siempre existe identidad. "La sexualidad no sólo es contacto genital, sino también contacto corporal-sentimental: una caricia, una mirada, colaboración, etcétera".

De este modo, es falso que los ancianos pierdan la capacidad de amar, más bien llegan a profundizar este sentimiento a un grado casi sublime.

Individualismo atenta contra el amor familiar

Culturalmente, los latinoamericanos son querendones y su vida gira en torno al amor familiar. Sin embargo, desde que el liberalismo (1985) fue aplicado en Bolivia, estos valores tienden a desaparecer. La Iglesia Católica advierte que el exagerado individualismo reinante en la mayoría de las sociedades del mundo, lleva al egoísmo destructor de la convivencia familiar y social.

En una Carta Pastoral, los Obispos bolivianos afirman que debe haber un discernimiento frente a la ambigüedad de las nuevas tendencias culturales y al mismo tiempo poner en práctica una nueva evangelización.

La familia boliviana, basada en el amor comunitario y solidario, se constituyó en una de las

"víctimas" del cambio de modelo, pues, según los especialistas, el amor fraternal y la familia se encuentran en un "grave proceso de desintegración a causa del liberalismo y el individualismo".

INDIVIDUALISMO

Para Marcelina Yurcovic, secretaria ejecutiva del Departamento de la Pastoral Familiar de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), la anterior afirmación es una realidad porque, según su experiencia, el amor familiar está peligrosamente "asediado por el virus del individualismo".

"El amor familiar se atomiza aceleradamente en esta época". La esposa, los niños, por la situación económica, están obligados a trabajar y esto amplía la desintegración familiar.

Sentimiento sublime, así es el amor a Dios

Tiene una dimensión superior, es más reflexionado y más sublime. Así es el Amor a Dios, que también puede ser entendido como el amor a la humanidad. Cristo lo sintió a plenitud, al punto de ofrecer su vida.

Es un sentimiento que supera al amor por la familia, la pareja o los amigos.

Va mucho más allá porque se entrega al próximo sin esperar nada a cambio.

Según el director de la carrera de Sociología de la UMSA, David Quino, el amor a la humanidad se expresa de diversas maneras: "la predica religiosa por la libertad y la solidaridad entre los hombres, la búsqueda de un mundo sin diferencias de clase, entre otros". Por sentirlo y practicarlo, muchos hombres entregaron su vida.

PARA GASTARLA...

Para Espinal, también Jesucristo tuvo problemas en su predica. "Había del amor, pero también de la justicia. Bendijo a los pobres, a los esclavos, pero también fustigó a los escribas, a los fariseos y a los ricos. Por esto le condenaron a muerte las autoridades políticas".

En ese marco, su conocida frase cobra un sentido en este momento: "La vida es para esto, para gastarla... por los demás".

Como todo, el amor está "globalizado"

Amor en los '90: corto, flexible y muy material

Ahora, las parejas urbanas de clase media y alta evitan los hijos y dejan a un lado lo "platónico".

Algunos piensan que todo esto se debe al individualismo y egoísmo neoliberal, otros creen que la crisis económica es la culpable. La prueba: aumenta el número de divorcios. Abogados aseguran que pelearse por un auto o una casa es cosa de todos los días.

Malena Flores y Beatriz Lucero

Más corto, flexible y basado generalmente en el interés económico, son las características del amor de pareja urbana que se cultiva en este último decenio de siglo. Las parejas son aún un poquito conservadoras, pero nada parece detener a las liberales costumbres europeas.

El amor de los '90 está más asentado sobre raíces materiales y es menos afectivo y platónico. Principalmente, la mujer de clase media o alta ya no quiere saber de muchos hijos; su objetivo principal es realizarse profesionalmente.

Todo tiene una explicación: ha llegado la globalización. Según el sociólogo Rodrigo Urioste, la globalización económica ha permitido a los países importar fácilmente costumbres liberales que muchas veces chocan con las costumbres originarias.

Para la secretaria Ejecutiva de la Pastoral Social, Marcelina Yurcovic, la explicación es más concreta: "El individualismo y el egoísmo, elementos de todo un sistema de valores que surgen a causa del neoliberalismo, destruyen a la familia".

LA PELEA ES POR EL AUTO O LA CASA

De pronto, la pareja comienza a pelear por el auto, por el terreno, o por pequeñas cosas que se han generado en la vida matrimonial, coinciden el psicólogo Gonzalo Rosa y el abogado Franz Eduardo Flores.

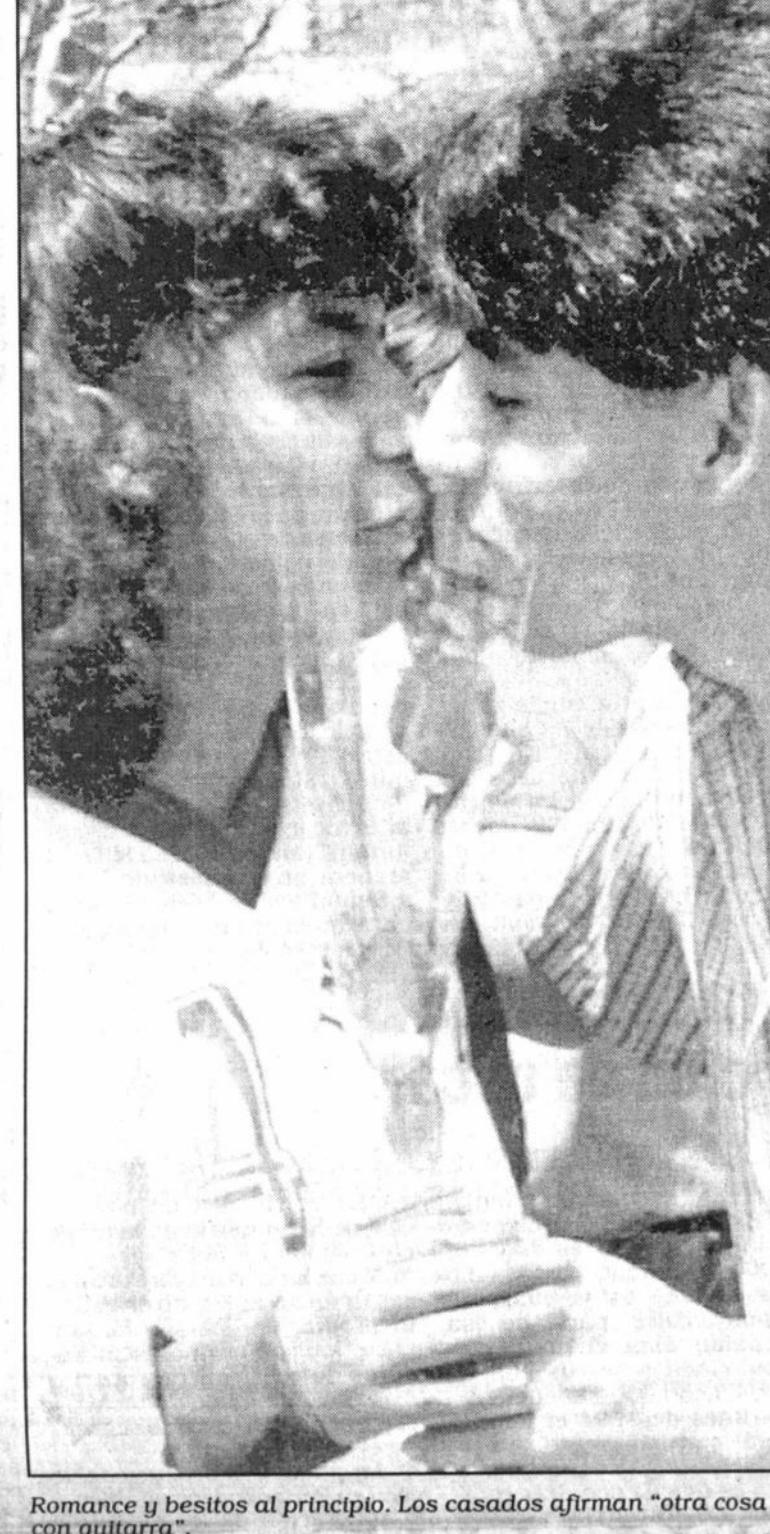
Hasta se supo que mujeres jóvenes se casaban con beneficios para asegurar una renta vitalicia, y que otras buscan hombres maduros con cierta estabilidad.

Todo esto obedece a una forma de pensar que se impone por necesidad, a causa de la gravedad de la crisis económica que vive nuestro país, explica el sociólogo Jaime Burgos.

LA MUJER SE LIBERO

A diferencia de antaño, estudiar es una norma para la mujer. La cosa se pone seria cuando ella ya tiene un hogar y quiere estudiar. "A muchas de ellas —como una forma de escapar de la presión social— les empieza a gustar el salir de la rutina y dar prioridad a las amigas, las clases, las materias, la farra, el paseo, las charlas, antes que los maridos y los niños", afirma, Rosa.

Un elemento importante de



Romance y besitos al principio. Los casados afirman "otra cosa es con guitarra".

Lo más usado legalmente para divorciarse

Por separación de más de dos años en forma voluntaria y por incomprendimiento y malos tratos, son usualmente las formas más comunes de separación matrimonial en Bolivia.

Se da paso al divorcio, según el artículo 131 del Código de Familia, cuando las parejas se separan voluntariamente aduciendo más de dos años de vivir alejados sin ánimo de reconciliación. Se separan también por motivos de incomprendimiento, sevicias, injurias y malos tratos (Art. 130).

Esto son los recursos legales más usados para interponer una demanda de divorcio, habiendo otras causales como la incompatibilidad de caracteres, menores aplicadas, explica el abogado Franz Flores.

El momento sociológico que atraviesa el país y su influencia en la manera de ser de las personas, determinó que el esposo y la esposa busquen una razón o fundamento para deshacerse de su cónyuge, a veces con motivos infundados y que no se adecuan a la realidad.

La ruptura del matrimonio es el hecho de que la mujer adquirió más independencia.

Aburrimiento disminuye el afecto

Existen miles de factores que generan tensión y conflicto en la convivencia matrimonial o de pareja. El aburrimiento es uno de los más importantes.

La solución es evitar la rutina, realizando actividades imaginativas con la participación de toda la familia. Pasear, comer fuera de casa, hacer deporte, llevar a los niños al parque o a la iglesia, y viajar son sólo algunos ejemplos, explica el psicólogo Gonzalo Rosa.

Utilizar el tiempo libre "por separado" puede ser dañino. Hay que tratar de dejar de lado el comportamiento de soltero. "Si él hace lo que le da la gana y ella también, lo único que se logrará es generar desconfianza y tensión. De ahí las preguntas: ¿dónde estabas?, ¿con quién estabas? que dan paso a grandes conflictos".

Es básicamente importante la actividad concertada de pareja, es decir que ella puede reunirse con sus amigas y él con sus amigos, recurriendo siempre a la comunicación y buscando mayor grado de confianza. Sin embargo, no hay nada mejor que compartir el tiempo libre juntos.

NADIE SE PREOCUPA POR LAS PAREJAS

Es cada vez mayor el número

Matrimonios y divorcios La Paz (1996)

Matrimonios

La Paz	5.626
El Alto	2.919
Cantones	189
Total	8.734

Divorcios

Enero-febrero	280
Marzo	167
Septiembre	192
Agosto	198
Diciembre	221

El Alto

Promedio al mes	200
-----------------	-----

Crisis acosa a la pareja

El marido recibe un bajo salario. La esposa reclama porque no es suficiente para mantener a la familia. "Eres un vago y flojo, incapaz de conseguir más dinero", protesta. Después, el marido piensa que su mujer malgasta al comprar una pequeña cosa.

Parece un problema individual entre el hombre y la mujer. Sin embargo, es un producto de la crisis económica, capaz de desestabilizar la relación, explica el sociólogo Jaime Burgos.

¿Por qué pelean las parejas?

- ✓ Las dificultades económicas generan tensión.
- ✓ Falta de comunicación, rutina, tedio y la pérdida de vitalidad en el amor.
- ✓ Desvío del afecto a la pareja hacia otras personas.

✓ Por secuelas psicológicas en la mujer o el varón. Si en la infancia se sufrió el divorcio de los padres, o si se tuvo una vida violenta y carente de afecto, es probable que se reproduzca la conducta.

✓ En matrimonios demasiado jóvenes. Son muy frágiles y fáciles de disolver por la dependencia y falta de preparación psicológica, económica y social. La pareja es incapaz de resolver conflictos.

ro de divorcios. Esto hace pensar que hubo igual cantidad de errores. La sociedad en su conjunto descuida la parte humana, no hay mecanismos gubernamentales que se preocupen por este tema. En otros países, existen mecanismos de vigilancia, de educación, de consejo familiar más desarrollados; en Bolivia sólo hay instancias judiciales y policiales de amotinamiento, de conciliación o de separación; nuestras leyes tampoco están actualizadas, comenta Rosa.

Debería comenzar un debate nacional sobre la temática familiar, pero es imposible porque los medios de comunicación están ocupados en la política, protesta.

Subió el "IPC del amor"

Billetera robusta, condición para amar

Said Villavicencio Jaldín

vianos. Perfume en botella de 0.47 onzas se podía comprar en 42 en septiembre de 1995, en cambio para el mes pasado su precio era 44 bolivianos.

FLORES Y ADORNOS

Las floristerías ofertan ramos, tarjetas, globos y adornos, con entrega a domicilio. Gloria Parada de "Passión Florería" dijo que los precios varían desde cinco bolivianos, por una rosa, hasta 200 por un ramo.

Elisa Mendoza, en el pasaje de las flores, comentó que una rosa o un clavel se pueden comprar desde un boliviano la unidad. Por su parte Emil Ramos, en el mismo sector, vende "bouquets" desde siete hasta 20 bolivianos la unidad, los peluches están desde cuatro hasta 65 bolivianos, los globos metálicos de cinco hasta 40 bolivianos.



Curso bíblico/Nº 70

Por Oscar Uzín Fernández, OP

Sentencias sobre la oración

Una serie de enseñanzas de Jesús es añadida por Marcos al relato de la higuera estéril, formando así un breve catecismo sobre el tema de la oración.

Al pasar por allí, muy temprano, vienen que la higuera estaba seca hasta la raíz. Pedro, recordándole, dijo a Jesús: «Master, mira la higuera que maldijo: está seca». Respondió Jesús: «Se quemó de mí Dios, en verdad les digo que si ordenan a aquél muere. Muérvete y arroja al suelo, y no vacilar en su corazón: almas creen que lo que dicen se cumplirá, lo oblidarán. Por eso les repito: todo cuanto pidan en la oración, crean que ya lo han recibido, y lo conseguirán. Y cuando se pongan de pie para orar, perdonen, si tienen algo contra alguna persona, para que también su Padre que está en los cielos, les perdone a ustedes esta ofensa» (Marcos 11: 20-25).

La primera frase es consistente: «Se quemó de mí Dios». ¿Qué significa? «Muere de mí Dios» es decir la consecuencia de que Dios caiga en la oración, de acuerdo a la voluntad divina, se obtiene con toda seguridad. Hay que recordar otro principio explícito de Jesús, la condición

elección libre, voluntaria y gratuitamente, porque la existencia de la divinidad no puede ser comprobada, como lo enseñó el apóstol Pablo: «Mientras habitamos en el cuerpo vivimos lejos del Señor, pues caminamos en la fe y no en la visión» (Corintios 5: 6-7).

Con la expresión característica de Jesús para asegurar una afirmación, «amén lego hymn» (en verdad les digo), se lanza y luego se reitera un principio sorprendente: siempre se obtiene lo que se pide con fe. Sorprendente es también el ejemplo propuesto: decir a un monte que se arroje al mar. Se trata pues de una petición de milagro y, hay que confesarlo, de un milagro inútil. ¿Qué significa ese principio?

Para tomarlo en serio hay que ver, en el ejemplo del monte, una frase hipócrita, es decir exagerada, acorde con la forma usual de hablar de los pueblos del Cercano Oriente. El ejemplo, por lo tanto no debe ser tomado literalmente. La idea de Jesús parece ser que lo que se pide a Dios en la oración, de acuerdo a la voluntad divina, se obtiene con toda seguridad. Hay que recordar otro principio explícito de Jesús, la condición

necesaria para formar parte de la nueva familia que anuncia su evangelio: «Quien cumpla la voluntad de Dios, ese es mi hermano, mi hermana y mi madre» (Marcos 3:35).

La frase final, referente a perdonar al prójimo para ser perdonado por Dios, recuerda al Padre Nuestro, la oración que Jesús enseñó a sus discípulos. Es verdad que esta fórmula de oración no está presente en el evangelio marcano, sino en dos versiones distintas, ambas derivadas de la fuente «Q», en Mateo 6:9-13 y Lucas 11:2-4. Pero es evidente que Marcos conocía la oración, pues esta enseñanza es una cita de ella, no sólo en la idea del doble perdón, sino también en la frase «su Padre, que está en los cielos».

Hay otras citas indirectas del Padre Nuestro en la escena de Getsemani, primero en la petición: «Abba, Padre, todo es posible para ti: aparte de mí este caliz, pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieras tú» (Marcos 14:36), equivalente a la invocación: «Hágase tu voluntad» (Mateo 6:10). De igual manera, en el consejo de Jesús a Simón Pedro: «Velen y oren, para no caer en la tentación» (Marcos 14:38).

Hacia el pleno aprovechamiento de la Participación Popular

Por Carlos-Rodrigo Zapata C.*



En la primera fase de su aplicación se ha podido apreciar claramente que este proceso es portador de un potencial muy superior al que le atribuyeron sus diseñadores.

Seguramente la mayor insatisfacción que enfrentan los nuevos municipios seccionales se relaciona con sus dificultades actuales de atender las crecientes demandas que ha generado la misma Participación Popular, con los reducidos recursos que les han sido asignados. Esta discrepancia entre expectativas y recursos no es casual, sino que tiene su origen en la desconfianza en la capacidad de conducción y control de los nuevos actores sociales e institucionales -los gobiernos municipales y las OTB's-, puesta de manifiesto por la Ley de Participación Popular mediante las limitadas competencias asignadas a los municipios, los reducidos presupuestos destinados al cumplimiento de esas responsabilidades y la falta de una política de asignación de mayores recursos que permita incorporar prioritariamente las actividades relacionadas con el fomento de las actividades económicas y la producción.

Una de las falencias más graves de esta ley se refiere justamente a su incapacidad de identificar el papel específico que les toca desempeñar a los nuevos municipios territoriales. Dicho papel consiste en facilitar y alentar las actividades económicas de sus vecinos, en todas las formas que les sea posible, procurando por todos los medios activar y poner en marcha los mecanismos de la ayuda para la autoayuda, fundamen-

tal para que los ciudadanos mayoritariamente pobres adquieran la capacidad necesaria para ayudarse a sí mismos. Este papel específico surge del hecho de que la mayor parte de sus acciones tiene una pronunciada incidencia o impacto territorial, lo cual significa que estas acciones tienden a afectar o modificar significati-

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de sus áreas mediante la migración ciudadana y la conformación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales de nuestro país, las numerosas provincias, seccional, municipios, aylus, federaciones campesinas provinciales, etc., históricamente poseidas por los poderes centrales, han acumulado multitud de demandas insatisfechas, principalmente en el área rural, que no encuentran respuesta por el hecho de que el gobierno central ha dispuesto mediante la capitalización de las principales empresas públicas más que de las "joyas de la corona", el capital rural es forzado y sacrificado acumulado por nuestro pueblo, pero a la hora de decidir la utilización de los recursos de capital, ha ignorado obviamente el proceso de Participación Popular que requiere recursos adicionales para desarrollarse, y atender las crecientes demandas en el campo.

Una de las oportunidades de vida y trabajo de sus habitantes y de empleo de sus recursos y, por tanto, son altamente co-responsables por la suerte de sus economías. La importancia de las acciones con incidencia territorial no se presenta de igual modo en ninguno de los otros niveles estatales, el nacional y el departamental, puesto que sus acciones y actividades tienen por su propia naturaleza un menor impacto territorial directo, razón que explica históricamente por qué el centralismo tan fácilmente se ha desentendido de la dimensión territorial, apoyándose más bien en una visión

sectorialista y en los fomos enclaves, lo cual ha traído consecuencias más visibles: mayor progreso relativo central del país en desmedro de sus regiones norte y suroeste, y en la formación de ciudades urbanas -como la ciudad El Alto y muchas ciudades- que son la expresión visible de la miseria nacida fraca de los esquemas centralistas.

Las insuficiencias en el diseño y la aplicación de la Participación Popular se acentúan aún más por el hecho de que las instancias y organizaciones territoriales



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Don Alberto Crespo Rodas, mi amigo

Cuando llegué a La Paz, hace ya 25 años, fui invitado a formar parte de un grupo de amigos -con los más diversos intereses y ocupaciones, pero con un denominador común: el gusto por la tertulia- que se reunían semanalmente (aún lo siguen haciendo) para tratar amigablemente, pero con increíble rigor, un tema que podía ir desde la pintura del Maestro de Calamarca a los viajes espaciales, pasando por la ingeniería genética y Camus. En esta tertulia de amigos -que se conoce con el nombre de "El chocolate de Abe- la"- conocí a don Alberto Crespo Rodas. Me llamó la atención desde el primer momento por su sorprendente silencio, que siempre interpreté como señal de extraordinaria inteligencia. Además de este encuentro semanal, veía a don Alberto en la Carrera de Historia de la UMSA; más concretamente entre los papeles del recientemente creado "Archi- vo de La Paz" (una de sus creaciones) o entre los libros de la Biblioteca Central de San Andrés. En estos primeros tiempos este hombre alto, pulcro en el vestir y de gestos elegantes que a veces denotan nerviosismo, me pareció un

intelectual frío, distante y desconfiado.

Los ocho años de mi permanencia en La Paz (1972-80) fueron tremadamente ricos: llegó en el momento oportuno, al lugar preciso y, sobre todo, conoció a las personas adecuadas. En estos ocho años de cultivado una de las amistades que conservo como una de mis más preciadas posesiones. El proceso fue lento y enriquecedor. Poco a poco, como ocurre con las amistades verdaderas, fui conociendo al Alberto Crespo real que lentamente se fue despojando de la coraza de frialdad y desconfianza. Todo de la manera más natural: con calma, pero con alma.

Hoy, cuando don Alberto cumple 80 primaveras (en el más estricto sentido del término) si tuviera que elegir dos facetas importantes de su rica personalidad, no titubearía ni un instante: la **discreción** y la **generosidad**.

Alberto Crespo Rodas es la personificación de la discreción, que no es una pose sino una forma de ser. El **yoísmo** no cabe en él: su rica cultura (en cada encuentro, que trato que sean frecuentes, me sigue sorprendiendo) lo hace un conversador entretenido y enri-

quecedor, pero sólo habla lo que debe y cuando debe (qué difícil virtud); trabajador impenitente y compulsivo: hace y desaparece (cuántas veces sus hechuras aparecen con otros rótulos).

Tan llamativa como su discreción es su generosidad, que sobre todo se traduce en la formación de discípulos. Confesado o no Alberto Crespo, el historiador, es maestro de las generaciones de historiadores formados en las aulas de la UMSA a partir de fines de la década del 60. El **maestro Crespo** es la figura patriarcal de la historiografía boliviana a la que recurrimos, nacionales y extranjeros, en busca de orientación y consejo.

Después de dejar la ciudad de La Paz mi amistad con don Alberto se ha mantenido gracias a frecuentes encuentros (recuerdo con especial cariño al embajador Crespo en Quito: anfitrión extraordinario) y llamados telefónicos. Cada 21 de septiembre, esté donde esté, lo llamo para felicitarlo por su cumpleaños. En realidad cada 21 de septiembre me felicito por poder decir que soy amigo de don Alberto Crespo Rodas y que él me cuente entre los suyos.

Día del Señor

Al salir de allí atravesaron la Galilea sin detenerse. Jesús quería que nadie lo supiera, porque iba enseñando a sus discípulos. Y les decía: "El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres, que le darán muerte; y, a los tres días de muerto, resucitará". Pero ellos no entendían lo que les decía y tenían miedo de preguntarle.

Llegaron a Cafarnaún y, una vez en casa, Jesús les preguntó: "¿Qué venían discutiendo por el camino?" Ellos se quedaron

callados, porque habían discutido entre sí cuál era el más importante de todos.

Entonces se sentó, llamó a los Doce y les dijo: "Si alguno quiere ser el primero, que se haga el último de todos y el servidor de todos". Y tomando a un niño, lo puso entre ellos, lo estrechó entre sus brazos y les dijo: "El que recibe a un niño como éste en mi Nombre, a mí me recibe; y el que me recibe, no me recibe a mí, sino al que me envió". (Marcos 9, 30-37).



El planeta escondido

Por Fernando Molina

¿Y nuestros ambientalistas?

Este es un país, casi, casi, sin ambientalistas. Tuvo que ser un panel de expertos independientes, reunido en Estados Unidos, el que se pronunciara contundentemente sobre los graves riesgos que entraña la hidrovía Paraguay-Paraná, uno de los sueños desarrollistas de los bolivianos. Sus conclusiones fueron publicadas la anterior semana por varios medios de comunicación. Casi ninguna organización, grupo o incluso personalidad independiente emitió una opinión propia sobre ellas.

No es una novedad. Cuando se aprobó el Código Minero, no hubo más que silencio respecto a sus implicaciones para el ambiente. Cuando comenzó el tendido del gasoducto entre Puerto Suárez y São Paulo, la única manifestación que se produjo fue una organizada por los líderes sociales brasileños. Cualquier dirigente que aquí los emprendimientos productivos, las migraciones, la pobreza, no tienen consecuen-

cias alguna sobre la naturaleza. Pero, desgraciadamente, no es así. Como nos consta a todos, las condiciones ambientales son cada vez peores. La degradación de los suelos es tan grave, que a corto plazo es previsible que tengamos que padecer no sólo sus efectos sobre la calidad de vida, sino también sobre nuestro endeble aparato exportador. Y la degradación de suelos sólo es el comienzo...

La ausencia de expresiones ambientalistas es el reflejo de la inexistencia de un movimiento ecologista nativo. Esta carencia, a su vez, responde a la tremenda, a la increíble falta de conciencia ecologista en la población boliviana. Otra de las pruebas de nuestra ignorancia crónica.

Aquí, la preocupación por el ambiente ha llegado como importación del extranjero. Sin contar a un puñado de especialistas genuinamente interesados, la numerosa cantidad de proyectos que se realizan en esta área son más

menos foráneos. Y se efectúan con la lógica, los métodos y los alcances que son propios de la cooperación internacional. Es decir, su principal propósito no es tanto cambiar la realidad como sustentar una punjante industria de servicios personales, que da empleo a una élite de consultores y asesores bien pagados.

Se tratan de esfuerzos sin raíces espontáneas que están firmemente enterradas en nuestra sociedad. Por eso, muchos de los que entre nosotros portan la etiqueta de ambientalistas, actúan sin independencia, con un exceso de cálculo político, de manera timorata y, a veces, hasta mezquina.

Todo esto tiene la mayor importancia. Finalmente, lo que está en juego no sólo es un período de estancamiento, la pérdida de algunos años (que es el castigo de, por ejemplo, una mala política económica), sino la sobrevivencia misma de nuestros hijos y nietos.

La protección de la naturaleza depende, primero de todo, de una nueva mentalidad, de distintas prácticas colectivas. Y ellas no se lograrán con unos cuantos proyectos casuísticos dispersos por todo el territorio. Sólo podrá ser una conquista de la lucha denodada de un movimiento, de generales y soldados ambientalistas que consagren su vida a combatir el egoísmo de los depredadores. Gente capaz de correr riesgos, de diferenciar entre los discursos y los hechos, de proponerse un objetivo superior y perseguirlo con perseverancia. Estos son los héroes que el país todavía tiene que formar.

No se trata, exclusivamente, de una actitud individual, sino de una reacción social, que sólo podrá desatarse cuando los resultados de nuestras malas artes sobre este planeta se hagan presentes y comiencen a asfixiarlos. Lamentablemente es así. No de otra forma aprendemos los hombres. Y, ojalá, antes de que sea tarde.

A mano alzada

Por Rulo Vali



PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selerme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 21 de septiembre de 1997

El diálogo en el devenir nacional

Ha comenzado el proceso de "Diálogos hacia la Bolivia del Siglo XXI", una iniciativa del gobierno cuya coordinación general estará bajo responsabilidad del Vicepresidente de la República. Este será asistido por personalidades -cuya característica fundamental es su independencia partidaria- que, a su vez, coordinarán cinco comisiones de trabajo: Equidad, Economía, Desarrollo Político, Descentralización y Política Exterior, y Coca-Cocaína. Además, cada una de ellas contará con diagnósticos preparados por consultores, sobre los cuales comenzará la discusión.

De acuerdo al Primer Mandatario, esos documentos serán conciliados "con las iniciativas del programa de gobierno, para recoger luego sugerencias y propuestas". El objetivo es "proponer, escuchar, ajustar y, si es necesario, modificar el rumbo para actuar juntos en el futuro y construir la Bolivia del siglo XXI que todos queremos".

Como ya se dijo en PRESENCIA, este diálogo es auspicioso. Muestra un propósito concertador loable y es de desear que termine en forma exitosa. Más aún cuando las expectativas que se han generado en la población son muy grandes.

En ese marco, la responsabilidad de los auspiciadores y conductores de este diálogo tiene similar o mayor dimensión, en la medida en que más allá de su aporte técnico, deberán lidiar con personas que tienen posiciones e intereses opuestos, y, fundamentalmente, son portadoras de actitudes poco dispuestas a la conciliación.

Por su parte, el gobierno ha decidido "quemar etapas". En nuestra corta historia democrática, propuestas como las que comentamos fueron hechas en la cresta de las varias crisis, cuando su definición era vital para el proceso democrático. Recordemos la cumbre que terminó en el adelanto de las elecciones generales a 1985; la modificación de la Ley Electoral y de la elección por dos tercios en el Parlamento de autoridades como los Magistrados de la Corte Suprema, en 1991; la cumbre de 1992 para dar inicio a un proceso sostenido de institucionalización, y los encuentros convocados en 1994 para definir una política antidroga, iniciativa que rápidamente fracasó con el "ultimátum" estadounidense.

Es evidente que en el país van apareciendo condiciones proclives a la conciliación. Sin embargo, hay que estar conscientes de que los límites, internos y externos, son estrechos. Basta revisar la información proveniente del ámbito político, a las 24 horas de inaugurado el proceso de diálogo, para percibirnos de esa realidad.

De ahí que se pueda afirmar que la forma en que se resuelva este desafío que ha planteado el gobierno a los operadores del diálogo, a los sectores convocados y a sí mismo, afectará sustancialmente al devenir democrático, institucional, cultural, económico y social del país.

Por ello, esperemos que la confianza que ha mostrado el Presidente respecto a que en "15 años de democracia, los bolivianos hemos aprendido a ejercitarn la tolerancia, a no ver, en quien piensa distinto, un enemigo, sino un contendor (...) a respetar las ideas ajenas, aun sin compartir las", sea la tónica que conduzca al éxito de los "Diálogos hacia la Bolivia del Siglo XXI".

Severa crítica de EE.UU. a acciones del Banco Mundial

Por Abid Aslam

Un grupo de trabajo presidido por políticos de los dos principales partidos estadounidenses recomendó a los bancos multilaterales de desarrollo que efectúen "grandes reformas", pues, de lo contrario, se convertirán en entidades irrelevantes.

En un informe difundido el jueves, los expertos calificaron a los bancos de desarrollo de "grandes burocracias resistentes al cambio y adeptas a la marginación" para las cuales no existen diferencias "entre pronunciamientos de relaciones públicas y cambios reales".

El informe aconseja brindar préstamos solo a

gobiernos que demuestren su compromiso con la

reducción de la pobreza y la protección del ambiente, atender con mayor atención a las comunidades locales de los países usuarios de créditos y acabar con el secreto en las operaciones.

Además, propone mejorar el modo en que los bancos llaman a la responsabilidad a sus funcionarios por los fracasos en los proyectos.

El documento fue elaborado y difundido a instancias del Centro de Estrategia y Estudios Internacionales (CSIS), una importante institución académica radicada en Washington. Se trata del resultado de un debate que insumió 18 meses. Muchos de los expertos que participaron de las deliberaciones se retiraron del estudio y declinaron firmar el informe final de 148 páginas, entre ellos varios altos funcionarios de empresas transnacionales.

Al contrario de lo que se preveía, el documento no resultó "una canonización del sector privado", sostuvo Jo Marie Grieshaber, directora del proyecto Bretton Woods Reform del no gubernamental Center of Concern, con sede en Washington.

Hubo discrepancias en el equi-

po a cargo del estudio sobre la necesidad de mantener, aumentar, reducir o eliminar el financiamiento de los bancos multilaterales de desarrollo a proyectos del sector privado.

Pero todos coincidieron en afirmar la importan-

cia de los programas sociales y ambientales, de alivio de la deuda externa y de microcréditos y los destinados a respaldar la acción de los gobiernos para consolidar su propia capacidad administrativa e implementar planes de desarrollo.

El informe refrenda la función de los bancos multilaterales de desarrollo como impulsores de programas de ajuste estructural, si bien critica su tendencia a proponer soluciones similares en pa-

Las operaciones del Banco Mundial y sus ramas regionales carecen de eficacia, transparencia y conexión con las comunidades de los países que hacen uso de sus préstamos, según un informe del gobierno, empresarios y expertos de Estados Unidos.

Banco Asiático de Desarrollo (AsDB), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BIRD) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

"Existe creciente evidencia de que, a pesar de la retórica, los bancos multilaterales de desarrollo no ejercen acciones creíbles para incentivar la eficacia en el terreno más que para evaluar el volumen del préstamo", dijo Bruce Rich, integrante del equipo redactor del informe.

(Washington/Inter Press Service)

Los bancos multilaterales de desarrollo incluyen al Banco Mundial y sus afiliados, el Banco de Desarrollo de África (AfDB), el Banco Europeo de Desarrollo (AsDB), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BIRD) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

"Existe creciente evidencia de que, a pesar de la

retórica, los bancos multilaterales de desarrollo no ejercen acciones creíbles para incentivar la eficacia en el terreno más que para evaluar el volumen del préstamo", dijo Bruce Rich, integrante del equipo redactor del informe.

El informe refrenda la función de los bancos multilaterales de desarrollo como impulsores de

programas de ajuste estructural, si bien critica su

tendencia a proponer soluciones similares en pa-

íses con grandes diferencias de población, económicas o políticas.

Además, reconoce la predominancia creciente de la inversión privada en los mercados emergentes, pero confirma que ese flujo financiero esquivó a todos los países en desarrollo excepto una docena.

La inversión privada, por más cuantiosa que sea, no alcanza por sí sola a asegurar el desarrollo institucional, las reformas de regulaciones, la reducción de la pobreza y la protección del ambiente, agrega el informe. Para los expertos, el cumplimiento de estas metas por parte de los países en desarrollo redundaría en beneficio de Washington, pues impediría en ellos la inestabilidad política y social y, en consecuencia, el debilitamiento de mercados de destino de exportaciones establecidas.

Pero aún es objeto de debate cómo los bancos podrían mejorar la concreción de estos objetivos y cómo podría Washington pujar para asegurar la reforma de estas instituciones.

El informe "demuestra que no hay en Estados Unidos un consenso sobre cuestiones como multilateralidad y desarrollo", dijo Grieshaber a IPS.

Los expertos se limitaron a trazar "un mapa de los diferentes intereses" que están en juego en Estados Unidos, entre ellos los de los operadores de política exterior, las organizaciones no gubernamentales, las pequeñas empresas y las grandes corporaciones, explicó la experta.

Pero estos distintos agentes coincidieron, a través de los autores del estudio, en que los bancos multilaterales de desarrollo fracasaron en su intento de mejorar sus operaciones, revisar sus estructuras y aumentar su transparencia.

Los bancos multilaterales de desarrollo incluyen al Banco Mundial y sus afiliados, el Banco de Desarrollo de África (AfDB), el Banco Europeo de Desarrollo (AsDB), el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo (BIRD) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

"Existe creciente evidencia de que, a pesar de la

retórica, los bancos multilaterales de desarrollo no ejercen acciones creíbles para incentivar la eficacia en el terreno más que para evaluar el volumen del préstamo", dijo Bruce Rich, integrante del equipo redactor del informe.

El informe refrenda la función de los bancos multilaterales de desarrollo como impulsores de

programas de ajuste estructural, si bien critica su

tendencia a proponer soluciones similares en pa-

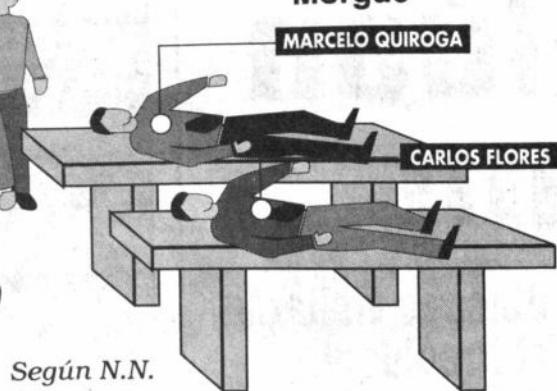
íses con grandes diferencias de población, económicas o políticas.

Además, reconoce la predominancia creciente de la inversión privada en los mercados emergentes, pero confirma que ese flujo financiero esquivó a todos los países en desarrollo excepto una docena.

Rescate de los cadáveres



Morgue



Incineran a Marcelo



Entierran los restos en el Estado Mayor



a Inteligencia con libreto

MORGUE

DESTINO FINAL

✓ Ignora los hechos

✓ Sabe todo

✓ Sabe lo que difundió la prensa

✓ No conoce

✓ Ignora los hechos

✓ Conoce lo publicado por la prensa

✓ Se remite a declaraciones de Rogelio Gómez y Joaquín Quisbert (funcionarios de la DIN). A las 18.00 del viernes depositan los cadáveres en la morgue.

✓ 45 ó 60 minutos más tarde, DIN se presenta en la morgue y le dicen que un grupo de civiles armados rompió el candado y se llevó a Marcelo.

✓ No sabe nada

✓ El encargado de la morgue les informó que dos civiles armados robaron el cuerpo de Marcelo.

✓ No sabe nada

✓ Desconoce

✓ No sabía que desaparecieron. "A mí lo que me dijeron es que entregaron los restos y nada más, no me dijeron que habían sido incinerados".

✓ Sabe todo y de primera mano, pero calla.

✓ Raúl Solano le dijo que Marcelo fue incinerado en medio de llantas.

✓ "Y se enteró que ese mismo grupo de paramilitares fue y lo sacó de la morgue y después, una vez que lo sacaron, a estos señores no los vi entre uno o dos días. Luego nos enteramos de que lo habían cremado al señor Quiroga". Cree que lo cremaron en la noche.

✓ Por comentarios, se enteró que lo cremaron al final de la avenida Saavedra, un lugar donde se llega, pero ya no tiene bajada como ahora es la avenida que va a la zona de Obrajes. Cree que usaron "gasolina y ruedas para quemarlo". De eso se enteró en el Departamento II de Inteligencia.

✓ Ignora los hechos, sólo sabe lo que se dijo en el juicio de responsabilidades y a través de las publicaciones de prensa.

✓ No cree que hayan incinerado a Marcelo

✓ Cree que enterraron a Marcelo en algún lugar.

✓ Una versión que escuchó: Los mismos que sacaron de la COB a Marcelo lo secuestraron en la morgue.

✓ Otra versión: que lo habían incinerado utilizando llantas de goma para que no se sienta el olor a carne quemada. Eso se hizo en Villa Fátima.

✓ En tertulias escucha que uno de los cremadores fue Carlos Castaños, "Maca", y el otro el "Chaqueño".

✓ Entre julio y agosto del '80, Solano era cuerpo de seguridad de Arce Gómez. Este le llama y le muestra cenizas y le dice que son de Marcelo, con pedazos de ramas, algo negro como si fuera goma quemada y huesos de esqueleto.

✓ Le entregan las cenizas al capitán Carlos Helguero. El viaja a Oruro y desde allí las envía al padre Alejandro Mestre.

✓ Los restos de Quiroga Santa Cruz fueron enterrados en la quebrada ubicada detrás del Gran Cuartel de Miraflores, dijo el diputado del MNR, Gerardo Rosado, en base a las declaraciones prestadas por Pizarroso, ante la comisión.

✓ No saben nada

✓

✓

✓

✓ Sólo conoce lo que publicó la prensa, de lo que deduce que Marcelo fue cremado.

Paramilitares o uniformados que pasaron más de una vez en el exterior cursos de Inteligencia y Contrainteligencia sólo recuerdan "comentarios" y "versiones". Aumentan las contradicciones. La comisión deberá mejorar sus preguntas y llamar nuevamente a algunas personas.

Una amnesia repentina o un libreto bien montado que busca proteger a algún grupo de gente llegó hasta los domicilios de los uniformados o paramilitares que participaron en la toma de la COB y, tal vez, en el asesinato y desaparición de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Hombres especializados en las lides de Inteligencia durante la dictadura, con muchos cursos al respecto en el exterior, de pronto dicen haberse enterado de algún detalle un poco comprometedor mediante "comentarios", "versiones", "tertulias". ¿Ejemplos? El suboficial Raúl Solano Medina (seguridad de Luis Arce Gómez y miembro del Departamento II de Inteligencia durante el golpe del '80) estudió Inteligencia en Panamá en 1958 y también Contrainteligencia en 1968, además de actualizarse en tales cursos y especializarse en grafología y grafocritica. Cuando él se refiere a los sucesos del 17 de julio de 1980 habla de lo que se enteró por una "versión", por otra "versión" y por "comentarios". Como él también hay otros que desfilaron ante la comisión que investiga el destino final de los restos de Marcelo y quiénes fueron sus victimadores.

COMISION "INTELIGENTE"

Si la comisión no agudiza sus preguntas y vuelve a convocar a algunas de las personas que ya declararon, tal el caso de Felipe Froilán Molina ("Killer"), nadie sabe qué tipo de informe acabará elaborando porque día que pasa las contradicciones y vacíos suman y "algunas" coincidencias entre los paramilitares o uniformados de esa época se "asientan".

En el caso concreto de uno de los sospechosos de haber disparado contra Marcelo Quiroga Santa Cruz, Felipe Froilán Molina, existen terribles contradicciones entre sus declaraciones y las de los testigos Cayetano Llobet y Wálter Vásquez Michel. Además, "Killer"



Marcelo Quiroga Santa Cruz, la democracia le debe mucho.

contradice sus propias declaraciones.

Mientras Cayetano, por ejemplo, decía que sólo recordaba haber visto cerca de Marcelo a un paramilitar, el que le

disparó, Molina recuerda la presencia de solo dos: él y uno de la DIN. Después habla de tres: él, uno de la DIN y Rubén Dario Fuentes (el que habría disparado) y en uno de los

Coincidencias

✓ Raúl Solano Medina, Felipe Froilán Molina, Saúl Pizarroso, Carlos Mena y Luis García Meza están seguros de que sólo el ex ministro del Interior, Luis Arce Gómez, sabe toda la verdad sobre los asesinos y el destino de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz.

✓ Raúl Solano Medina y Felipe Froilán Molina saben que Marcelo fue llevado al Estado Mayor. Gregorio "Goyo" Loza Basa vio los cadáveres de Marcelo y Carlos Flores dentro de una ambulancia en el Estado Mayor.

✓ Felipe Froilán Molina revela que el ex Ministro del Interior solía llamar a los paramilitares que ejecutaban a alguna persona, lo que habría sucedido cuando mataron a Marcelo, puesto que, según "Killer", hizo llamar a Rubén Dario Simon con su ayudante Saúl Pizarroso. Arce Gómez reconoce que procedía así en casi todos los casos de esta naturaleza.

✓ Raúl Solano y Felipe Froilán Molina coinciden en que el mismo grupo que arrojó los cuerpos de Marcelo y Carlos Flores en Achocalla (o Valle de la Luna, antiguo camino a Mallasailla) robó de la morgue el cadáver del líder socialista.

Contradicciones

después una ráfaga; "Killer" habla directamente de una ráfaga.

✓ "Killer" asegura que no le enviaron a la COB a matar a nadie; pero Luis Arce Gómez dijo que Marcelo estaba en la lista de gente que debía morir durante el asalto a la COB o días después.

✓ Raúl Solano le escuchó decir a Fernando "Mosca" Monroy que el "Loro" le bajó la caña a Marcelo". "Killer" asegura que el que le disparó al líder socialista fue Rubén Dario Fuentes. ¿El "Loro" y Rubén Dario Fuentes son la misma persona?

✓ "Killer" indica que cuando llegó al Estado Mayor le dieron la orden de custodiar a Juan Lechin y así lo hizo, después de meterlo a un cuarto; sin embargo, Carlos Mena Burgos asegura que Luis Arce Gómez le dio la orden de custodiar a todos los que habían llegado detenidos después del asalto a la COB, entre ellos Lechin.

✓ Mientras "Killer" acusa a Rubén Dario Fuentes de haber disparado contra Marcelo, la familia de éste asegura que Fuentes estaba en su casa y Raúl Solano indica que por la descripción dada del asesino por Vásquez Michel, se deduce que se trata de Fernando "Mosca" Monroy.

✓ Raúl Solano cree que Marcelo fue cremado en medio de llantas, lo mismo piensa "Killer"; pero, el primero dice que escuchó que eso sucedió en Villa Fátima y el segundo al final de la avenida Saavedra. Saúl

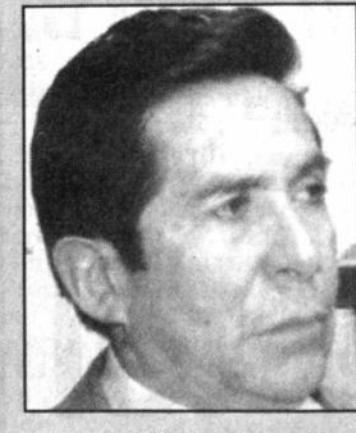
Pizarroso asegura que lo enterraron cerca o dentro del Estado Mayor.

✓ Raúl Solano Medina y "Killer" creen que Marcelo no fue torturado y que los hematomas en su rostro se debieron a la caída en Achocalla (o Valle de la Luna) cuando los paramilitares trataron de deshacerse de los cadáveres del líder socialista y de Carlos Flores. Pero, el chofer de la ambulancia dijo

que en el trayecto de la COB al gran cuartel cinco paramilitares torturaron a Marcelo, castigando, hasta matarlo.



Vásquez



"Killer"

Banzer y ADN evalúan 44 días de gobierno

Antes de enrolarse de lleno en el diálogo nacional, el Presidente convocó para hoy a su partido a una reunión de evaluación. En la acera de la polémica, el MNR siente que quieren echarlo del diálogo nacional.



¿Cómo evalúa el gobierno en estos 44 días? Bautista: "Hasta hoy no evaluamos".

El Presidente Hugo Banzer Suárez convocó ayer a su partido, ADN, a una reunión de evaluación de los primeros 44 días de su gobierno, que transcurrieron entre peleas por "pegas", "assaltos" y "concepcionistas".

Los asaltos, patrocinada por Fundemos, será realizada este domingo, casi durante toda la jornada, en un hotel de Mallasa.

Mauro Bertero, a la conclusión del gabinete que declaró ayer en cuarto intermedio la aprobación del reglamento de la Ley de

Ministerios.

En el encuentro, el primero de esa naturaleza desde que Banzer subió al poder el pasado 6 de agosto, participarán ministros, viceministros, el comité ejecutivo de Acción Democrática Nacional y, ligeramente, el Presidente.

En lo resumido, cada ministro informará sobre la situación de su dragado y los planes que plenamente ejecutar. También se analizarán las peleas que generaron las "pegas", los "assaltos" y concepcionistas a oficinas gubernamentales, los entredichos en la megacolisión y el gran diálogo nacional que persigue cristalizar un gran pacto social para transponer a Bolivia hacia el Siglo XXI.

ADN VS. MNR

Ministros eso sucede en el Ejecutivo, en las instancias políticas, el opositor MNR emplaza a la oficialista ADN a identificar a los asesores encuestados que chantajean al gobierno con el fin de arrojar la Masacre de Amayapampa y la búsqueda de los restos de Marcial Quiroga Santa Cruz, y advirtió que con ese pretexto "se quieren sacar del diálogo nacional".

"No tenemos miedo a ningún proceso, puesto de responsabilidad de chantajearnos a nadie con nadie, y los partidos de la megacolisión tienen el derecho de rehacer lo que crean conveniente", comentó el diputado y jefe de bancada del MNR, Carlos Sánchez Bermejo, un día después que el presidente del Senado, Walter Gómez, dijo que "si el MNR condiciona su presencia en el diálogo, será una mentira".

Lo que pretenden es "justamente separar al MNR del diálogo o sacar de su banca a nombre en una posición opuesta a la que indicó el Presidente Banzer", dijo el diputado del MNR Freddy Teodovich en declaraciones a ANF.

HUELGA DE HAMBRE

El enfrentamiento entre ADN y MNR subió de tono aún más cuando el viceministro de Hacienda Interior, Rafael Canedo, declaró que el gobierno se encargará de que el ex presidente Gonzalo Sánchez de Loayza y el subjefe del MNR, Juan Carlos Durán, cumplan una "verdadera huelga de hambre" en defensa del Bonosol, tal como acordaron ayer.

Agradecimiento e invitación

"Tu misericordia eterna es la falta que no se reemplaza".
"El momento más alto es tu presencia ante el Señor".
"Tu aprecio de cariño y desprendimiento es el lanto de tus hermanos".

La familia del que en vida fue cariñoso hermano.

Pedro Adolfo Bilbao Llano Velasco

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente las expresiones de solidaridad, afecto, ofrendas florales, recibidas en momentos de tanto dolor, a los familiares, amigos y en especial a la Asociación de Jubilados de la UMSA, docentes, alumnos de la Facultad de Ingeniería UMSA, Sociedad de Ingenieros de Bolivia y demás Pueblo, amigos y familiares que recordando los 8 días de su sentido fallecimiento se han ofrecido el día Lunes 22 del presente mes a las 12:00 en el Templo de Nuestra Señora de La Paz, (Catedral, Plaza Murillo).

La misa se oficiará el día Lunes 22 del presente mes a las 12:00 en el Templo de Nuestra Señora de La Paz, (Catedral, Plaza Murillo).

ENTEL INFORMA

TRABAJOS DE CANALIZACION DE FIBRA OPTICA

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ejecutará entre el 22 y el 27 de septiembre del presente año, trabajos de canalización de fibra óptica en varias calles y avenidas de la ciudad de La Paz, mediante empresas contratistas, según el siguiente detalle:

Empresa TEYCOM S.R.L. (entre edificio Regional ENTEL, calle Ayacucho y Estación Terrena Tiahuanacu).
• Tramo comprendido en la Av. 31 de Octubre entre Av. J. Mujía y calle 10.
• Reposición aceras Av. 31 de Octubre entre Plaza Luis Tapia y calle 10.
• Reposición aceras Av. 0. Campero entre calle 1 y Ocotaba.

Empresa ILLIMANI S.R.L. (entre edificio Regional ENTEL, calle Ayacucho y Estación Terrena Tiahuanacu).
• Concluir los tramos de las cámaras existentes entre la Av. Busch y la calle Hugo Estrada y/o la Plaza del Estadio y cámaras hasta la Plaza Uyuni.

Empresa ILLIMANI S.R.L. (El Prado y Calle México)

• Nicolás Acosta - Colombia
• Colombia - El Prado.



Obispos visitarán al Presidente

(ANF).- El Presidente Hugo Banzer recibirá este lunes a horas 18:00 en Palacio de Gobierno, la visita de autoridades de la Conferencia Episcopal Boliviana, anunció el portavoz oficial Mauro Berteiro.

Se prevé que en la oportunidad, los obispos de la Iglesia Católica, solicitarán al primer mandatario, continuar con el pago del Bonosol, por considerar que se trata de una medida social en beneficio de los pobres.

En recientes declaraciones, el arzobispo de La Paz, monseñor Edmundo Abastofor declaró que el Bonosol es un acto de justicia social y justicia distributiva.

Señaló que la propuesta de abolir el "Bonosol", es una actitud fría, poco respetuosa hacia cientos de miles de analfabetos.



Los compadres se acercaron espiritualmente a su fundador.

Y sin las banderas endogenistas

Condepa celebra su noveno aniversario sin Palenque

La oficialista Conciencia de Patria celebra hoy su noveno aniversario de fundación vestida de luto por la ausencia de su líder fundador, Carlos Palenque Avilés, que murió meses antes de las elecciones nacionales de junio de este año.

Los compadres, que subieron al poder después de ocho años de haber lidiado en el sistema democrático, celebraron ayer una reunión espiritual con Carlos Palenque cuando visitaron su tumba en cementerio general de La Paz.

Los concepcionistas, que nacieron a la vida política como antineoliberales y construyeron un puente con partidos de esa línea política para llegar al poder, visitaron hoy la población de Tiwanaku para celebrar su noveno aniversario en la localidad, donde, hace nueve años, Palenque puso marcha a su partido.

**EL SISTEMA INTERNACIONAL DE NOTICIAS
ECO de TELEVISAS.A. de C.V EXPRESAS SUS
CONDOLENCIAS POR LA QUE EN VIDA FUE**

BEATRIZ VIDOVIC DE QUEREJAZU

MADRE DE NUESTRA CORRESPONSAL EN BOLIVIA
VERONICA QUEREJAZU.

MEXICO, D.F., SEPTIEMBRE, 1997



La familia del que en vida fue: Amado esposo, cariñoso padre y abuelo.

Dn. LUIS LARA URQUIETA

(Q.E.P.D.)

Agradece profundamente las expresiones de solidaridad, afecto y ofrendas florales recibidas en momentos de tanto dolor; e invita a la misa de 8 días que se celebrará el día LUNES 22 a horas 19:00 en la IGLESIA DE CORAZON DE MARIA (Av. Busch).

La Paz, septiembre de 1997



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

INFORMA A SUS PASAJEROS EN LA RUTA LA PAZ - POTOSI - LA PAZ

Informamos a nuestros pasajeros que el servicio directo en la ruta La Paz - Potosí - La Paz se verá interrumpido por un lapso no mayor a los quince días.

Durante este breve período, realizaremos el transporte de pasajeros de la ciudad imperial en taxi expreso a la ciudad de Sucre para abordar nuestro equipo Boeing 727 con destino a La Paz y viceversa.

El reinicio de nuestros vuelos será oportunamente comunicado.

Agradecemos su apoyo y comprensión.

Un poco de historia

1962.- Se inician exposiciones de proyectos de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno. En el barrio Palermo, al noreste de la ciudad de Santa Cruz.

1964.- Entran en escena la Asociación de Productores Agropecuarios (Asoagro).

1966.- Con su componente comercial ingresa a la feria la Cámara de Industria y Comercio, ya es una exposición local de mayor peso.

1970.- Interviene la Cámara Agropecuaria del Oriente. El evento logra sus primeros expositores internacionales.

1972.- La feria se traslada al un nuevo campo ferial, donde ahora está ubicada, al oeste, cerca del Piraí.

1978.- Se afilia a la Asociación de Ferias Internacionales de América Latina (Afida), con un 30 por ciento de expositores extranjeros.

1980-83.- Hiperinflación. Años negros para Bolivia y la ExpoCruz en bancarrota.

1984.- La feria se cerró, pero parcialmente, en su lugar se realiza la "Feria de las Flores".

1985.- Despegue de la feria.

1986.- 600 expositores y 12 países presentes en la ExpoCruz.

1991.- Se inician cambios. De un lugar de baile se busca hacer un evento de negocios. Nace la Rueda de Negocios. Se ingresa a la Unión de Ferias Internacionales (UFI).

1996.- La ExpoCruz recibe 126 mil visitantes interesados en el aspecto comercial.

1997.- Se elabora un plan quinquenal para hacer de la ExpoCruz el principal centro de negocios de América Latina.

Contactos rápidos, contratos lentos

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- La ExpoCruz es generadora de muchos y inmediatos contactos empresariales, pero para que éstos culminen en contratos debe pasar a veces mucho tiempo, señaló Ingrid Salvatierra del Grupo Unión Colombia.

El grupo asocia a cuatro empresas (Colombia, Biotal, Fertilis y Unión) dedicadas a la importación y producción de productos veterinarios y agrícolas, los cuales son distribuidos en cinco departamentos del país.

El consorcio es distribuidor al por mayor y también presta asistencia técnica a los productores.

Durante su participación en la feria muchos agroproductores se le acercan y adquieren información y los productos ofrecidos, sin embargo los grandes negocios tardan varios meses en llevarse a efecto.

Los consumidores los sacan

Productos Del Valle con exportaciones indirectas

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- Los jugos de fruta, mermeladas, frutas al jugo y otros productos de "Del Valle" por ahora son exportados de forma "indirecta" a varios países del mundo, ya que son los mismos consumidores los que los llevan o envían a sus parientes a otros países, dijo su jefe nacional de ventas Porfirio Calvo.

"Del Valle", que participa en la ExpoCruz '97 con un nuevo lanzamiento: jugos de

fruta natural en envase de lata, tiene aspiraciones de cruzar las fronteras del país en mayor medida con su producción, ya que las "exportaciones indirectas" muestran que existe interés en los compradores, aseguró.

La empresa cochabambina llega con su producción a todo el país y hace poco logró contar con su código de barras, un requisito indispensable para alcanzar mercados lejanos.

Rumbo a convertirse en la feria con mayor impacto en América Latina

La ExpoCruz crece

"El objetivo es Bolivia", dice su gerente general. El principal evento comercial del país ya cumplió las expectativas de hace cinco años, ahora con un mercado abierto en el continente, tiene mayores ambiciones. En relación a 1990 duplicó el número de visitantes y expositores en seis años. Este año participan 31 países con 750 expositores extranjeros, mientras que los nacionales llegan a 1.150, se estima que las visitas llegarán a las 410 mil.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- Luego de cumplir con los planes planteados hace cinco años, la ExpoCruz apunta a convertirse en la feria de carácter general con mayor impacto en América Latina, dejando así beneficios para el país mucho mayores a los 80 millones de dólares que en 1996 movió el encuentro.

"El objetivo es Bolivia", dijo Luis Alberto Pacheco, gerente general de la Feria Exposición (que administra el campo ferial), al señalar que la feria está en condiciones de generar mucho mayor impacto en materia comercial, atracción de inversiones y transmisión de una "real" imagen del país hacia el mundo.

La ExpoCruz, en relación a 1990, logró en 1996 doblar la cifra de países participantes, duplicar el número de expositores nacionales y también extranjeros e incrementar en 70 mil el número de visitantes.

"La cantidad de visitantes no es lo más importante", dijo Pacheco, sino la calidad de éstos. En 1996, de 410 mil visitas recibidas en las dos semanas de exposición, 126 mil personas se presentaron con el interés de hacer algún negocio.

Es así que los negocios realizados en los últimos años también fueron en aumento, en 1996 éstos llegaron a representar aproximadamente 80 millones de dólares, de los cuales 37 millones se realizaron en la Rueda de Negocios.

DEL BAILE AL NEGOCIO

La Feria Exposición de Santa Cruz nació en 1962 como un evento destinado a mostrar proyectos académicos. Cuando se iniciaron las exposiciones, como una feria nacional, en su actual campo ferial contaba con tres hectáreas de terreno, ahora tiene 22 hectáreas de las cuales 13,7 son ocupadas.

Hasta hace algunos años, comenta Pacheco, la ExpoCruz era considerada como el segundo carnaval cruceño, gran parte del evento era el baile, ahora, si bien hay espectáculo, es principalmente un centro de negocios.

Este año participan 31 países en la ExpoCruz con 750 expositores extranjeros, mientras que los nacionales llegan a 1.150, se estima que las visitas llegarán a las 410 mil.

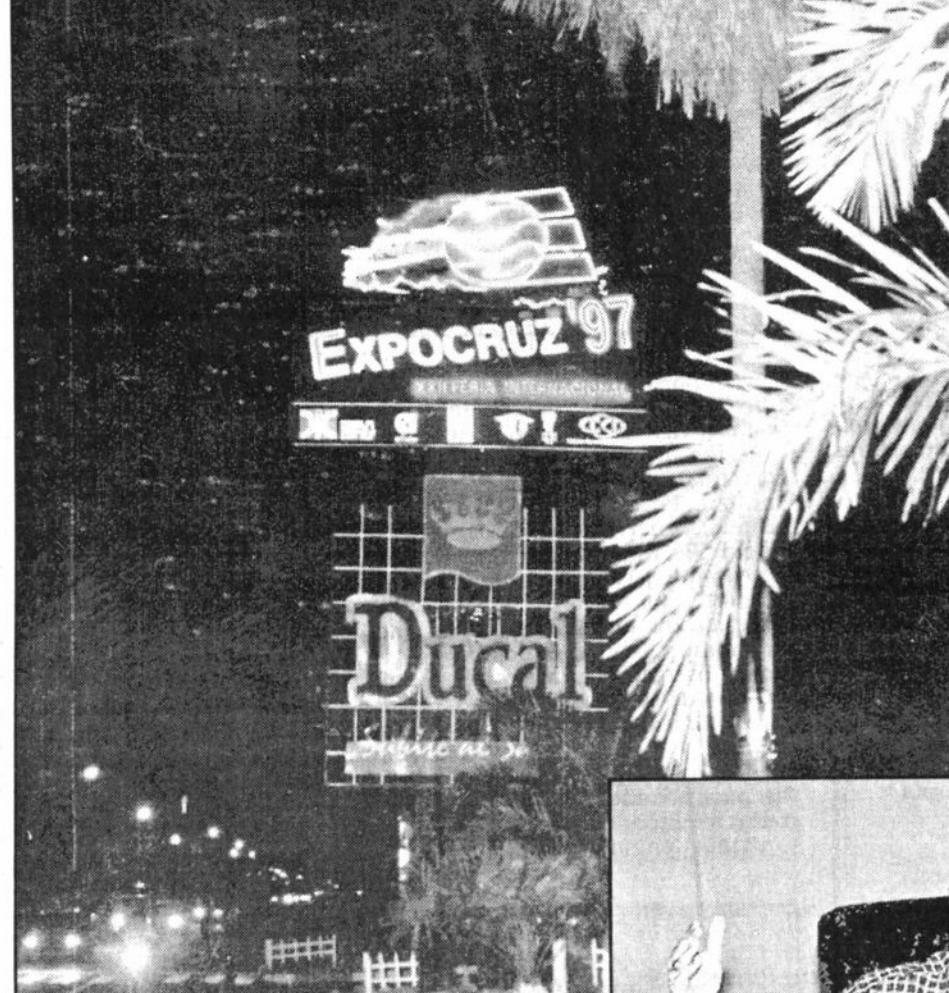
En los últimos años la presencia de importantes empresas de países, un 35 por ciento de los expositores, hizo que atrajera la atención de varios mandatarios de Estado que también la visitaron.

EL REGALO DEL GENERAL

La ExpoCruz '97 fue inaugurada el 18 de septiembre y durará diez días, pero el 24 de septiembre, día de la efemérides de Santa Cruz, se considera como el día de mayor importancia. Ese día el Presidente Hugo Banzer "hará un regalo a la feria", señaló Pacheco.

Aseguró que el presente tiene que ver con los objetivos planteados en el plan para el próximo quinquenio, que también ese día será dado a conocer.

Pacheco no quiso adelantar detalles del plan quinquenal, pero dijo que se trata de un intento de lograr que la feria logre convertirse en el evento de mayor impacto en América Latina.



La noche cruceña, más concurrencia aún por la Expo.



El alcalde de Santa Cruz inauguró la ExpoCruz '97



La Paz presente en Santa Cruz. Los apetitosos palmitos también se expusieron, así como bellas e imponentes ejemplares de ganado nacional y extranjero.



Por primera vez en la ExpoCruz

Empresarios mexicanos ven a Bolivia como puerta para ingresar al Mercosur

Llegaron a la feria aprovechando las ventajas arancelarias del Tratado de Libre Comercio.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- Los nuevos expositores que este año participan en la Expocruz, tal el caso de empresarios mexicanos, creen que Bolivia puede convertirse en la puerta de acceso de sus productos al Mercado Común del Sur (Mercosur) y al Pacto Andino. Por ello su interés en el país, aseguraron.

Méjico participa por primera vez en el evento y cuenta con un pabellón propio de 300 metros cuadrados, donde están ubicados 12 stands. Hay de todo, desde comida mexicana, hasta la industria de materiales de construcción.

Los mexicanos tienen el respaldo económico del Banco de Comercio Exterior de México y llegaron a la feria

aprovechando las ventajas arancelarias del Tratado de Libre Comercio, vigente entre ambos países desde 1995.

Según indicaron, el 23 de septiembre arribarán a Santa Cruz, todos los ministros y autoridades del área económica, encabezados por el vicepresidente de la República Fernando Quiroga, quienes ofrecerán varias charlas a

Madera con alto valor agregado

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- En la ExpoCruz '97 ocupan vistosos lugares varios expositores de muebles de madera, un producto relativamente barato de hacer en el oriente del país y de gran demanda mundial.

La alta demanda y la cada vez más escasa materia prima hace que los muebles en madera logren elevados precios, principalmente si están elaborados con calidad.

"La buena calidad es lo único que soporta el paso del tiempo y el uso cotidiano, por eso trabajamos los muebles con todo rigor, con todo detalle, con toda imaginación", señala uno de los slogans de Muebles Fátima que participa en la exposición internacional.

Con modelos llamativos y novedosos Muebles Fátima oferta un juego de dormitorio en 2.645 dólares, un comedor con accesorios en 4.555 dólares y un juego para escritorio en 2.359 dólares.

Pequeñas empresas, pequeñas cifras

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- En la ExpoCruz '97 también participan las pequeñas y micro empresas y productores de artesanías, pero como su oferta es chiquita los ingresos que la mayoría obtiene también es de este tamaño.

En uno de los pabellones se encuentran 75 artesanos y pequeños empresarios que provienen de todo el país, aunque una mayoría es de Santa Cruz.

La señora Bety Montoya, que forma parte de la Unión de Artesanos Cruceños dijo que en las semanas de exposición las ventas de cada uno de los artesanos es de un promedio de los siete mil dólares, cifra pequeña en relación a las sumas que en la feria se manejan.

Los consumidores los sacan

Productos Del Valle con exportaciones indirectas

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- Los jugos de fruta, mermeladas, frutas al jugo y otros productos de "Del Valle" por ahora son exportados de forma "indirecta" a varios países del mundo, ya que son los mismos consumidores los que los llevan o envían a sus parientes a otros países, dijo su jefe nacional de ventas Porfirio Calvo.

"Del Valle", que participa en la ExpoCruz '97 con un nuevo lanzamiento: jugos de

empresarios extranjeros interesados en conocer la política económica del gobierno de México.

"Esta será muy buena ocasión para que los empresarios conozcan de primera mano las intenciones mexicanas, en materia de comercio exterior", dijo Luis Alberto Pacheco, gerente general de Expocruz.

24 empresas conquistadoras del mercado en la ExpoCruz '97

“Salón del Exportador” una ventana al mundo

Será oficialmente inaugurado mañana (lunes) y se espera la asistencia del Presidente de la República. En el salón exponen las principales empresas exportadoras y otras pequeñas con prometedores emprendimientos.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- El “Salón del Exportador” presentado en la ExpoCruz '97 a los principales productores no tradicionales que lograron establecer su espacio en el mercado exterior pese a las limitaciones que presentan las empresas de conquista comercial.

El salón, en el que participan 24 empresas de exportación “nacientes” será oficialmente inaugurado mañana y su coordinadora de feria, Fabiola Urquiza, dijo que recibió la confirmación de que el Presidente Hugo Banzeras asistirá de Ecuavía y varias autoridades de gobierno estarán presentes.

El espacio en la ExpoCruz destinado a las exportaciones nacientes lleva ya 12 años de existencia en la principal feria internacional del país y sus organizadoras, el Instituto Boliviano de Comercio Exterior

Empresas y
empresarios
en busca de
oportunidades
para hacer
buenos nego-
cios.

(IBCE) y la Cámara de Exportadores de Santa Cruz (Cadeal), ya pensaron en ampliarlo para cobrir a muchos más interesados en mostrarse al mundo.

FAMOSAS Y DESCONOCIDAS

Son 24 las empresas conquistadoras del mercado que exponen en el “Salón del Exportador”, de las cuales las



más importantes son las del rubro de oleaginosas (Sociedad Aceitera del Oriente SAO, Industrias de Aceite IASA y Gravetal), madera (Aserradero Marahol, Portal SRL y Jolyka Parkett), cortiembres (Santa Cruz y Vía Kuijai), entre otros como Kupel y la Cervecería Boliviana Nacional.

Pero también están algunas con nombres poco conocidos, como Abstratum (que produce prendas de vestir), Tecno Carpintería Amazonas (puertas y ventanas) y Enalbo (de envases de aluminio para bebidas), cuyas posibilidades de lograr ingresar a mercados más grandes son altas debido a la calidad de

sus productos, señaló Urquiza.

BUENOS NEGOCIOS

La participación de las empresas en las distintas versiones de la ExpoCruz dio generalmente buenos resultados en el “Salón del Exportador”, ya que se hicieron buenos negocios, según la entrevistada.

En algunos casos llegar a un acuerdo comercial con otras tomó a las empresas hasta dos años, pero también hubo ocasiones en que a los siete días de instalarse la feria ya toda la producción estaba vendida, es el caso del palmito.

A LA CAZA DE COMPRADORES

Uno de los principales obje-

Sonrientes y amables

La belleza de la feria: azafatas



A cual
más bellas,
las azafatas
hacen de
la feria
una oca-
sión inol-
vidable.



SANTA CRUZ (PRESENCIA).- La mayoría de las rías de exposición cuentan con azafatas (sonrientes floritas que le responden uno lo que deseas saber), pero la ExpoCruz es conocida por presentar a las más bellas.

La belleza de las azafatas es considerada como atractivo más de la feria, pero la atención de los varones y las mujeres no pueden evitarse.

“Yo no creo que vengamos a nosotras, no lo es”, dijo una de cinco azafatas consultadas.

Gisela Justimano, Patricia Masas, Ana Carola Pérez, Karen Ortiz y Mavy Aguilar explicaron, todas a la vez, cada una un poco, que para ser azafatas se debe tener una presencia, personalidad y animarse a presentarse.

Para ellas es un orgullo ser azafatas, ya que son seleccionadas por las empresas que las contratan. Aseguran que ganan experiencia y buenas relaciones sociales cuando participan.

Por los diez días que dura la feria la empresa les paga más de 500 dólares.

Perros de raza en la Expo '97

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- El Criadero Canino Amigo Ideal encontró una forma de lograr buenos negocios haciendo realidad el deseo de muchas familias de la clase media que no podían tener una casa una mascota dera-za su alto precio, 600 dólares promedio. Con 100 dólares algo más es posible comprar un cachorro de pura raza aunque sin pedigree.

El Criadero Canino Amigo Ideal, de propiedad de Edmundo Cabrera, lleno de ladrillos, pequeños perros el lugar ocupa en la ExpoCruz. La ponsable del stand dijo que su objetivo es vender cachorros de raza vacunados y desparasitados a la clase media, más de prestar servicios veterinarios y a sementales.

Para tener una fina cota ya no es necesario pagar varios cientos de dólares. Dálmatas, boxers, weiller, salchichas y otros venden más barato.



Se busca dueño.

SIMRA - LA PAZ
OFICIO DE MÉDICOS Y ASISTENCIAS DE LA CAJA
SALUTACIÓN

El Comité Ejecutivo de SIMRA - LA PAZ, hace llegar a todos y cada uno de los Profesionales Médicos afiliados a nuestro ente gremial de la Caja Nacional de Salud sus más sinceras FELICITACIONES en el “DIA DEL MEDICO BOLIVIANO”, augurándoles el mayor de los éxitos en la sacrificada labor que desempeñan y en su vida personal.

EL DIRECTORIO

La Paz, 21 de septiembre de 1997.

Izquierda Unida
SALUDO AL PUEBLO DE BOLIVIA EN EL
IX Aniversario de Izquierda Unida

La Izquierda Unida fue constituida un 21 de septiembre de 1988. A nueve años de aquella fecha, después de implicaciones y transitorias dificultades, la Izquierda Unida, se ha convertido en la única referencia ideológica popular, revolucionaria y democrática. Con ese orgullo de haber mantenido nuestros principios en tiempos difíciles, que otros no pudieron resistir, saludamos al pueblo boliviano, a los trabajadores y trabajadoras del campo y la ciudad, a la juventud y la intelectualidad revolucionaria, reafirmando nuestra inquebrantable decisión de seguir siendo la esperanza de los pobres y las humildes y el bastión de la defensa inquebrantable de la soberanía y la independencia de Bolivia.

La coalición de la Izquierda Unida, del Movimiento al Socialismo y la participación de nuevos aliados como la Asamblea por la Soberanía de los Pueblos (ASP) popular y esperanzador instrumento político que con el PULKA, el MST y otras agrupaciones han reafirmado la presencia y la fuerza de la inquebrantable corriente del socialismo liberador y revolucionario: la Izquierda Unida.

En estos duros tiempos para la Patria y los explotados y oprimidos por el neoliberalismo ratificamos nuestra lucha por derrotar este modelo y sustituirlo por uno que ponga la economía al servicio del hombre, resalte las conquistas sociales, enalteza la democracia y rescate la soberanía de nuestra Patria.

VIVA LA IZQUIERDA UNIDA

VIVA BOLIVIA

La Paz, 21 de septiembre de 1997

Marcos Domínguez

SECRETARIO NACIONAL DE IZQUIERDA UNIDA



Día Nacional del Médico

fiesta Boliviana de la Salud

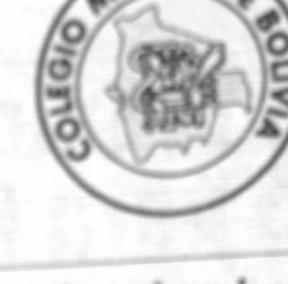
I CONSEJO MÉDICO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ, en la celebración del DIA NACIONAL DEL MEDICO Y FIESTA BOLIVIANA DE LA SALUD, instituido por el D.S. N° 08209 de 29 de diciembre de 1967, hace llegar al cuerpo médico del Departamento de La Paz su profundo reconocimiento por la responsabilidad con la que asume su noble labor en beneficio de la población boliviana y hace votos por que la misma sea valorada en su verdadera dimensión.

En esta fecha trascendental ratifica su compromiso de defensa de los colegiados, velando por la estricta aplicación de los documentos normativos del Colegio Médico de Bolivia, así como de los convenios vigentes suscritos con autoridades de gobierno.

Al mismo tiempo exhorta a los médicos que acaban de asumir diferentes funciones de Estado, a trabajar en forma conjunta por la protección de la salud del pueblo boliviano, logrando la asignación de un presupuesto justo para el sector y asegurando una calidad de atención adecuada y de respeto a los derechos de médicos y pacientes a través de la promulgación de la Ley del Ejercicio Médico Profesional.

La Paz, septiembre 21 de 1997

LA DIRECTIVA



Septiembre
21
DIA DEL MEDICO

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

Homenaje a los Profesionales Médicos

La Directiva del COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA, rinde su homenaje a todos los profesionales médicos del país por su sacrificada y abnegada labor en favor de la comunidad nacional y les exhorta a seguir cumpliendo con esta noble profesión allí donde se los requiera pese a las múltiples adversidades con las que se confrontan.

Al reiterar las más efusivas felicitaciones a todos nuestros afiliados, hacemos llegar los deseos de mayores éxitos de bienestar personal.

LA DIRECTIVA

Santa Cruz, 21 de septiembre de 1997

TeleFood, desde Roma

Solidaridad para reducir el hambre

El próximo 19 de octubre, Bolivia será partícipe de la TeleFood, evento organizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO), cuyo propósito es combatir el hambre y la inseguridad alimentaria que padecen más de 800 millones de personas en el mundo.

El espíritu de esta demostración de solidaridad mundial se recoge en su lema: "Alimento para todos".

Motivada por el compromiso político alcanzado durante la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, la FAO decidió hacer un llamamiento a los países, empresas y personas, pidiendo su contribución financiera para apoyar un programa de acción práctico. Los países acordaron, para el año 2015, reducir a la mitad el número de personas que padecen de desnutrición crónica en el mundo.

Para alcanzar esta meta y poder alimentar a una población que pasará de los 5.700 millones actuales a casi 8.000

millones de habitantes hasta el año 2030, es preciso incrementar e intensificar rápidamente la producción agrícola protegiendo a la vez los recursos naturales y evitando la contaminación.

Pero, no basta la acción de los gobiernos para eliminar una tragedia tan generalizada como la del hambre, señala el documento del TeleFood. Sólo la movilización general y el compromiso de los sectores público y privado, así como de los recursos individuales y colectivos pueden desviar el curso de la historia.

El objetivo es que cada uno de los países conforme un fondo propio de alimentación con el apoyo de sus instituciones. Las naciones más pobres, además de sus recursos, recibirán la contribución de los países desarrollados, como una forma de hacer la tarea más solidaria.

La TeleFood será retransmitida a nivel mundial, vía satélite desde Roma, a través de la Radio Televisión Italiana (RAI).

Seguridad alimentaria: Llegó la hora de actuar

En noviembre de 1996, la FAO convocó en Roma a la Cumbre Mundial sobre Alimentación, en la que se reunieron jefes de Estado y de gobierno y altos funcionarios de 186 países que expresaron su voluntad política y el compromiso de sus países de erradicar el hambre en todo el mundo.

Acordaron, para el año 2015, reducir a la mitad el número de personas que padecen desnutrición crónica en el mundo, que en la actualidad se estima en más de 800 millones.

La TeleFood propone acelerar y extender la lucha contra el hambre, aplicando un programa especial para la seguridad alimentaria a través de un fondo fiduciario en cada país. La FAO contribuirá a este objetivo movilizando recursos extraordinarios.

La TeleFood se celebrará con ocasión del Día Mundial de la Alimentación, el próximo 19 de octubre, con un llamamiento a la generosidad de todos aquellos que se preocupan por el hambre del mundo y que desean participar en la tarea de conseguir alimentos para todos.

Las contribuciones se destinarán a un programa dedicado a ayudar a quienes necesitan ayudarse a sí mismos para superar la pobreza y la inseguridad alimentaria.

Para actuar cuanto antes contra el hambre, es necesario encontrar nuevos medios, idear soluciones alternativas y obtener nuevos compromisos, ya que está en juego el futuro de la humanidad y de nuestro planeta.

Según el BID

Privatización en América Latina no cumplió metas

En Bolivia, después de la privatización de varias empresas, el desempleo persiste e incluso creció. La situación de las finanzas públicas está en debate. Más allá de las perspectivas hacia el próximo siglo, la pobreza del país obliga a pensar soluciones "para ayer".

ANF. La privatización de las empresas en los países pobres no ha logrado, como era su propósito, reducir la corrupción, promover la competencia y desmantelar el control de precios. Tampoco logró la democratización de la propiedad.

Después de la euforia privatizadora en los países pobres, incluso el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) reconoce que los objetivos de aquel programa no han llegado a culminar. Lo heredado, en la actualidad, deja dudas porque las administraciones de las empresas tienen la sartén por el mango. Las instancias reguladoras (Superintendencias) aún no asientan en sus funciones.

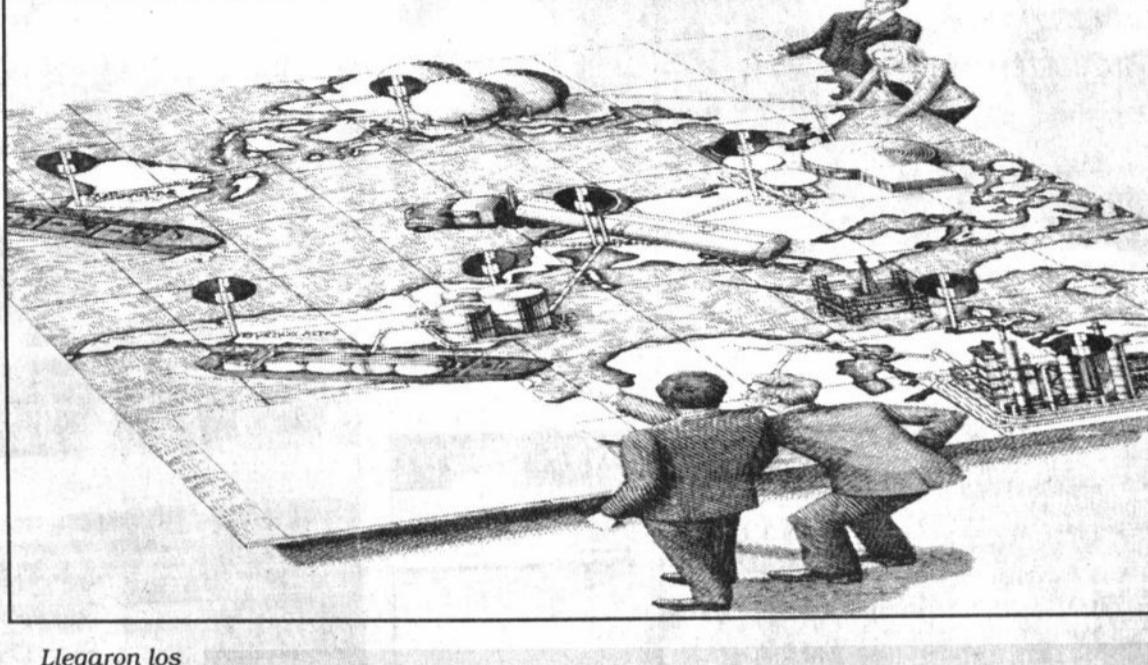
Lo que sí la privatización ha logrado a cabalidad es mejorar la eficiencia y ampliar los servicios (aún a costa de mayores tarifas) y reducir los requerimientos de financiamiento del sector público, de acuerdo a datos del BID sobre la privatización.

En menor grado al anterior resultado, la privatización logró impulsar el desarrollo del sector privado y promover la inversión extranjera. Un poco más abajo se señala el fortalecimiento de la balanza de pagos.

El total de los ingresos por privatización en América Latina (19 países en estudio) en el período 1990-95 fue de 62.703 millones de dólares. El mayor ingreso fue de infraestructura 27.211 millones; servicios financieros 14.682 millones, sector primario 10.283 e industria 9.858 millones de dólares.

En Bolivia la capitalización de cinco de las principales empresas públicas dio como resultado 1.671.371.520 dólares. La privatización de 49 empresas regionales de las ex corporaciones de desarrollo terminaron con 97.490.985 dólares hasta 1996.

PIONEROS Y MAS POBRES
El BID destaca el programa



Llegaron los inversionistas, pero no por eso la situación mejoró.

Ingreso por privatización sectorial de algunos países Totales del período 1990-95

(Millones de \$us)

País	A	B	C	D	E	Total
Bolivia	615	0	11	10	1	637
México	8.052	12.989	1.491	1.517	222	24.271
Perú	2.437	583	989	282	64	4.356
Argentina	12.498	263	4.976	618	91	18.446
Venezuela	2.128	163	53	147	18	2.510
Chile	512	0	672	11	64	1.259
Colombia	0	645	6	56	27	734
Ecuador	0	1	0	96	0	97

A) Infraestructura, B) Servicios financieros, C) sector primario, D) industria, E) otros servicios.

de capitalización de Bolivia "donde la democratización de la propiedad ha constituido una importante meta, en virtud de la cual todos los ciudadanos adultos bolivianos recibirán acciones de las empresas capitalizadas".

Después de la privatización de varias empresas, en especial de YPFB, ENTEL, ENDE, LAB y ENFE, el des-

empleo persiste e incluso crece. La situación de las finanzas públicas está en debate. Más allá de las perspectivas hacia el próximo siglo, la pobreza del país obliga a pensar soluciones "para ayer".

América Latina -dice- junto con el antiguo bloque oriental, ha sido líder en el desarrollo del movimiento de privatización en el mundo.

Los 59.000 millones de dólares que la región obtuvo de sus 694 ventas de empresas estatales en el período 1990-94 representan más de la mitad de los 104.000 millones obtenidos por todos los países en desarrollo. Esta cifra excede holgadamente los 20.000 millones obtenidos por Asia Oriental y los 15.000 millones obtenidos por Europa y Asia Central.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

INVITACION PUBLICA (DIRECTA) Nº 010/97

CONVENIO HOLANDA - EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS
PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGIDAS - HOLANDA
PARQUE NACIONAL COTAPATA

SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

INVITACION

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad invita por segunda convocatoria pública a las Empresas importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de un vehículo:

CAMIONETA DOBLE CABINA 4 X 4 DOBLE TRACCION

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día lunes 22 de Septiembre de 1997, previa cancelación de Bs. 50.00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Edificio EL CONDOR piso 13 of. 1302 calle Batallón Colorados.

Se recibirá los documentos de propuesta en sobre cerrado y lacrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 14 de Octubre de 1997, para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:00 del mismo día en las oficinas de la DNCB.

La Paz, 19 de Septiembre de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

INVITACION PUBLICA (DIRECTA) No. 012/97

CONVENIO HOLANDA - EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGIDAS - HOLANDA
TERRITORIO INDIGENA - PARQUE NACIONAL ISIBORO SECURE

SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

INVITACION

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad invita por segunda convocatoria pública a las Empresas importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de:

MOTOCICLETA TRACK CUATRO

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día lunes 22 de Septiembre de 1997, previa cancelación de Bs. 50.00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Edificio EL CONDOR piso 13 of. 1302 calle Batallón Colorados.

Se recibirá los documentos de propuesta en sobre cerrado y lacrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 14 de Octubre de 1997, para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:00 del mismo día en las oficinas de la DNCB.

La Paz, 19 de Septiembre de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES
DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

INVITACION PUBLICA (DIRECTA) No. 014/97

CONVENIO HOLANDA - EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS
PROYECTO DE APOYO AL SISTEMA NACIONAL DE AREAS PROTEGIDAS - HOLANDA
PARQUE NACIONAL Y AREA NATURAL DE MANEJO INTEGRADO KAA-YA DEL GRAN CHACO

SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA

INVITACION

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad invita por segunda convocatoria pública a las Empresas importadoras de vehículos legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de:

VAGONETA 4 X 4

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de nuestras oficinas a partir del día lunes 22 de Septiembre de 1997, previa cancelación de Bs. 50.00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en el Edificio EL CONDOR piso 13 of. 1302 calle Batallón Colorados.

Se recibirá los documentos de propuesta en sobre cerrado y lacrado, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 14 de Octubre de 1997, para proceder a la apertura de sobres a hrs. 15:00 del mismo día en las oficinas de la DNCB.

La Paz, 19 de septiembre de 1997

EL Milagro de Octubre en Lima

Salida: 17 de Octubre/97
Retorno: 20 de Octubre/97

EL PAQUETE INCLUYE:
•Boleto aéreo La Paz/Lima/La Paz
•Traslados Aeropuerto/Hotel/Aeropuerto
•03 noches de alojamiento en el Hotel seleccionado
•03 desayunos continentales
•Visita a la ciudad con entradas a San Francisco y Catedral
•Traslado Hotel/Punto de Encuentro procesión/Hotel (01 día)
•Cena en Restaurant "ROSA NAUTICA" (Sobre el océano pacífico)
•Traslado Hotel/Restaurant/Hotel

"Una experiencia que te hará conocer la maravillosa tradición del Señor de los Milagros, manifestada en una procesión llena de fe".

DESDE **USD. 374**

IMPUESTOS INCLUIDOS

Transportador Oficial:
aeroperu
alas latinoamericanas


INFORMES Y RESERVAS: Av. 16 de Julio N°1490 Edif. Avenida 1er piso Of. 6 Telf. piloto 315454 Fax 312437

PRESENCIA EXPOCRUZ 97

La XXII versión: Expocruz '97



Un dormitorio de lujo, sus precios también.

La artesanía nacional despliega su arte.

El primer
bojado que
pasa el cum-
po feria de
Santa Cruz.



Acetato y su envase: aceite Fino.



Los carros, el antojo de todo visitante de la feria.



Los equipos triciculares también presentes en la Expo.



Jugos, mermeladas y un sinfín más de productos Del Valle.



SAO y toda su oferta en aceites.



TIJUJA



LA PAZ



SANTA CRUZ



COCHABAMBA



COBIJA



GUAYARAMERIN



SAN JOSE



TIJUJA



SAN JOAQUIN

SANTA CRUZ

COCHABAMBA

COBIJA

RIBERALTA



MAGDALENA



*PUERTO SUAREZ

LAB anuncia sus vuelos de primavera.

30% de descuento en todos los vuelos nacionales del 21 al 30 de septiembre.



TRINIDAD



SANTA ANA



RURRENABAQUE



*PUERTO SUAREZ



Vuelo esta temporada de primavera y
déjese llevar por las alas de LAB.

 **LAB**
BOLIVIAN AIRLINES

• 40% de descuento

08004321

08003001

CLIC PARA INGRESAR AL SITIO

En esta
Edición
Congreso



4.000 jóvenes
inaugurarán el VI
Congreso
Eucarístico Mariano
de los Países
Bolivianos
(página 3).

Analfabetismo

Según la
UNESCO el
analfabetismo en
Bolivia alcanza al 56
por ciento
(página 6).

Atocha



La población
potosina de Atocha
está de fiesta, hoy
cumple 34 años de
vida
(página 4).

Migrantes

Oruro es un centro
cosmopolita de
emigrantes porque
hay orureños hasta
en el Asia
(página 7).

Agua

Potosí quedará sin
agua si la empresa
Bartos paraliza las
obras de captación
del río San Juan
(página 7).

Accidente



Cuatro jóvenes en
estado de ebriedad
cayeron el
viernes al río
Choqueyapu
(página 7).

En el trópico cochabambino

Campesinos denuncian contaminación petrolera

Campesinos denunciaron ante la Prefectura de Cochabamba que desechos petroleros y químicos originados en trabajos de las empresas Maxus y Chaco han contaminado las aguas de ríos en cinco distritos del trópico. Los denunciantes exhibieron fotografías y videos de los daños ocasionados.

(página 7)

Foto: PRESENCIA COCHABAMBA



Daños. - Aguas contaminadas tornan estéril la tierra, causando daños en la flora y la fauna circundante.



Crece la devoción.

Un santo o una Virgen

En el país no hay pueblo sin patrono

No hay día ni mes que no se celebre con una fiesta.

En el país hay más de un millar de fiestas religiosas en honor a santos o patronos, celebrado en cada pueblo por muy humildes que sean sus habitantes, y por ello no hay día ni mes que no se recuerde a la Virgen María representada en las santas o a Jesucristo representado en los santos.

En el oriente boliviano la mayoría de los pueblos o capitales de provincias llevan el nombre de algún santo -Concepción, San Ramón, San Ignacio, San Rafael..., inclusive la capital cruceña lleva el nombre de Santa Cruz o la San-

tísima Trinidad, capital del Beni, que obliga a celebrar durante el año.

En la llajta después de la Virgen de Urkupiña, el santo más venerado es San Severino a quien piden que llueva.

En La Paz cada barrio tiene su santo. En Potosí la fiesta de los "ch'utíos" se lleva toda la devoción así como la Virgen del Socavón en Oruro. En el altiplano las fiestas reúnen a los que se fueron del lugar con los originarios.

Páginas 2, 3 y 5

Un símbolo de Cochabamba

La banderita blanca es igual a la chicha

Donde hay esta bebida criolla se encuentra la chank'a de conejo o gallina, ají de papalisa...

Por Carlos Krings
COCHABAMBA (PRESENCIA)

Uno de los símbolos de Cochabamba es la banderita blanca que ondea al viento de esta apacible región y señala que en ese lugar se ofrece la chicha: el néctar del valle para unos y la "bendición de los dioses", para los más exagerados que reivindican la herencia incaica.

Es cierto que hablar de la tierra cochabambina es hablar de su chicha y sus platos, dones milenarios expresados también en versos y canciones que se repite sin cesar en voces e instrumentos de poetas y músicos criollos que les rinden pleitesía.

El "casco", la "machu jarrá", el "ch'ogo", la garapina (chicha con helado y frutilla) son expresiones comunes en los valles cochabambinos donde media docena de tipos de chicha se elabora para el gustoso paladar de propios y extraños. También se produce para la exportación.

La elaboración de esta bebida es una de las principales industrias del Valle Alto, concretamente, de Punata y Cliza, donde cerca de un centenar de

grandes productores fabrican medio centenar de barriles por semana (una "puesta" tiene seis barriles) cada uno, actividad que genera, además, efectos multiplicadores positivos en cuanto a recursos económicos, impuestos, fuentes de trabajo y otros.

LA BANDERITA

La banderita blanca es una verdadera institución en Cochabamba. Generalmente se presenta en la punta de una cañahueca, aunque esta característica desaparece poco a poco. Todos saben que donde hay banderita blanca, hay chicha.

Se afirma que en algunos lugares de Punata y Cliza ocho de cada 10 puertas muestran la banderita que ondea todos los días porque es costumbre un "casco" o tutuma, después del almuerzo no sólo como una bebida refrescante, sino también como un suplemento alimenticio a la dieta habitual.

Allí donde hay una banderita, se encuentra también uno de los apetecibles platos cochabambinos que van desde el kallu (papas pereñas con queso, tomate, cebolla y locoto) hasta las tradicionales chank'a de conejo o gallina, ají de papalisa, charque, pique macho, rellenos de locoto,

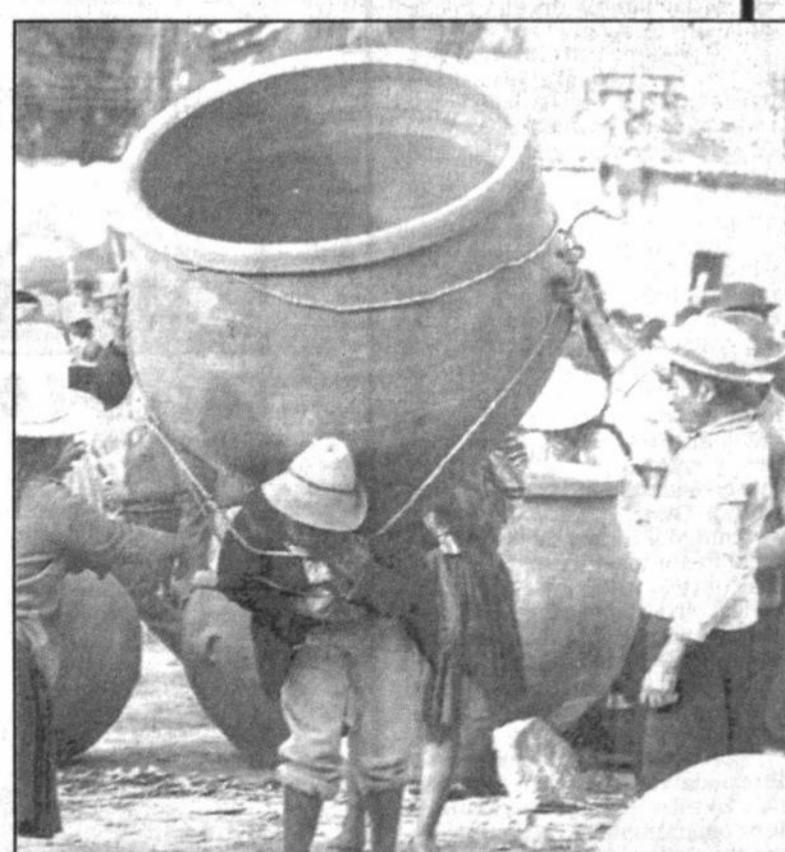
p'ampaku, chicharrón, lagua de trigo o maíz, cha'chu, ají de cordeiro, ají de lengua, mixto y otros que se encuentran a toda hora donde hay una banderita blanca, el símbolo de la chicha.

COSTO DE LA CHICHA

Los chichereros utilizan el maíz morado para la fabricación de la chicha "kully", el maíz amarillo para la chicha de ese color que es la más popular y el maíz ch'uspillo para la chicha del mismo nombre. También hay chicha de maní, de quinua y de trigo. Esta última es "algo fuerte" y poco común debido a que se elabora sólo para fiestas muy particulares.

En una chichería se encuentran peroles grandes de 20 litros o más, un palo para remover los ingredientes y, por cierto, harina de maíz o wñapo, agua, azúcar o chancaca que permiten macerarlo con alcohol.

Hay siete formas de servir la chicha, es decir, "un doble" o vaso que cuesta 0,20 centavos de boliviano; un "casco" o tutuma, de 0,50; una "jarra blanca" de un litro, a 1,50; una "machu jarrá" de dos litros, a 3; un "ch'ogo" de cinco litros a 6; una lata de 20 litros que cuesta unos 22 bolivianos; y un barril que contiene 220 litros cuyo precio se acuerda.



En Punata y Cliza ocho de cada 10 puertas muestran la banderita.

Desde la capital, Santísima Trinidad, luego Santa Ana, San Ramón...

Pueblos benianos llevan en su mayoría, nombres de los santos

En todo el departamento la devoción grande empezó hace 14 años a la Virgen de Loreto, porque lloró en tres oportunidades entre el 4 y 7 de octubre de 1959; ahora, año que pasa las romerías empiezan un mes antes para peregrinar 50 kilómetros.

TRINIDAD (PRESENCIA). Los benianos, a diferencia de otras regiones del país, tienen devoción a los santos patronos de cada pueblo, pero, los jesuitas en su misión separaron a cada reducción indígena la veneración a ciertos santos que también llevan el nombre de su región.

El vicario apostólico del Beni, monseñor Julio María Eizm, indicó que hay un número de pueblos que tienen patronos y que para celebrar su fiesta organizan procesiones punto a las danzas típicas que ponen el sello final a una tradición religiosa.

Explica que la mayor parte de los pueblos tienen nombres de santos, encabezando la capital que venera la imagen de la Santísima Trinidad, en sucesión de los pueblos como Santa Ana, San Ramón, San Ignacio, San José, Nuestra Señora de Loreto y otros.

Afirmó que los pueblos or-

ginarios en general alzan en manos a su santo, lo sacan en procesión, bailan, cantan con violines, flautas, caja, tiflano y otros en dialecto siendo este el marco de agradecimiento a su patrono.

EL MILAGRO DE LORETO

Recordó que para los benianos no había un santo que sea reconocido como santo de todos, sin embargo, desde la primera misión jesuita, en Loreto se registró el milagro de la Virgen que lloró en tres oportunidades hace casi medio siglo; hace 14 años se nombró a esta Virgen como la patrona del Beni, "La mamita de Loreto".

Pese a haber sido declarada patrona del Beni hace unos cinco años, las romerías a la población de Loreto, lugar donde está su santuario, crecen año que pasa porque las visitas se efectúan con un mes de anticipación para que el 7 de octubre día de las lágrimas de

la virgen se acuda a pie o en vehículos hasta el lugar, a 50 kilómetros de Trinidad.

Además de tener una connotación histórica, la Virgen de Loreto registró el único y primer milagro en el Beni pese a existir varios santos que tienen devotos en cada pueblo, pero la de Loreto fue la que mayor impacto religioso causó.

Recordó que el milagro de Loreto se registró entre el 4 y 7 de octubre de 1959, después la imagen fue trasladada a Trinidad, desde entonces creció la devoción a la Mamita de Loreto.

SANTOS EN LOS RANCHOS

Por su parte, monseñor Manuel Eguiguren, obispo auxiliar del Vicariato del Beni, mencionó a tres santos que son más venerados en este departamento ya que a éstos, además de estar enraizados en la historia de los pueblos originarios, se les atribuye poder en cuanto a conceder deseos.

San Lorenzo habría sido un

acompañante en el éxodo de los pueblos indígenas que peregrinaban en busca de la "Loma Santa", que era una especie de paraíso donde los pueblos originarios podían vivir por siempre y en paz.

San Miguel y Santa Rosa son considerados como santos protectores de las estancias y ranchos ganaderos en el Beni, teniendo las estancias una serie de altares donde no faltan imágenes de estos santos.

Dijo que en muchos pueblos se venera a un mismo santo en la misma fecha, como es el caso de San Francisco Xavier, que lo veneran por lo menos en tres poblaciones, San Ignacio en muchas comunidades, San Francisco de Borja, Reyes, San Ramón, San Joaquín, Santa Ana y otros.

Aseveró que la pluralidad en cuanto a la devoción es notoria y característica en el Beni, pero los benianos emplean a venerar en forma masiva a la Virgen de Loreto



La Mamita de Loreto fue declarada patrona del Beni hace unos cinco años.

Crece la devoción

TRINIDAD (PRESENCIA). Nuestra Señora de Loreto es la fiesta grande en todo el Beni y se celebra entre el 4 y 7 de octubre. Luego están las siguientes festividades durante el año: San Andrés, 30 de noviembre; San Benito, 12 de enero; San Francisco de Borja, 10 de octubre; Reyes, 6 de enero; Nuestra Señora del Rosario, 7 de octubre; Santa María, 1 enero; Santos Miguel Gabriel y Rafael, 29 de septiembre; San Vicente de Paul, 27 de septiembre; San Mateo, 21 de septiembre; Exaltación, 14 de septiembre; San mán, 31 de agosto; San Bernardo, 20 de agosto; Roque, 17 de agosto; Lorenzo, 10 de agosto; Ignacio de Loyola, 31 de julio; San Joaquín y Santa Magdalena, 22 de mayo; Pedro y San Pablo, 23 de julio; El Carmen, 16 de junio; San Luis Gonzaga, 21 de junio; Santa Rita de Casia de mayo; San Matías, 14 de mayo; Fátima, 13 de junio; San José, 19 de marzo; Juan de Dios, 8 de marzo.

La historia de la Cruz Milagrosa

Por Rosalberto Tzurruza P.

En la ciudad de Cobija, capital del departamento Potosí, alrededor de la Virgen de Nuestra Señora del Rosario, patrona de la ciudad, los peregrinos del lugar y del mundo entero del Beni, veneran la "Cruz Milagrosa".

La historia de esta Cruz Milagrosa comienza en la familia Obregón, peregrinando de una ciudad que permaneció olvidada a otra y al finalmente en Cobija donde allí permaneció Francisco y Antonio Obregón, quienes fueron los creadores de la Cruz Milagrosa.

Una noche, cuando Francisco Obregón se acostó a dormir, llegó la Virgen a una esquina que despedía una lámpara y se quedó allí dormida. Francisco y Antonio obregón, al ver la lámpara, se acostaron y permanecieron dormidos hasta que al despertar se dieron cuenta que la lámpara que se encendió sola.

Los obregóns, que comprendían el secreto, trataron de ocultar la situación.

Una noche más tarde, Francisco Obregón se acostó a dormir en el mismo lugar, lo mismo pasó con la lámpara, permaneciendo allí dormido y la lámpara encendida.

El secretario de los hermanos, al ver que su hermano obregón permanecía dormido en la lámpara, se acercó y preguntó: "¿Por qué permaneces dormido en la lámpara?"

Francisco obregón respondió: "Porque la lámpara se enciende sola y no me acuesto porque la lámpara se enciende sola".

Los obregóns, para no hacer presencia, le preguntaron si permanecía dormido y él le respondió: "Sí, porque la lámpara se enciende sola".

Francisco obregón respondió: "Porque la lámpara se enciende sola y no me acuesto porque la lámpara se enciende sola".

Una mañana la Cruz desapareció misteriosamente. Dijo el hermano Obregón: "No sé dónde la llevé". Al verla, los benianos hermanos obregóns, entierran la lámpara que la familia Obregón se llevó de su casa.

Los benianos creyeron que la lámpara que llevó era el lugar para depositar la lámpara.

Los obregóns permanecieron y se convirtieron en "Los Obregóns de la Cruz Milagrosa".

Los obregóns permanecieron y se convirtieron en "Los Obregóns de la Cruz Milagrosa".

¿USTED, YA PENSÓ EN CADA UNA DE SUS NECESIDADES?

EN EL BBA TENEMOS RESPUESTA PARA TODAS ELLAS

Los Créditos de Banca de Personas del BBA fueron pensados para satisfacer cada una de sus necesidades. Son Créditos de **Pre-aprobación Inmediata**, de trámite ágil y sencillo y con un sistema de garantías flexibles pensadas para su mayor

accesibilidad. Además, le ofrecemos los mejores plazos con los intereses más bajos del mercado. Visítenos y compruebe que para nosotros su tiempo es muy importante. *Para dar un giro a su vida, nosotros no le damos vueltas.*

Casa PROPIA
CRÉDITO DE VIVIENDA BBA

Casa en ANTICRÉTICO
CRÉDITO PARA LA FUTURA VIVIENDA PROPIA

Auto PROPIO
CRÉDITO AUTOMOTRIZ BBA

Eleción PROPIA
CRÉDITO PERSONAL BBA

Futuro PROPIO
CRÉDITO PROFESIONAL BBA

Créditos Sin Vueltas!

BBA
Es Diferente

LA PAZ:
Camacho esq. Loayza
• Tel.: 314311
• Fax (02) 353984
La Paz - Bolivia

SANTA CRUZ:
Gabriel René Moreno 369
• Tel.: 362266
• Fax (03) 346097
Santa Cruz - Bolivia

COCHABAMBA:
Nataliel Aguirre esq. Jordán
• Tel.: 51907-12
• Fax (042) 51161
Cochabamba - Bolivia

ORURO:
Bolívar esq. Soria Galvarro
• Tel.: 51010
• Fax (052) 40049
Oruro - Bolivia

Casi nunca falla

San Severino es el santo más requerido en la llajta

Todos le piden lluvia, agua para consumo y para riego. Los cochabambinos ruegan a cientos de santos en cientos de fiestas. San Antonio, "el casamentero" y Santa Vera Cruz tienen muchos fieles.

Por Carlos Krings Fortún
COCHABAMBA (PRESENCIA).- Entre los cientos de santos, San Severino, el santo de la lluvia, es uno de los más requeridos por los cochabambinos debido a la permanente sequía que afecta al departamento y, sobre todo, al valle alto.

Los cochabambinos, a su vez, ruegan a muchos santos en cientos de fiestas que tienen lugar en los cuatro puntos cardinales. San Antonio, el casamentero (18 de mayo), cuenta con muchos fieles (sobre todo damas) por razones obvias, mientras que jóvenes y no tanto (hombres y mujeres) acuden a pedir hijos para ellos y crías para su ganado a la fiesta de Santa Vera Cruz (o Santa Vela Cruz, la verdadera cruz). El 3 de mayo de cada año es la fiesta de la fertilidad que convoca a miles y miles de personas.

Las celebraciones más importantes, sin embargo, tienen lugar en Quillacollo y Arani donde la Virgen, en las advocaciones de Urkupiña y La Bella, es venerada en las festividades de La Asunción de la Virgen María a los cielos y La Candelaria.

SAN SEVERINO

"San Seve", cuya imagen se



"San Seve" como la Virgen de Urkupiña son venerados en esta región.

encuentra en el templo de Tarata, a 33 kilómetros de esta capital, el 30 de noviembre de cada año, recibe miles y miles de fieles quienes en sus oraciones le piden que haga llover para cubrir la demanda de la población y de riego.

El valle alto cochabambino es una zona agrícola por excelencia, sin embargo, debido a las prolongadas sequías, el agua es uno de los elementos más valiosos. La precipitación pluvial es escasa y sólo se espera que con la ayuda de este santo se pueda contar con el líquido vital.

Es conocido que en la ciudad de Cochabamba, el déficit de agua es alto. Los cochabambinos se sirven de las cuencas subterráneas y del agua de escorrentía que es almacenada en represas. Si no llueve, no hay posibilidad de que las corrientes que se encuentran bajo la tierra se re-

SANTOS CONOCIDOS

El padre Enrique Jiménez, canciller de Arzobispado, proporcionó un listado de los santos más conocidos, entre ellos, Santiago Apóstol de Anzaldo; el Señor de Toco, en Toco; y San Isidro, el patrón de los agricultores que se venera en todas partes.

De la misma manera, los cochabambinos tienen mucho aprecio por San Roque, el patrón de los perros que es muy popular. San Joaquín, por su parte, recibe la fidelidad de sus

creyentes en una gran fiesta que se celebra en la zona de Jaihuayco, al sur de esta capital.

Otros santos que se destacan son San Carlos, Santa Ana de Cala Cala, San Juan Bautista, San José, San Nicolás (patrón de los panaderos), San Crispín (patrón de los zapateros), San Agustín (en Tapacari hay una fiesta antigua), San Miguel (hay una gran fiesta en El Paso), San Rafael (que se festeja en Las Cuadras y las Capuchinas. Es el patrón de los caminantes).

El padre Jiménez, asimismo, destacó la importancia de las imágenes de la Virgen de La Merced que encabezó la revolución patriota del 14 de septiembre de 1810 y también estuvo en la gesta heroica de La Coronilla (o Colina de San Sebastián) el 27 de mayo de 1812 y la Virgen de Las Angustias de Tiraque.

La gente se caracteriza por ser religiosa

En Chuquisaca los pueblos más humildes tienen fiesta patronal

No hay mes que no tenga fiesta. No hay pueblo que no dedique un día a un Santo o a una Virgen. La fiesta religiosa es más importante que el mismo aniversario cívico.

Por Sixto Valdez Cueto
SUCRE (PRESENCIA).- Chuquisaca como muchos departamentos tiene abundantes fiestas religiosas. En realidad cada día está dedicado a una santa o a un santo.

Pero hay días especiales en los que las capitales de provincia, comunidades, pueblos y comarcas, festejan a todo dar y con un profundo convencimiento su fiesta patronal.

Es muy difícil cuantificar las fiestas aunque es suficiente decir que cada día, en algún lugar, siempre hay algo que festejar, dedicar una misa, rezar una oración.

Sucre se caracterizó durante el periodo colonial por ser una ciudad (Villa de Plata) muy católica, muy religiosa y muy respetuosa de las costumbres de la Iglesia.

Sus numerosos templos, capillas, cruces de piedra en lugares estratégicos y su historia son las mejores señales. Desde aquí se desplegó la evangelización a una parte del continente americano.

Toda fiesta religiosa supone una mezcla con algo de paganismos. Se chilla a la Pachamama, se baila, se canta, se llora, se pelea, se come y bebe en abundancia y gratis.

El "preste" o el pasante de la fiesta se endueba o gasta sin control "para que la gente no hable mal". Hay orquesta, banda de músicos, amplificación y súper.

El arzobispo de la arquidiócesis, monseñor Jesús Pérez Rodríguez, publicó una carta pastoral sobre las fiestas. En ella hace un análisis teológico, filosófico, antropológico e histórico.

Particular mención hace a las fiestas religiosas en Chuquisaca. Si bien todas son importantes, habla de la fiesta de Nuestra Señora de la Candelaria que se celebra el 2 de febrero en la provincia de Azurduy. En ella hay novenario, fiestas, procesiones, costumbres, etc.

El 25 de julio se celebra la fiesta de Santiago Apóstol en Preso, Camargo, Tomina y Azurduy. El 6 de octubre se realiza la fiesta del Señor de Maica en un santuario a unos 45 kilómetros de la ciudad. Multitud de fieles se con-



La Virgen de Guadalupe se lleva todos los ruegos.

centra ahí para venerar a San Bruno y pedirle fertilidad para la mujeres.

En Las Carreras, Sud Cinti, el 14 de septiembre se realiza la fiesta del Cristo Crucificado. La ceremonia en realidad es en el santuario de Impora. Viene gente de Jujuy, Salta y Quiaca, Argentina.

Esa misma fecha, en Santa Elena, cinti chuquisaqueño, se efectúa la fiesta del Señor de Quisquisira. Dicen que ese Señor le apareció a un hombre que buscaba una vaca.

Una de las fiestas más conocidas en la ciudad es la de la Virgen Guadalupe, el 8 de septiembre. La Mamita Gualala es venerada desde hace 459 años.

Monseñor Pérez cree que "las fiestas en el mundo andino no son un hecho fortuito" ni constituyen "un capricho de unos cuantos líderes religiosos medio locos o iluminados".

HECHOS COMUNITARIOS

Considera que "la fiesta es un hecho comunitario y popular, responde a la realidad más íntima, central y genuina del pueblo". Dice que "el pueblo es fiestero desde sus aborigenes andinos".

La fiesta está vinculada al tiempo y espacio de la agricultura y la ganadería. "Es un tiempo que va marcando las épocas de siembra, lluvia, cosecha, descanso y preparación de la tierra".

En ese proceso siempre está presente la cosmovisión en tres niveles: janajpacha (mundo de arriba), kay pacha (el mundo en el

Los chuquis y sus fiestas

Enero: Fiesta de Reyes, 6 de enero. Último día de los "nacimientos" del niño Jesús; San Sebastián, 2 de enero, festejo en una antigua parroquia de Sucre.

Febrero: La Candelaria, el día 2, en templos de San Lázaro y San Sebastián de Sucre y en la provincia de Azurduy.

Marzo: San José, día 19, patrono de carpinteros, radialistas y papás.

Abril: Cuaresma. Semana Santa. Fechas móviles para Domingo de Ramos, Jueves Santo, Viernes Santo, Sábado Santo, Domingo de Pascua.

Junio: Espíritu. Fecha móvil. Está acompañada de la Feria La Tablada. San Juan, día 24. En la ciudad y el campo abundante festejo. Fogatas. San Pedro y San Pablo, día 29.

Julio: Virgen del Carmen,

que vivimos) y el ukhu pacha (mundo de abajo).

En toda fiesta hay elementos de muerte, alegría, nacimiento y penitencia, asegura.

El obispo remarcó que la fiesta es "una necesidad del ser humano para ritualizar y celebrar la vida y romper con lo cotidiano y vivir intensamente la fe".

Por supuesto que encuentra aspectos negativos como la manipulación y la desnaturalización de grupos de poder (comerciantes, políticos, patrones y otros), la borrachera, el paganismos, el confundir la vida y la fiesta con el

día 16. Festejo en la capilla La Rotonda de Sucre. Santa Ana, día 26, fiesta en La Recoleta.

Agosto: Santa Clara, día 12, celebración en el convento de las clarisas. San Roque, día 16, fiesta en la parroquia del mismo nombre. Los perros son el centro.

Septiembre: Virgen Guadalupe, día 8; en Sucre y el campo se hacen grandes fiestas. San Juan del Pirai, día 14, en la provincia Hernando Siles.

Octubre: Señor de Maica en la Calera, día 6; santuario preferido por los campesinos. San Crispín, día 15, patrono de los zapateros. Parroquia de Santo Domingo.

Noviembre: Todos los Santos, el primer día del mes; al día siguiente día de los difuntos. En diciembre la Navidad el día 25.

evasionismo ante la realidad.

Desde el lado positivo, cree que la fiesta debe poner al hombre en relación con Dios y sus próximos, debe construir la comunidad, ser el germinar y anuncio del Reino de Dios.

"En la fiesta también ha de haber una dimensión profética: denuncia de una sociedad opresora, injusta y que marginá al pobre", reflexiona.

"La fiesta halla su identidad cristiana en la Pascua de Jesucristo, las fiestas son lugares y tiempos fuertes privilegiados de evangelización y de catequesis", agrega.

San Bartolomé en Potosí

El "ch'utillo" se impuso frente a otros santos

Por Juan José Toro

POTOSÍ (PRESENCIA).- La festividad de San Bartolomé o de los "Ch'utillos" se impuso frente a las demás conmemoraciones del santoral que eran motivo para diversas celebraciones en esta ciudad cuyo catolicismo es tradicional.

A esa conclusión llegó el artista e investigador Cristóbal Corso que está dedicado actualmente a la preparación de un calendario folklórico y religioso de Potosí.

Según su investigación, la ciudad de Potosí tiene una larga tradición de fiestas patronales ya que, durante la época colonial, todo los gremios tenían un santo o una Virgen a la que le dedicaban memorables fiestas cuando llegaba el día a ellos dedicado.

Así, desde el 1º de enero, que los habitantes de San Benito utilizaban para celebrar al "Señor de San Lázaro", hasta el 8 de diciembre, cuando se recuerda a Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción, los potosinos expresaban su fe generalmente con fiestas y procesiones en las que destacaban los famosos arcos de plata, que eran armados a lo largo de las calles.

PATRONOS Y PATRONAS

Cristóbal Corso ratifica que el patrono de Potosí fue y continúa siendo el apóstol Santiago cuyo nombre incluso lleva la ciudad. Según coinciden varios autores, el nombre original de la Villa Imperial es Santiago de Potosí.

Pero, además, Potosí tiene como a patrones a la Virgen del Rosario que según se cuenta, se impuso en la fe de los potosiños.

Pese a ello, los más católicos se resisten a que su fe sea quebrantada y aún recuerdan que el patrono de Potosí no es San Bartolomé sino el apóstol Santiago.

Calendario de fiestas

Enero: día 1º, Señor de San Lázaro (Barrio de San Benito)

Febrero: días 3 y 4, Virgen de la Candelaria (Barrio de Jachal)

Marzo: Día 19, San José (patrón de los carpinteros)

Abri: Móvil Corpus Christi

Mayo: Móvil -Pentecostés-San Bartolomé

Junio: Día 24-San Juan

Julio: Día 16-Virgen del Carmen (Templo de Santa Teresita); día 26 Señor de Santiago (Patrón de la ciudad); día 28, Santa Ana; días 29 y 30, San Pedro y San Pablo

Agosto: Día 15, Virgen de la Merced

la Asunción (Llallagua y Calcha); día 24, San Bartolomé; día 30, Santa Rosa (Porco)

Septiembre: día 8, Virgen de Guadalupe; día 10, San Nicolás de Tolentino (patrón de los panaderos); día 14, Señor de la Veracruz; día 18, San Miguel (Uncía); día 24, Virgen de la Merced.

Octubre: día 8, Virgen del Rosario (patrón de la ciudad); día 19, Señor de los Milagros.

Noviembre: día 4, Santa Bárbara; día 8, Virgen de la Concepción (Tomave)

(Fuente: Calendario folklórico-religioso de Potosí, de Cristóbal Corso Cruz)

Oruro, ciudad de santos

La reina de las fiestas: Virgencita del Socavón

Por Jorge Lazzo Valera

ORURO. (PRESENCIA).- Los Agustinos fueron los primeros evangelizadores del altiplano orureño y ellos llegaron a la región en la segunda mitad del siglo XVI, para levantar iglesias y conventos, transmitiendo su fe y estableciendo un importante y extenso calendario litúrgico que cobra vida en las 16 provincias.

También está el Apostol Santiago, en las poblaciones fronterizas de Sabaya y Pisiga en la provincia Atahualpa; Santiago en la ciudad de Oruro y las poblaciones de Huayllamarca, Huarí, Salinas de Garcí Mendoza, Aparavi, en las provincias de Carangas, Avaroa, Ladislao Cabrera y Atahualpa, respectivamente. San Salvador en la provincia Saucarí en Culuri y Salvador en Sabaya en la provincia Atahualpa. San Agustín en Toledo, en la provincia Saucarí; San Nicolás en Untavi, provincia Saucarí, entre otros.

FESTIVIDADES

Durante tres y hasta ocho días, Santo Domingo que es venerado en Pisiga, población fronteriza con Chile; San Martín en Ancacato, cuya fiesta dura seis días; Niño Jesús en Poopó, Reyes, en la provincia de Oruro y las provincias de Carangas, Avaroa, Ladislao Cabrera y Atahualpa, respectivamente. San Salvador en la provincia Saucarí en Culuri y Salvador en Sabaya en la provincia Atahualpa. San Agustín en Toledo, en la provincia Saucarí; San Nicolás en Untavi, provincia Saucarí, entre otros.

LA VIRGEN

La fiesta en honor de la Virgen María se cumple en casi todas las provincias, pero con distintas denominaciones como: Asunta, Candelaria, Lourdes, Del Carmen, Guadalupe, Copacabana y Rosario, pero igualmente se recuerda también la natividad de la virgen y la ascensión. Es patrona de Oruro la Virgen de la Asunta y Reina del Folclore Nacional la Virgen de la Candelaria o del Socavón. Siendo la túnica Santa Ana, patrona de Chipaya.

FESTIVIDADES

Durante tres y hasta ocho días, Santo Domingo que es venerado en Pisiga, población fronteriza con Chile; San Martín en Ancacato, cuya fiesta dura seis días; Niño Jesús en Poopó, Reyes, en la provincia de Oruro y las provincias de Carangas, Avaroa, Ladislao Cabrera y Atahualpa, respectivamente. San Salvador en la provincia Saucarí en Culuri y Salvador en Sabaya en la provincia Atahualpa. San Agustín en Toledo, en la provincia Saucarí; San Nicolás en Untavi, provincia Saucarí, entre otros.

La Virgen de la Candelaria

La Paz devota del Señor del Gran Poder

Cada barrio con un patrón y cada patrón con una fiesta

El calendario de festividades en La Paz encierra mensajes religiosos, sociales, artísticos y la ruptura de lo cotidiano. La gente trabaja todo el año para la fiesta de su barrio. En la zona sud sólo Obrajes y Cota Cota tienen su fiesta patronal.

Por Elvis Toro Aranda

Las fiestas patronales abundan en barrios y zonas pueblos. Las más importantes son la del Señor del Gran Poder en Ch'ijini y también de la Virgen de Fátima; ambas logran unir a miles de devotos.

El calendario de festividades pueblos encierra mensajes religiosos, sociales, artísticos y la ruptura de lo cotidiano. Los bailarines trabajan todo el año para gastar el dinero ganado en la fiesta de su barrio del que se benefician los bordadores, músicos y comerciantes.

Casi todos los barrios tienen su fiesta patronal, excepto en la zona sud donde sólo Obrajes y Cota Cota siguen con esta tradición.

UN POCO DE HISTORIA

Según el historiador Fernando Cajías, las fiestas patronales tienen una tradición muy antigua que se remonta a la época colonial e incluso a la precolombina.

En la época colonial no existía tanta diferencia de barrios es por eso que la gran fiesta en la ciudad de La Paz era la de la Virgen del Carmen. En el siglo XX esta festividad perdió su espacio -comenta Cajías- reduciéndose a algunos pueblos del departamento como Luribay y Charazani y su lugar fue ocupado por la fiesta de Nuestra Señora de La Paz.

Esta última presentó un gran sincretismo con la Alasita, cuyo principal símbolo es el Ekeko (dios de la abundancia).

Según Cajías es sobre todo en el siglo XX cuando surgen barrios que comienzan a tener su propia identidad y santos y entonces surgen figuras como la del Señor del Gran Poder que aparece en la década de 1920. Santo Patrón del barrio de Chijini.

A él se suma la Virgen de la Inmaculada Concepción, patrona del barrio de Sopocachi. A medida que las zonas se van formando también adoptan una identidad con un algún Santo, afirma Cajías.

Es por tal razón que se puede decir que en la ciudad de La Paz existe un calendario de festividades que empieza con la



GRAN PODER.- Miles de devotos se reúnen en su fiesta, sin duda una de las más sonadas de La Paz.

Fiestas patronales en La Paz

Santos patronos	Barrio	Fecha
San Antonio	Villa San Antonio	Junio (fiesta móvil)
Gran Poder	Ch'ijini	Mayo o Junio
San Pedro	San Pedro	29 de junio
Virgen del Carmen	Av. 16 de Julio-El Alto	16 de julio
Santiago Apóstol	Villa Santiago-El Alto	25 de julio
Virgen de las Nieves	Achachicala, La Portada	
Señor de la Exaltación	Sagrado Corazón	5 de agosto
Virgen de La Merced	Obrajes y Garita de Lima	14 de septiembre
Virgen del Rosario	Cota Cota	21 de septiembre
Virgen de Fátima	Zona El Rosario	Primer domingo de Oct.
Inmaculada Concepción	Villa Fátima (noroeste)	Segundo domingo de Nov.
Santa Bárbara	Sopocachi	8 de diciembre
	Santa Bárbara	8 de diciembre

Alasita y prácticamente termina el 8 de diciembre con la Inmaculada Concepción. "Hay por lo menos dos o tres fiestas barriales cada mes", comenta el historiador.

De todas las fiestas de barrio existen dos que tienen mayor peso por su poder de convocatoria: La primera es del Señor del Gran Poder, se puede decir que es la fiesta del lado oeste, pero que llegó al centro de la ciudad; la otra gran fiesta es la del este dedicada a la Virgen de Fátima, que también tiene una

importante convocatoria, pero no abarca toda La Paz.

FIESTAS Y RUPTURAS

Son varios los mensajes que expresan las fiestas patronales, asegura Cajías. Por ejemplo la religiosidad boliviana está muy influida por lo español y lo andino, y esto es perceptible en las actividades propias de las fiestas. El otro lenguaje es el social, -dice- explica qué es la fiesta y se resume en el surgimiento de una élite de burgueses mestizas, del sufrimiento.

Otra ruptura tiene que ver con el trabajo. Los comerciantes prefieren pasar austeramente todo un año y gastar lo ganado el día de la fiesta.

o intelectual, o jóvenes que son los dinamizadores de las mismas.

Hay también un lenguaje artístico, que se muestra desde hace 30 años en una Bolivia identificada con su folklore. Paralelamente está el mensaje del placer que significa romper con lo cotidiano, desahogarse del sufrimiento.

En el mundo andino, lo hecho en el área rural es reproducido en los centros urbanos casi con las mismas características.

Las provincias son devotas de vírgenes y santos

Las fiestas patronales reúnen a los migrantes y campesinos

La fiesta se convierte en un centro de intercambio entre residentes y campesinos. Hasta la más humilde comunidad tiene su fiesta patronal en el mundo aymara. Miles de comparsas organizadas en las ciudades se dirigen los pueblos en las fiestas.

Por Julio Mamani Conde

Todos los años las festividades patronales que se realizan en los pueblos más remotos de las provincias del departamento de La Paz congregan en un encuentro a los campesinos con los migrantes que residen en las ciudades de La Paz y El Alto.

Las cípulas de piedra y adobe de los templos ornamentados con extensas banderas tricolores y banderitas multicolores, platería, productos agrícolas y frutas traídas desde los yungas húmedos, anuncian que el pueblo está de fiesta, mientras a la plaza central está abarrotada de cientos de gentes de diversas edades que participan de la fiesta.

A lo lejos, como brotado de los cerros lejanos, como patentizando en encuentro de la ciudad y el campo, el dulce y la traviesa melodía de los instrumentos nativos quena-quenas, zampoñas, pinquillo y tarkas, se entremezclan con la música brotada de las trompetas, bajos y contralos de metal de las bandas musicales contratadas en las ciudades.

LA FIESTA DE LOS ORIGINARIOS

Generalmente las celebraciones en las comunidades tienen relación con el ciclo agrícola y manifiestan las angustias y alegría que forman parte de la vida de la colectividad. Se celebra la vida y la muerte, la siembra, el trabajo y la espera ansiosa del producto final.

La comunidad se reúne a la cabeza de sus autoridades en el espacio simbólico y primera rotación de la tierra, después de haberla dejado descansar, en el nombramiento de la siembra, en la fiesta de los muertos al principio de las lluvias, en el carnaval y poco después de la cosecha.



Algunas fiestas en pueblos aymaras

Población	Provincia	Santo	Fecha
Acupata	Muñecas	Rosario	Octubre
Ayata	Muñecas	Concepción	8 diciembre
Chuma	Muñecas	La Asunción	15 agosto
Escoma	Camacho	S. Catalina	30 abril
Italaque	Camacho	V. Carmen	16 julio
Mocomoco	Camacho	V. Natividad	8 septiembre
Puerto Acosta	Camacho	La Asunción	15 agosto
Pto. Carabuco	Camacho	De La Cruz	3 mayo
Achacachi	Omasuyos	Pedro-Pablo	29 julio*
Achacachi	Omasuyos	Exaltación	14 septiembre
Huarina	Omasuyos	Rosario	Octubre
Warisata	Omasuyos	De La Cruz	3 mayo
Ancoraimas	Omasuyos	V. Candelaria	2 febrero
Pucarani	Los Andes	V. Remedios	Noviembre
Laja	Los Andes	I. Concepción	8 diciembre
Batallas	Los Andes	Espiritu Santo	Mayo-junio
Peñas	Los Andes	Natividad	8 septiembre
Suriqui	Los Andes	De La Cruz	3 mayo
Viacha	Ingavi	V. Rosario	Octubre
Guapi	Ingavi	A. Santiago	25 julio
Tiuanaco	Ingavi	Exaltación	14 septiembre
Nazacara	Ingavi	Merced	24 septiembre
Copacabana**	M. Kápac	V. Candelaria	2 febrero
Papelpampa	Villaruelo	La Asunta	22 agosto
Chacarilla	Villaruelo	Rosario	Octubre
Jalsuri	Villaruelo	Rosario	Octubre
Charazani	B. Saavedra	V. El Carmen	16 julio
Curva	B. Saavedra	Pedro-Pablo	29 junio
Corocoro	Pacajes	Asunción	15 agosto
Achiri	Pacajes	A. Santiago	25 julio
Caquiyaviri	Pacajes	San Antonio	17 enero
Bereenguela	Pacajes	Natividad	8 septiembre
S. Machaca	J.M Pando	Exaltación	14 septiembre
Aroma			

*Además el 14 de septiembre (Señor de la Exaltación).

**El 3 de mayo también existe fiesta en devoción al señor de la Cruz.

Virgen de Cotoca es la Patrona

Jesuitas dejaron santos, los cruceños lo veneran

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- El pueblo cruceño es altamente religioso y todos sus barrios y poblaciones tienen por patrono a un santo o una virgen a la que en su "fiesta" le rezan novenas, organizan procesiones y finalmente la hacen el buri (fiesta), con mucha bebida y comida típica.

La mayoría de las poblaciones de Santa Cruz fueron creadas en homenaje a un santo que dejaron las misiones jesuíticas; por ejemplo en la zona chiquitana los jesuitas se encargaron de darles nombres como San Javier, Concepción, Santa Rosa, San Antonio, San Miguel, San Ignacio y otros.

En la región chiquitana, entre San Miguel de Velasco y Roboré una pequeña comunidad se denomina "San Diablo", nadie sabe explicar el por qué de ese nombre, aunque muchos creen que fueron los chiquitanos quienes le pusieron ese nombre debido a que no encontraron el nombre de otro santo para bautizar esa pequeña comunidad.

En realidad son muchos los santos a los que se tendría que mencionar, comenzando por el patrono de Santa Cruz, San Lorenzo, nombre que lleva la Catedral.

Siembra, la patrona del oriente boliviano no cabe duda es la Mamita de Cotoca, a ella acuden los creyentes durante todo el año a pedirle sus favores y bendición.

La fiesta de la virgen de Cotoca es el 8 diciembre a la que concurren un 60 por ciento de los cruceños, todos lo hacen a pie, entre Santa Cruz y Cotoca, para peregrinar 20 kilómetros.

FIESTAS PATRONALES

Entretanto, las fiestas patronales se celebran con una novena, es decir con el rezo del Rosario por nueve días antes de la festividad en el domicilio del pasante.

El último día, es decir en la víspera de la fiesta patronal, se realiza la procesión con el santo o la virgen y se efectúa lo que le denominan el "velorio" con el rezo del Rosario.

En el día del santo, en horas de la mañana, el párroco celebra la misa en honor del santo y pide la bendición para todos los habitantes de la comunidad, con lo que termina las celebraciones religiosas.

Inmediatamente se instala la kermesse donde se puede



Virgen de Cotoca; los devotos la visitarán el 8 de diciembre.

degustar los platos típicos, como el "locro carretero", el "majao de charque" y otras delicias de la cocina regional.

Las comidas de antaño se acompañaban con una buena tutumada de "chicha camba", pero hoy en día, hasta en las poblaciones más alejadas está presente la cerveza.

Como bebida alcohólica se consumía el "yunqueño" un preparado en base a cítricos o la leche de tigre, un preparado en base a alcohol, huevo y leche.

No podía faltar, en aquellos tiempos la música típica regional, es decir flauta y tambores, la misma que con el tiempo ha sido reemplazada por la música de moda.

El hombre de los llanos en la mayoría de las poblaciones se esfuerza por mantener esa tradición religiosa que heredó de los jesuitas que llegaron con los conquistadores españoles.

Siembra, habrá que reconocer que en la ciudad de Santa Cruz, no sólo están las celebraciones patronales de los barrios, sino que también ya se puede observar la fiesta de la Virgen de Copacabana con danzarines de saya a la usanza del occidente del país.

El 7 de octubre en Cochabamba

4.000 jóvenes inaugurarán el VI Congreso Eucarístico

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Aproximadamente 4.000 jóvenes y señoritas de establecimientos católicos y privados participarán en la llamada Barra Bolivariana que formará 50 figuras alusivas a los países participantes en la ceremonia de inauguración del VI Congreso Eucarístico Mariano de los Paises Bolivarianos que se llevará a cabo en esta ciudad del 7 al 12 de octubre próximo.

La barra trabaja desde hace tres meses con la finalidad de participar en el acto inaugural del evento que, según su presidente, el arzobispo de Cochabamba, monseñor René Fernández Apaza, constituirá un llamado que desde la Iglesia de Cochabamba convocará al mundo católico a que reconozca plenamente el misterio de la Eucaristía bajo el aspecto particular de la devoción a María y en los marcos de la Nueva Evangelización.

Senaló que la Prefectura, la Alcaldía Municipal, la Dirección Departamental del Deporte, la Policía Departamental, el Ejército y organizaciones representativas de la sociedad ultiman detalles relacionados con la organización del espectáculo inaugural.

Los jóvenes y señoritas formarán banderas, imágenes, símbolos eucarísticos y marianos y otras alegorías como parte de un espectáculo inolvidable en el que también intervendrán grupos musicales de gran renombre en honor de los ilustres invitados.



Aquí se realizará la inauguración.

Entre lo absoluto y lo funcional

PRESENCIA del PAIS

El analfabetismo en Bolivia alcanza al 56 por ciento

350 jóvenes de varios países comienzan mañana lunes en Tarija el primer Encuentro Internacional para una Cultura de Paz.

TARIJA (PRESENCIA).- El analfabetismo en Bolivia, entre lo absoluto y lo funcional, en forma total asciende al 56 por ciento, de acuerdo a las estadísticas que tiene la UNESCO, cuya proyección es errada, según este se acerca al año 2000.

El representante en Bolivia de este organismo, Yves de Maturauval, dijo que de acuerdo a informaciones de 1976 el analfabetismo absoluto llega al 56 por ciento, actualmente este porcentaje bajó al 50 por ciento.

En contraste el analfabetismo funcional asciende al 56 por ciento, sumando ambos factores se tiene que el analfabetismo en que más de 20 años hace en Bolivia, asciende al 56 por ciento en total.

El analfabetismo funcional se refiere al hecho de que algunas personas a pesar de haber aprendido a leer en su infancia dictado a la vez brechas irremediables entre su capacidad de lectura.

De acuerdo a Maturauval en base a las cifras oficiales altamente se percibe un gran avance en la educación para integrarse al desarrollo cultural que cada generación que adquiere a personas de autoridad de conocimientos recuerda y se impone progresivamente a las siguientes.

ENCUENTRO EN TARIJA

EN TARIJA

El representante de la UNESCO llegó a Tarija con la finalidad de participar del Primer Encuentro Internacional de Desarrollo para una Cultura de Paz, el evento será el primero en su carácter en América Latina.

Participan más de 350 jóvenes de varios países, entre ellos Argentina, Chile, Perú y Bolivia, de acuerdo con la cifra de Maturauval, en Tarija, La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Potosí, Oruro y Tiquina.

El objetivo del Encuentro es acercarse a Maturauval.



Esta ciudad reunirá a jóvenes de varios países que buscan la paz.

terar en los jóvenes de varias repúblicas una conciencia por la Paz para restaurar las condiciones de pacificación entre los países y los jóvenes.

El representante dijo que se enfatiza en los jóvenes porque más del 50 por ciento de la población del continente el año 2000 estará integrada por personas de menos de 20 años.

"Creenos que a través de los jóvenes se puede generar una mentalidad para la cultura por la paz para que el mundo vive en paz en el III milenio, los jóvenes son la semilla para a evitar la confrontación bélica", dijo el portavoz de la UNESCO.

PRIMERA DAMA

Maturauval dijo que se sacarán varios documentos que la Primera Dama de la Nación, Yolanda Prada de Banzer, encabezará en la reunión del Comité Pro-Tempore de las primeras damas de América Latina en octubre en Paraguay.

Sobre la cultura antimilitarista de algunas países de América se contrasta con los postulados de paz, el representante de la UNESCO dijo que la humanidad fue siempre la humanidad, pero que los jóvenes, en esta oportunidad, dirán su palabra a los adultos.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Propósito institución en fines de lucro, desea incorporar a su Staff UN GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS, los candidatos deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Administrador de Empresas/Auditor Financiero (Título en Provisión Nacional).
- Conocimiento de paquetes contables.
- Experiencia en implementación de normas, procedimientos administrativos y financieros.
- Experiencia en monitoreo de aspectos administrativos y financieros.
- Experiencia en administración de proyectos con financiamiento externo.
- Sólidos conocimientos en planificación y contabilidad presupuestaria.
- Experiencia en administración de personal.
- Conocimiento de normas y reglas de USAID y de otros organismos donantes.
- Facilidad para leer Inglés (sería ventaja pero no requisito indispensable).
- Experiencia de trabajo con organizaciones de base y ONGs.

Los interesados deben enviar su currículum vitae con documentos de respaldo, referencias personales y pretensiones salariales, a la casilla de correo 6272 de Santa Cruz, hasta el día 30 de Septiembre de 1997.

Anunciar en



SECRETARIA NACIONAL DE AGRICULTURA Y GANADERIA (SNAG) DIRECCION NACIONAL DE RIEGO Y SUELOS (DNRS) UNIDAD DE COORDINACION Y EJECUCION DEL PROGRAMA NACIONAL DE RIEGO (PRONAR)

REQUERIMIENTO DE PERSONAL (03/97)

De acuerdo con el requerimiento del Programa Nacional de Riego (PRONAR) y con el propósito de realizar el manejo de los asentamientos de riego en los próximos años y cumplir con las metas de desarrollo de los mismos, se requiere contratar profesionales independientes e investigadores individuales que cumplan con los siguientes requisitos:

1. Consultoría para la Cuenca del Alto Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (canales y alcantarillados) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

2. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

3. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

4. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

5. Consultoría para la Cuenca del Pilcomayo: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

6. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

7. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

8. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

9. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

10. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

11. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

12. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

13. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

14. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

15. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

16. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

17. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

18. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

19. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

20. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

21. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

22. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

23. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

24. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

25. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

26. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

27. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

28. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

29. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

30. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

31. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

32. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

33. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

34. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

35. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

36. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

37. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

38. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

39. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

40. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

41. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

42. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

43. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

44. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

45. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

46. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

47. Consultoría para la Cuenca del Río Grande: Poder Titular en Provisión Nacional de Ingeniero Civil o Ingeniero Agrónomo. Experiencia de trabajo mínimo de dos años en el área de riego. Teniendo conocimiento de los sistemas hidráulicos (quebradas) para trabajar en el área rural. Experiencia mínima.

48. Consultoría para la Cuenca del R

Denuncian en Prefectura de Cochabamba

Desechos petroleros dañan tierra y agua en el trópico

Según la denuncia peces y ganado mueren por efectos de la contaminación originada en trabajos de empresas petroleras; también una gran cantidad de plantas de piña, naranja y bananos se secó, y los pobladores de Ibarzama y Bulo Bulo presentan daños en la piel. Prefectura enviará una comisión para investigar lo que ocurre.

COCHABAMBA (PRESENCIA). - Derrame de desechos de petróleo y químicos utilizados en prospección y explotación contaminan grandes extensiones de tierra y la mayor parte de las aguas de ríos y riachuelos en cinco distritos a lo largo de un centenar de kilómetros en el trópico cochabambino.

La denuncia fue presentada por el representante de los pobladores de la zona, Juan Carlos Blanco, y el vicepresidente del Foro Cochabamba Medio Ambiente (Focomade), Alfredo Guzmán Jiménez, los daños son provocados por el consorcio petrolero norteamericano Maxus y la empresa Chaco S.A. que capitalizó Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

Los damnificados mostraron fotografías, videos y aseguraron que la contaminación provoca alteraciones gastrointestinales y problemas en la piel de las personas, mientras que el ganado mayor y peces mueren por efecto de los tóxicos.

La Prefectura del Departamento anunció el envío de una comisión para verificar la veracidad de las denuncias y, en su caso, adoptar las medidas necesarias y suficientes para evitar problemas a las personas, la ecología y el medio ambiente.

FRUTALES DESTRUIDOS

De acuerdo a la información, debido a la contaminación de la tierra, una gran cantidad de plantas de piña, naranja y bananos se

secó, lo mismo que productos tradicionales de la zona como la yuca y el arroz que "no han resistido al agua que se bota en la perforación de los pozos".

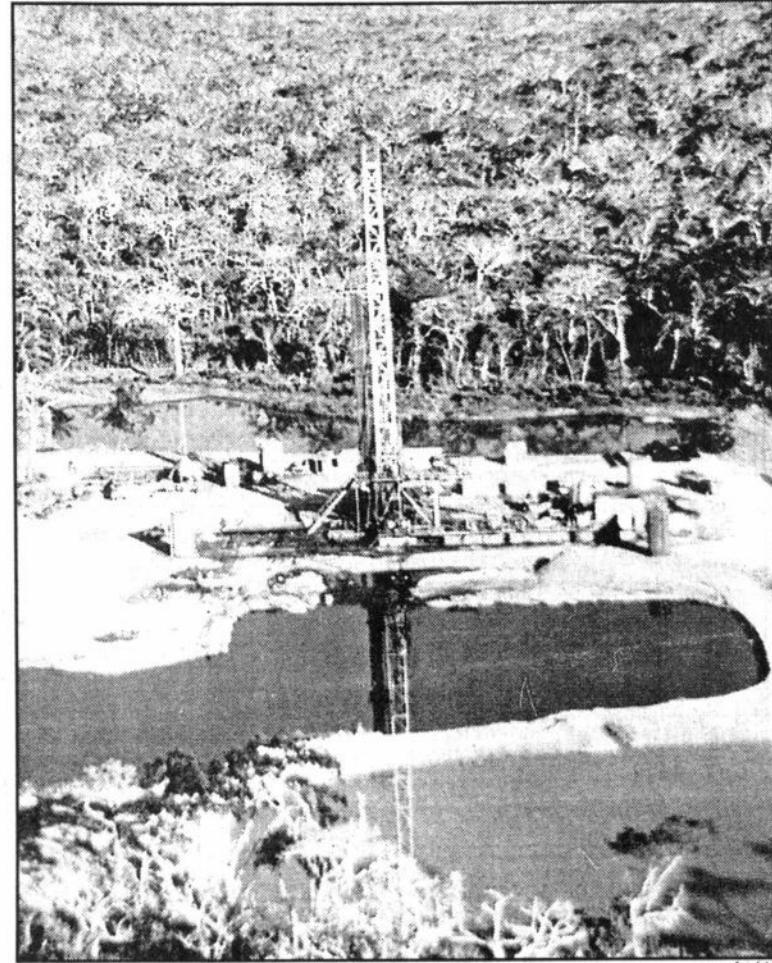
Juan Carlos Blanco relató que aún los peces atrapados vivos (porque la mayoría muere) al ser consumidos "tienen un sabor picante. Yo he comido y tienen un sabor picante que hace arder el estómago y antes no era así porque todos los días comíamos". De la misma manera, el ganado que consume agua de los arroyos enferma y muere y "parece que hasta el punto que comen las vacas les hace mal".

Explicó que los desechos arrojados por las empresas mencionadas llegan hasta las "pozas" donde niños y mayores se banan. En las escuelas seccionales, a su vez, los estudiantes enferman por consumir agua.

Los citados no pudieron efectuar una evaluación de los daños debido que se trata de un territorio "muy grande", además que las aguas de los ríos y riachuelos han llevado "a todas partes" los elementos desechados y restos de hidrocarburos "que ennegrecen el agua".

NADIE HACE CASO

Blanco y Guzmán informaron que el problema no es reciente, sino data de hace varios años ya que las empresas que buscan y explotan petróleo trabajan en el lugar desde hace unos cinco años en más de 20 pozos que explotan, así como otros en perforación.



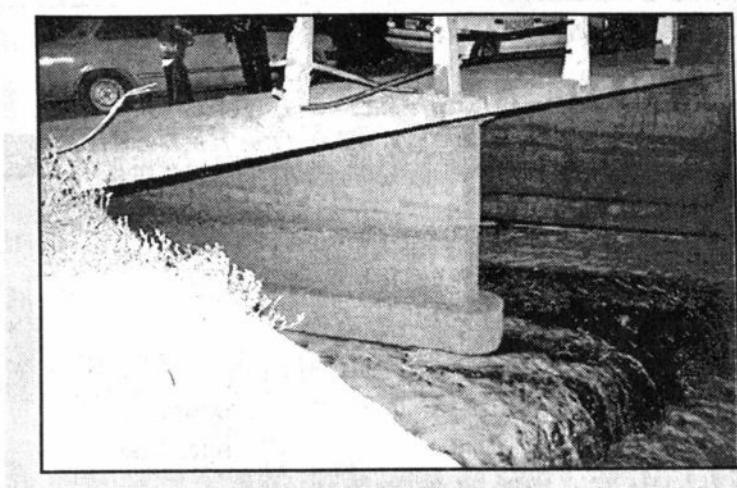
La producción agrícola no resiste al agua contaminada por los trabajos petroleros.

"Nosotros no estamos contra la explotación de las riquezas naturales, contra la explotación de petróleo, sino contra el manejo, la forma cómo se hace. Se supone que tienen estudios medioambientales, pero al parecer no cumplen las reglas para eliminar los desechos, tampoco se incineran la basura. Ahí está el problema", declaró Alfredo Guzmán.

Los comunarios reclaman el pago de la indemnización que les corresponde por la expropiación

de sus terrenos. En algunos casos las empresas mencionadas pagaron sólo 500 bolivianos por hectárea "que es una suma irrisoria e injusta dada la utilidad que estas tierras generan".

Los responsables tanto de Maxus como de Chaco S.A. no son hábidos debido a que tienen sus oficinas en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y los técnicos que trabajan "en el terreno" no están autorizados para nada", explicaron.



ACCIDENTE.- La barrera de seguridad del puente fue rota por el automóvil.

Jóvenes se embarrancaron

Ebrios volaron sobre puente de La Florida

Cuatro jóvenes en estado de ebriedad cayeron el viernes en la noche al río Choqueyapu al precipitarse a ocho metros de profundidad, desde el puente de La Florida, el vehículo que conducía Marcelo Murillo de 18 años de edad.

Según el informe del Organismo Operativo de Tránsito de la zona Sud, el accidente se produjo a horas 19:45 a consecuencia de la alta velocidad con la que era conducida la vagoneta LUB-334 marca Toyota, color café, en la bajada de la avenida Costanera. El conductor perdió el control del motorizado que cayó del puente al río.

La velocidad del vehículo hizo que éste rompiera la barrera de seguridad del puente, y según testigos, dio una vuelta en el aire.

Los jóvenes fueron socorridos por las personas que pasaban por el lugar y efectivos policiales. "Uno de ellos estaba desmayado y lo llevaron en un radio taxi", narró un testigo.

En este caso, como en pocos, apareció minutos después del accidente una grúa para sacar el automóvil.

HERIDOS

Los heridos fueron llevados al Hospital Metodista y a la Clínica del Sur.

Marcelo Murillo, conductor de la vagoneta, presenta un diagnóstico delicado, mientras que Mauricio Flores tiene fracturada la muñeca derecha, pero ya guarda reposo en su domicilio.

Los otros pasajeros son Israel Aliaga e Iván Claros, quienes no tienen heridas de consideración.

Hay quirquinchos hasta en Asia

Oruro cosmopolita y centro de emigrantes

ORURO (PRESENCIA). - El departamento de Oruro y especialmente la ciudad, ha sido siempre un centro cosmopolita y con población variable, puesto que mucha gente llegó atraída por los importantes recursos económicos que genera el comercio y la explotación de los minerales.

Ya en 1900 la población que estaba compuesta por 15.898 habitantes, era integrada sólo por 8.939 orureños, 6.258 personas provenían del interior del país, 462 de otras repúblicas americanas, 226 de Europa, 13 del Asia y otros países.

Esta diferencia entre los oriundos y los venidos del interior y exterior se ha mantenido y por varios años ha existido poca variación, excepto desde la primera crisis del estanque que se dio con la caída internacional del precio de los metales cerca de 1950 y posteriormente en 1985. Entonces un buen número de orureños salieron de la región en busca de mejores perspectivas de vida.

ORUREÑOS EMIGRANTES

Sin lugar a equivocarnos podemos aseverar que siempre se encontrará un orureño en cualquier lugar del mundo y dentro de las comunidades de emigrantes. Varios salieron a Europa, Asia, América del Norte, los países vecinos y hasta el lejano Oriente. Otros en cambio lo hicieron a las ciudades vecinas como Cochabamba y La Paz, los más llegaron a Santa Cruz, donde los "collas" o "quirquinchos" se han establecido, siendo propietarios de importantes centros comerciales y también hoteles y restaurantes.

Los orureños de las provincias, preferentemente del occidente -desde Toledo y hasta Sabaya- emigraron a Santa Cruz y otras regiones orientales como Trinidad, Montero, Guayaramerín, como confecciónistas. Ahora se destacan y son propietarios, por ejemplo, de mercados como "Los Pozos" en la capital cruceña. Tienen incluso sus centros de residentes, pero además continúan con la actividad del comercio entre Chile y Bolivia, visitando siempre a su paso las comunidades que dejaron muchas veces cuando eran niños.

La migración de los orureños es tan característica que incluso en la época de la colonia se dio aunque de manera agresiva, pues los agricultores llevaron a muchos oriundos a trabajar en las minas de Potosí y en otros centros en el mismo departamento, bajo amenaza de muerte.

La ausencia de políticas de apoyo al desarrollo productivo, en la región obligan a los orureños a buscar trabajo en otros distritos, así por ejemplo las familias de Turco de la provincia Sajama se fueron al lado de La Paz, hasta Caranavi, pero también al valle de Cochabamba y Santa Cruz.

En cambio los jóvenes de Huayllamarca de la provincia Nor Carangas, habitualmente se trasladan a Cochabamba cuando concluye la etapa de formación educativa, para buscar trabajo y generar ingresos para sus familias de Huachacalla de la provincia Litoral, que también se van a las zonas de cultivo de Caranavi.

En una misma actitud los relocalizados de las minas y la fundición nacional a partir de 1985, luego de cobrar sus "extralegales", decidieron emigrar hacia otras regiones y en su camino llegaron hasta el Oriente y también el Valle, muchos de ellos incluso encontraron la muerte en el Chapare, puesto que buscaban -forzados por las circunstancias- formas alternativas de trabajo y de vida.

Los orureños son viajeros por excelencia, pero luego de un tiempo y aburridos de tanto viajar retornan a su terreno y ello sucede por lo general con la gente de edad avanzada.

POBLACION ACTUAL

La población actual, según el último censo del Instituto Nacional de Estadística, realizado en 1992, determina que en el departamento existen 340.114 pobladores, pero con una mayoría en la ciudad que alcanza en el área urbana a 22.018 habitantes, mientras que en las 16 provincias sólo llegan a 118.096 pobladores, manteniendo una tasa de fecundidad baja de 4.4 por mil en la capital y de 6.3 por mil en el área rural.

El agua es el reclamo permanente de esta ciudad.

sus costos unitarios.

Pero, además, mencionó el desprestigio que significaron para Bartos las últimas declaraciones del prefecto Davis quien calificó a esa empresa de "irresponsable e insolvente".

Davis había formulado observaciones al trabajo de Bartos luego de enterarse que esta empresa no presentó boletas bancarias, sino polizas de seguro para garantizar su trabajo.

ALTERNATIVAS

Aunque la Prefectura aún no recibió ninguna comunicación oficial de Bartos sobre la rescisión del contrato, las autoridades de la administración departamental ya realizaron dos reuniones para analizar alternativas de solución.

En caso de que Bartos mantenga su posición, la Prefectura entregará el proyecto a otra empresa, señaló.

Davis dijo que se buscará perjudicar lo menos posible a la ciudadanía potosina aunque eso signifique renegociar el contrato con Bartos.

Sin embargo, reiteró sus observaciones en el sentido de que la empresa debe garantizar su trabajo con boletas bancarias, tomando en cuenta el importe del contrato que, sólo por la obra, asciende a 3.6 millones de dólares.

El Prefecto atribuyó estos problemas a "un mal proceso de la licitación del contrato" que fue adjudicado en la gestión del Acuerdo Patriótico.

En caso de que Bartos mantenga su posición, la Prefectura entregará el proyecto a otra empresa, señaló.



ORURO.- La falta de oportunidades en esta ciudad obliga a sus pobladores a ausentarse y volver cuando ya son mayores.

Con El Niño jugueteando encima

Paralización de trabajos en río San Juan dejará sin agua a Potosí

La empresa Bartos que realiza trabajos de captación de agua, anunció su voluntad de rescindir su contrato. La Prefectura ya analiza alternativa. El proyecto estaba destinado a superar el problema de desabastecimiento de agua.

POTOSÍ (PRESENCIA). - Las obras de captación de agua potable del río San Juan podrían paralizarse en breve en virtud a la decisión de la empresa que anunció su propósito de rescindir el contrato que tiene con la Prefectura de Potosí.

El director general de Bartos, Ramón N. Carreras, anunció la decisión de esa empresa privada en conferencia de prensa pero hasta ayer no la había comunicado oficialmente a la Prefectura que, sin embargo, ya comenzó a analizar la situación.

El prefecto Douglas Davis no ocultó su preocupación por el anuncio ya que si Bartos rescinde el contrato, se tardará entre dos a cuatro meses en adjudicar la obra a otra empresa.

El problema radica en la proximidad del fenómeno El Niño y la probable sequía que está anunciada para el occidente del país.

"El cronograma se retrasaría considerablemente y, en caso de producirse la sequía, no estaríamos listos para enfrentarla", señaló Davis.

En 1983, cuando "El Niño" se abatió con fuerza sobre el país, Potosí soportó una dura sequía que, sumada al efecto de la caída del precio del estanque en el mercado internacional de minerales, estuvo a punto de desaprender esta ciudad.

En esta ocasión, las esperanzas de la ciudad están depositadas en la captación de agua potable del río San Juan, un cincuentenario proyecto que era una de las reivindicaciones regionales, ya que incrementaría la provisión de agua hasta en 100 litros por segundo.

Potosinos sorprendidos e indignados

Según cívicos, seguro debe favorecer a La Palca

Diez millones de dólares por accidente ocurrido en planta de volatilización.

POTOSÍ (PRESENCIA). - El dinero que una empresa aseguradora debe pagar a la Corporación Minera de Bolivia (Comibol) por un accidente ocurrido en la planta de volatilización de La Palca, tiene que ser destinado a la reactivación de esa infraestructura, sentenciaron aquí los principales dirigentes del Comité Cívico Potosinista (Comcipo) y organizaciones de profesionales.

Las noticias de que el dictamen del fiscal Rodolfo Moreira se extrajo en la Fiscalía del Distrito de La Paz, retrasando el pago de un segu-

ro que, con multas e intereses, llegaría a 10 millones de dólares indignó a los cívicos potosinos.

El presidente de Comcipo, Mario Rengifo, señaló que el supuesto extravío del dictamen es la muestra de que en la Fiscalía de La Paz existen elementos corruptos que "hicieron desaparecer ese documento" en un claro intento de favorecer a la empresa aseguradora Boliviana-Ciaca.

En ese sentido, anunció que se solicitará oficialmente a la Comibol que el dinero del seguro sea invertido en esta región.

ro que, con multas e intereses, llegaría a 10 millones de dólares indignó a los cívicos potosinos.

El presidente de Comcipo, Mario Rengifo, señaló que el supuesto extravío del dictamen es la muestra de que en la Fiscalía de La Paz existen elementos corruptos que "hicieron desaparecer ese documento" en un claro intento de favorecer a la empresa aseguradora Boliviana-Ciaca.

En ese sentido, anunció que se solicitará oficialmente a la Comibol que el dinero del seguro sea invertido en esta región.

REACTIVACIÓN

El presidente de la Sociedad

de Ingenieros de Bolivia, departamental Potosí, René Torrejón, afirmó que los 10 millones de dólares del seguro serían suficientes para la realización de La Palca.

Torrejón, que fue gerente regional de la Comibol hace algunos años y también participó en la construcción de la planta, señaló que el funcionamiento de esa costosa infraestructura está sujeto a su reacondicionamiento.

Para ello, dijo que es preciso convocar a los técnicos rusos que construyeron la planta e invertir también en mejoras en la infraestructura.



Yasser Arafat junto con los líderes árabes.

Pide apoyo a los países árabes Arafat: Israel no cumple acuerdos

El Cairo, (EFE). - El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat, acusó a Israel de emplear la seguridad como pretexto para eludir la aplicación de los acuerdos de Oslo, de 1993, y pidió que los árabes boicoteen a ese país política y económicamente.

Arafat hizo esta declaración en un discurso pronunciado ayer, sábado, en la sesión inaugural de la reunión de los 22 ministros de Asuntos Exteriores árabes que tratarán durante dos días en El Cairo el proceso de paz árabe-israelí, entre otros asuntos.

"La seguridad debe ser fruto de una paz verdadera", dijo Arafat, quien advirtió de que "sin la paz no habrá seguridad".

DESTRUIR EL PROCESO

El líder palestino acusó al Gobierno del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, de convertir el asunto de la seguridad de Israel en "el tema central del proceso de paz con el fin de destruir dicho proceso".

Para Arafat, el Gobierno israelí "trata la causa palestina como un asunto de seguridad y no político. Les digo (a los israelíes) que la población palestina rechaza la paz de la humillación, y que hará frente con firmeza y dureza a esa política".

Por ello, Arafat subrayó la necesidad de que los países árabes condicionen la normalización de sus relaciones con Israel al progreso de las negociaciones de paz, iniciadas en Madrid en 1991.

Liga del Norte proclamó en Venecia la "República Federal Padana". Tres grandes centrales organizaron la protesta, que buscan alcanzar la unidad del país.

Milán (Italia), (EFE). - Un millón de italianos se manifestaron ayer en Milán y Venecia contra el secesionismo de la Liga Norte y en defensa de la unidad del país, según fuentes de las tres grandes centrales sindicales que organizaron la protesta.

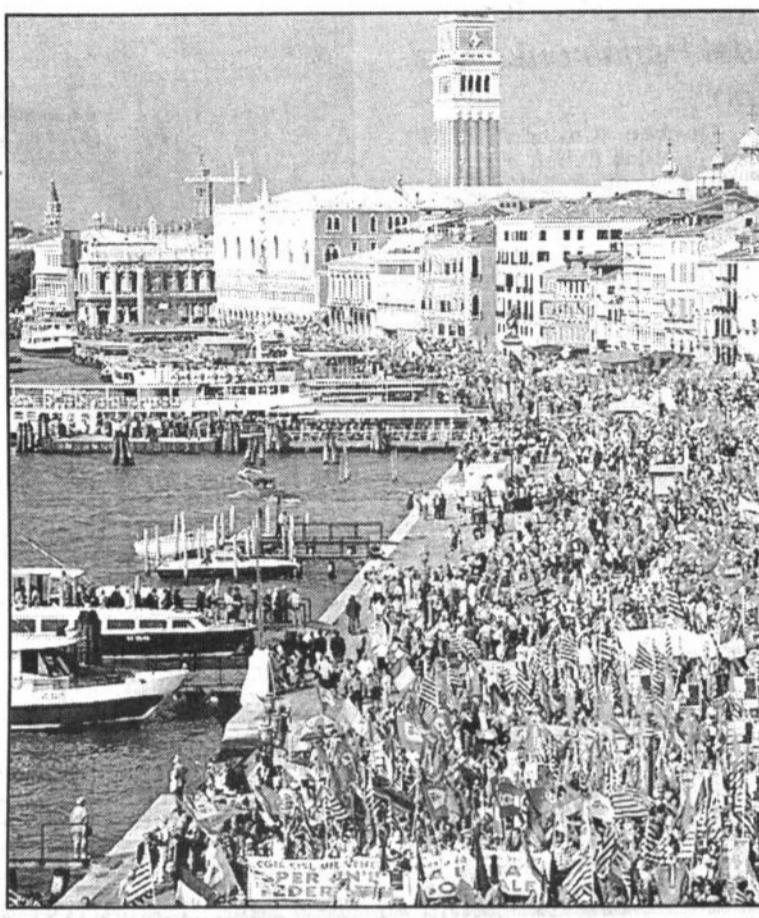
La protesta tuvo lugar una semana después de que la Liga proclamara en Venecia la "República Federal Padana" y su líder, Umberto Bossi, anunciara para el 26 de octubre próximo "elecciones" al "Parlamento padano".

La "Padania" es el nombre dado por la Liga al "estado independiente" que pretende crear con las regiones septentrionales.

La convocatoria sindical a favor de la unidad coincide con una campaña de la Liga Norte contra los sindicatos "centralistas".

SINDICATO PADANO

El partido secesionista ha creado un "sindicato padano", llamado "Sin-Pa", y ha pedido a los trabajadores nortenos que



Un millón de italianos salieron a las calles para protestar contra el secesionismo.

se afilién y rompan los carnés (se dén de baja) de las centrales "italianas".

En este clima, en los últimos días fueron atacadas varias sedes sindicales en el norte y ayer, en Varese, fueron agredidos dos sindicalistas.

El lema de las manifestaciones convocadas ayer por los sindicatos CGIL (de tendencia comunista socialista), CISL (demócrata) y UIL (socialista) fue "Italia crece unida" y, según fuentes de las centrales, en Milán se reunieron cerca de

Después de dos semanas

Fue enterrado el chófer de la Princesa de Gales

Lorient (Francia), (EFE). - Los restos mortales de Henri Paul, el chófer del vehículo accidentado el pasado 31 de agosto en el que murió la princesa de Gales, fueron inhumados ayer, sábado, en el cementerio de Lorient (noroeste de Francia).

El féretro fue enterrado en presencia de un grupo reducido de familiares y amigos de Paul en el cementerio de su localidad natal, tras el funeral oficiado en la iglesia de Santa Teresa.

Varios periodistas y curiosos acudieron al sepelio, pero fueron mantenidos a distancia por un grupo de medio centenar de policías que cercaron la zona para evitar posibles incidentes.

Sólo un pequeño grupo de periodistas tuvo acceso a la iglesia donde el párroco Leon Theraud ofició una misa a la que asistieron también algunos compañeros de trabajo del hotel "Ritz" de París, donde Paul ejercía de adjunto al responsable del servicio de seguridad.

El funeral de Paul, previsto inicialmente para hace dos semanas, fue retrasado debido a las peticiones de su familia y de la del compañero de la princesa Diana de Gales, Emad Al Fayed, para que se le practicaran nuevos análisis de sangre.

Los tres análisis confirmaron que Paul tenía una tasa de alcohol en la sangre de 1,7 gramos, superior al máximo de 0,5 gramos autorizado por la legislación francesa para poder conducir.

Buscan forzar un cambio del régimen político

Militares prometen la destitución de Boris Yeltsin en mayo de 1998

El movimiento seguirá métodos legales de protesta como manifestaciones, mitines, actos de desobediencia civil, afirmó el general y diputado Lev Rojlin.

Moscú, (EFE). - El Movimiento en Apoyo del Ejército (MAE) se propone conseguir la dimisión del presidente ruso, Borís Yeltsin, "a más tardar en mayo del año que viene", declaró el líder de esta fuerza política, el general y diputado Lev Rojlin, al clausurar su congreso constituyente en Moscú.

El movimiento, que pretende capitalizar el descontento de los militares, "dentro de un mes debe estar listo para cualquier desarrollo de la situación

política, así como a participar en todas las acciones de protesta de la oposición", afirmó Rojlin.

Al inaugurar el congreso, el general dijo que la tarea prioritaria del movimiento es "forzar" un cambio del régimen político y "con medios constitucionales levantar al pueblo a una pacífica acción de protesta a nivel nacional para forzar al presidente a que abandone su cargo".

PROBLEMA PRINCIPAL

"Debemos resolver el problema principal del país a más tardar en mayo del año que viene", precisó en su discurso

de clausura y luego aseguró a la prensa, que estaba seguro "al cien por cien" de que conseguiría su objetivo en alianza con otras fuerzas de la oposición.

Añadió que el movimiento seguirá "métodos legales" de protesta -"manifestaciones, mitines, actos de desobediencia civil, o sea todo lo que está permitido por la Constitución"-, pero reiteró que recurrirán a "medidas adecuadas de respuesta" si las autoridades mismas transgreden la ley.

Según Rojlin, el MAE se propone no permitir pronunciamientos anticonstitucionales

del Ejército, frustrar cualquier intento de acciones ilegales de otras estructuras de fuerza (en alusión a los servicios secretos), impedir que se convierta al Ejército en una fuerza policial y proteger socialmente a los uniformados.

El congreso confirmó a Rojlin como líder del MAE, eligió un consejo coordinador y aprobó el estatuto, así como una declaración programática del movimiento, que constata que "las autoridades cometan arbitrariedades" y apunta a "un nuevo rumbo de desarrollo del país".

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

CONVOCATORIA PARA EL CURSO PREUNIVERSITARIO GESTIÓN 1997

Se convoca a los bachilleres y alumnos que se encuentren cursando el 4to. de Secundaria de la presente gestión, interesados en ingresar a las Carreras de Trabajo Social, Sociología, Comunicación Social, Antropología y Arqueología, inscribirse en Curso Preuniversitario, en la siguiente dirección: Ex- museo Mineralógico, ubicado en la Av. 6 de Agosto, esq. Belisario Salinas N° 2382, del 22 de septiembre al 03 de octubre de 1997.

REQUISITOS INDISPENSABLES:

- Fotocopia legalizada del título de bachiller (para bachilleres hasta 1996).
- Certificado del Colegio que acredite estar cursando el 4to. de Secundaria.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad.
- Papeleta de pago por derecho a inscripción.
- Cuatro fotos 4 x 4.
- Un folio amarillo y nopal.

Los postulantes extranjeros deben presentar certificados de calificaciones que acrediten ser bachilleres legalizados por las autoridades del país de origen y documentación que acredite su estadía legal en el país.

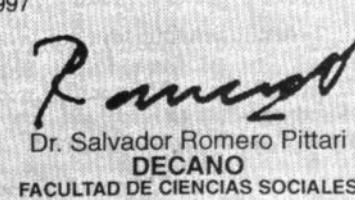
DEPÓSITO: Los postulantes deben cancelar en las oficinas del área descentralizada de la Facultad de Ciencias Sociales, ubicada en el 5to. piso del Edificio Hoy (Av. 6 de agosto N° 2170) desde el día Lunes 22 de septiembre hasta el 03 de octubre de 1997.

Postulantes Nacionales Bs. - 120.-

Postulantes Extranjeros \$us.- 100.-

La Paz, 19 de septiembre de 1997


Lic. Julieta Ondozza V.
DIRECTORA
CURSO PREUNIVERSITARIO


Dr. Salvador Romero Pittari
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES


Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

INVITACION DIRECTA N° 09/97 PRIMERA CONVOCATORIA

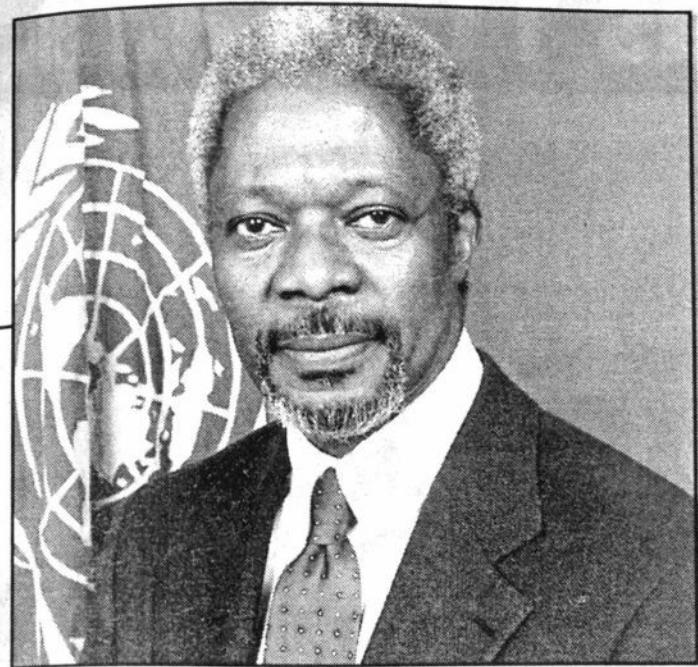
En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las Empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la impresión en papel continuo de:

100.000 JUEGOS FORMULARIO 137/133-1/133 "POLIZA DE IMPORTACION"

El Pliego de Condiciones tiene un costo de Bs. 30.- y puede ser adquirido del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar N° 688, 3er. piso, a partir de la fecha. Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:30 del día 13 de octubre de 1997, efectuándose la Apertura de Sobres en la Subsecretaría de Presupuesto, a horas 16:00 de la misma fecha. Las oficinas citadas se encuentran ubicadas en el 2do. piso de esta Institución.

La Paz, 19 de septiembre de 1997

SEGUNDA PUBLICACION



El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, demandará apoyo para aplicar las reformas.

Durante la Asamblea General

ONU pedirá respaldo a plan de reformas

NACIONES UNIDAS, (AP)

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, planea hacer un inusitado llamado personal a los miembros de ese organismo para que apoyen su plan de reformas, durante la reunión de la Asamblea General la semana entrante.

Las reformas en la ONU serán el principal tema de discusión durante la reunión anual entre los 185 miembros de la asamblea, que se iniciará el lunes y que incluirá discursos y reuniones durante dos semanas.

El presidente estadounidense Bill Clinton hablará ante la sesión inaugural el lunes, cuando probablemente reiterará su promesa de que Estados Unidos pagará los 900 millones de dólares que debe al organismo mundial. La ONU, sin embargo, estima que la cifra asciende a más de 1.300 millones de dólares.

SE NIEGA A PAGAR

Estados Unidos se niega a pagar hasta que la ONU no adopte una serie de reformas, que son inaceptables

para muchos otros miembros.

Usualmente, el secretario general de la ONU no emite discursos ante la Asamblea General, sino que deja el podio a los líderes de los estados miembros.

Pero en esta ocasión Annan inauguraría el debate con lo que se cree será un pedido personal de apoyo a su plan de reformas, que requiere de la aprobación de los estados.

REFORMAS

En julio, Annan propuso un plan que incluye reducción de personal, la fusión de varias operaciones de la ONU, la eliminación del departamento de Asuntos Humanitarios y la reducción de costos excesivos, a fin de ahorrar fondos para proyectos de desarrollo.

Además, Annan ha pedido la creación del cargo de subsecretario general, para poder delegar algunas funciones administrativas. Se cree que el alto comisionado de la ONU para refugiados, el japonés Sadako Ogata, es el principal candidato para el cargo.

Según informe del Observatorio Geopolítico de las Drogas

Latinoamérica monopoliza la producción de cocaína

En Colombia, BOLIVIA, Perú, Guatemala, Costa Rica y México ha generado una corrupción en la que no están exentas ni las más altas esferas del mundo político ni de las fuerzas armadas.

París, (EFE).- Los carteles de países latinoamericanos monopolizan la producción de cocaína, a la vez que comercian con otras sustancias estupefacientes, según un informe divulgado por el Observatorio Geopolítico de las Drogas (OGD).

Este organismo dedicado a examinar la evolución del mercado de estupefacientes señala que "desde el punto de vista geopolítico" Latinoamérica "conserva aún el casi monopolio mundial de la producción de cocaína y exporta además marihuana, heroína y otras drogas de síntesis".

Según el OGD, la "producción" de drogas y el "blanqueo" del dinero procedente del narcotráfico "han generado en la mayoría de países" entre los que cita "Colombia, BOLIVIA, Perú, Guatemala, Costa Rica y México", una "corrupción en la que no están exentas ni las más altas esferas del mundo político ni de las fuerzas armadas".

Droga procedente de Latinoamérica decomisada por la policía norteamericana (Foto archivo).

EE.UU. PRINCIPAL CONSUMIDOR

Señala además que "la droga es un elemento clave en las relaciones" de los países latinoamericanos con Estados Unidos, considerado por el informe como el "principal mercado de consumo del mundo".

Asimismo, subraya que "la producción y el consumo de drogas en los países andinos, Brasil y Chile reflejan los problemas sociales de los sectores rurales y urbanos y alimentan la violencia".

El informe, que será presentado la próxima semana en París, destaca que la política de Estados Unidos está basada en la "represión de la oferta", pero considera que depende más de los intereses estratégicos de la primera potencia mundial que de la necesidad de combatir la droga".

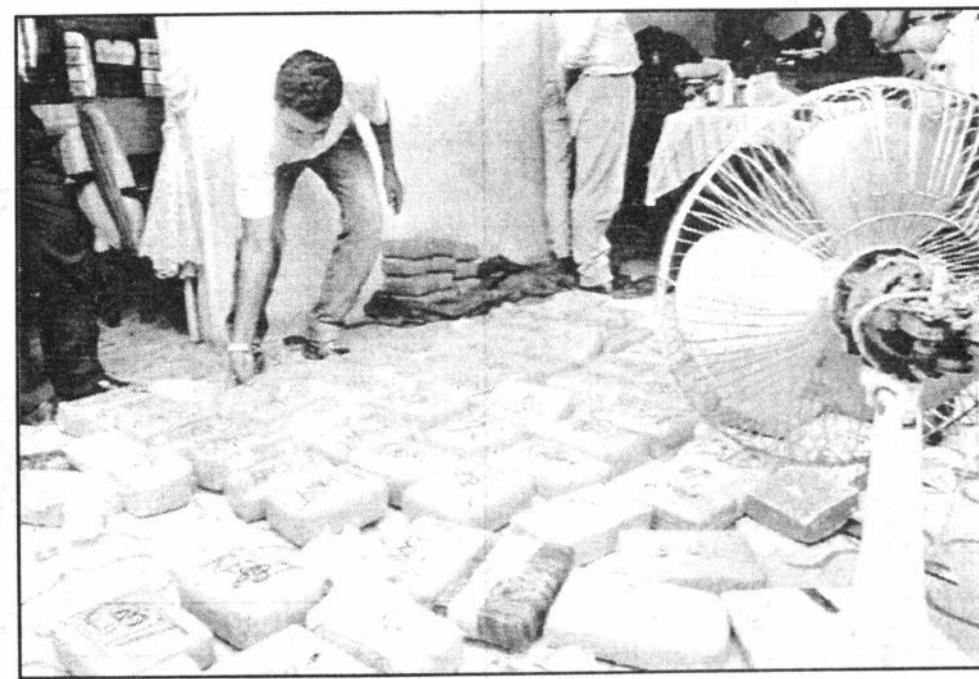
PRESIÓN A COLOMBIA

En este sentido, precisa que "mientras Colombia está sometida a vivas presiones, Perú y México se benefician de una

asombrosa pasividad" por parte de Estados Unidos.

El informe del OGD destaca además que entre 1995 y 1996 las "grandes mafias han cedido su lugar a organizaciones muchos más fragmentadas y a individuos" que comercian con drogas.

"Esta situación ha favorecido el desarrollo de producciones y la deslocalización", señala el documento que subraya además el fenómeno de la "invasión de drogas de síntesis en los mercados mundiales".



Por recaudación ilícita de fondos

Justicia de EE.UU. inicia revisión de campaña electoral de Clinton

SAN CARLOS, California, EEUU, (AP)

La secretaría de Justicia Janet Reno tomó el primer paso hacia el nombramiento de un fiscal especial para que investigue las actividades de recaudación de fondos del presidente Bill Clinton en la campaña electoral de 1996, con-

firmó ayer la Casa Blanca.

El Departamento de Justicia inició recientemente una revisión de 30 días de la participación de Clinton en la recaudación de fondos para la campaña. Reno debe decidir si inicia una investigación de 90 días que podría llevarla a solicitar el

nombramiento de un fiscal especial.

Durante este período de revisión, los abogados de Clinton esperan convencer al Departamento de Justicia de que no existe suficiente evidencia en su contra que justifique el inicio de una revisión de 90 días.

Ya se ha iniciado una revisión similar en el caso del vicepresidente Al Gore.

"Entendemos que el Departamento de Justicia está en proceso de determinar si un período de una investigación preliminar está garantizada", dijo el abogado de la Casa Blanca, Lanny Davis.

HOY
TUS COMPRAS,
TE HARAN VOLAR
DE EMOCION.

Con la promoción de Bonanza y Aeroperú... que HOY
21 DE SEPTIEMBRE sortearán 6 pasajes a México,
Miami o Cancún por toda compra que hayas hecho mayor
a los Bs.50.

Si reclamaste, llenaste y
depositaste tu cupón en
cualquiera de nuestros
supermercados u oficinas de
Aeroperú, VEN VOLANDO
porque ahora con Bonanza
viajas comprando.



Transportador:
aeroperu
las latinoamericanas

AeroSur
te invita a...

Hoy a las 11:00 a.m.

LA FIESTA de la AMISTAD

JUEGOS

MÚSICA

ALEGRÍA

Transmisión
en DIRECTO



Actuación especial de
PK2

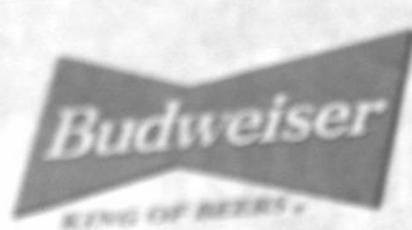
DIVERSIÓN



Plaza Humboldt / Calacoto Hasta las 16:00 hrs.

ORGANIZA

PATROCINAN:



- Helados Panda
- TELECEL
- Bolivian y Asociados
- Tarjeta A Ventura

ORGANIZA

AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

Reportajes

¡DROGAS!

La Hidra que mató Hércules es, según la mitología griega y romana, una monstruosa serpiente de siete cabezas, que volvían a crecer a medida que las cortaban, si no se derribaban todas de un solo tajo; un peligro que renace sin cesar, en sentido figurado, según el diccionario Larousse Ilustrado.

El narcotráfico y sus terribles implicaciones, la cocaína, el alcohol, el tabaco y otras drogas, aparentemente inofensivas, semejan a ese monstruo descontrolado e indómenable, que tantas vidas siega diariamente en el mundo. Hace falta, en este país, un otro Hércules (con voluntad política, fuerza de convicción e incorruptible) que logre dar el tajo que todos esperamos acabe con esa lacra.

Este ingrato a la vez que importantísimo tema ocupa hoy esta nueva entrega de REPORTAJES. El lector encontrará en sus páginas un nutrido informe acerca de los graves peligros que conlleva el tráfico y consumo tanto de cocaína, marihuana, alucinógenos e inhalantes, como del tabaco y del alcohol, profusamente consumidos el último "viernes de soltero" bajo el pretexto del "Día del amor", que celebramos hoy.

Un monstruo de mil cabezas

Lo que usted debiera saber

¿Qué hacen las drogas al cerebro y organismo?

El consumo de drogas en Bolivia avanza cada vez más peligrosamente y las consecuencias inmediatas son desórdenes cerebrales y orgánicos, alteraciones de conducta, alejamiento de la realidad, algunos de los daños irreversibles que, poco a poco, van convirtiendo al hombre en un ser sin voluntad y, sobre todo, sin presente, ni futuro, de acuerdo a diversos recientes estudios nacionales.

El narcótico, uno de los mayores males que confrontamos en la actualidad, ha convertido a Bolivia en uno más de los países productores y consumidores de drogas en el mundo y ha hecho que la población esté desprotegida social y económicamente.

Por ejemplo, el costo mínimo y la duración prolongada de sus efectos, han determinado que la mayor parte de la población (91,3%) comprendida entre los cinco y los 17 años, se dedique al consumo de inhalantes.

En este contexto, el 58,4 por ciento de la población comprendida entre 18 y 24 años consumen pasta base; los adultos, desde 25 hasta 34 años (4,8%), clorhidrato de cocaína.

Estas cifras deben alertar a todos los bolivianos sobre la producción y consumo de dro-

Las drogas psicoactivas causan lesiones al cerebro en diferentes niveles, al igual que en el organismo. Su consumo repetido causa tolerancia en el organismo y por lo tanto dependencia física y psíquica. El 91,3 por ciento de población comprendida entre 5 y 17 años, por costo y duración de efecto, consume inhalables.

gas, puesto que no sólo daña a la economía sino también y, sobre todo, a la salud física y psíquica de los consumidores.

CONSUMO VS SALUD

Son drogas psicoactivas "aquellas sustancias que al ingresar al organismo producen alteraciones en el cerebro y en la conducta del individuo, tales como estimulaciones, alteraciones, depresiones y alucinaciones, dependiendo del tipo de droga ingerida", afirma la Directora de Educación para la Promoción de la Salud y Prevención sobre Drogas (CESE), Fatma de Hamdan.

Cuando el individuo ingiere cocaína -continúa- estimula el sistema nervioso central causando paranoia, desequilibrio en los neurotransmisores (substances químicas de comunicación cerebral), convulsiones, comportamiento agresivo, hemorragias, atrofia de la corteza

cerebral. El clorhidrato de cocaína se lo ingiere por medio de inhalación; entre otras cosas, produce daño a la mucosa de la nariz y causa lesiones en el funcionamiento del hígado, que es el encargado de metabolizar y desechar las toxinas.

Los alucinógenos, como el LSD (ácido lisérgico), causan falsas percepciones sin que exista un estímulo real.

La marihuana provoca daño a las células cerebrales, particularmente en las áreas que controlan el comportamiento y la memoria; impotencia sexual total. "Hay reportes de casos en que los padres consumidores de marihuana concibieron hijos que al nacer no tenían pulmones y o que murieron de inmediato", relata la doctora Hamdan.

Los inhalantes -que se adhieren fácilmente al tejido graso cerebral y lo disuelven- producen bronquitis crónica, insuficiencia renal, diminución del

número y movilidad de los espermatozoides en el hombre y alteraciones en el ciclo menstrual de la mujer.

ADICCIÓN A LAS DROGAS

"Adicción es el hecho de que algunas personas desarrollan patrones poderosos de conducta que son motivados por las drogas", definición del Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social (SEAMOS), que incluye tres conceptos:

La tolerancia es un fenómeno producido por la mayoría de las drogas; debido a su uso repetido produce efectos decrecientes, ya que el organismo desarrolla formas de compensar la droga. Esto lleva al consumidor a aumentar la dosis para conseguir el efecto deseado, creando adicción.

La dependencia física de la droga aparece cuando se deja de consumir una droga y se produce un conjunto de síntomas en el organismo, conocido como el "síndrome de abstinencia".

La dependencia psicológica, que son sentimientos de ansiedad e intranquilidad causadas por drogas reforzadoras de conductas que llevan al vicio, facilitan la reiteración del consumo.

El consumo de drogas inhibe el hambre, por lo que se va produciendo desnutrición en el organismo y cambios intensos en el sistema nervioso central y cerebral.

LLAMADA DE ATENCIÓN

La prevención del consumo de drogas no sólo debe provenir



del Estado; debe empezar por el círculo más cercano, la familia, "los padres quienes tienen que estar relacionados con sus hijos, respetarlos y hacerlos respetar, darles un ámbito de vida adecuado y seguridad no sólo económica sino afectiva, con diálogo para transmitir valores que les permitan valorar su salud", afirma la Directora de Educación del CESE.

La sociedad, las escuelas y el trabajo no deben olvidar que se trata de niños y adolescentes, quienes por la situación económica deben trabajar, y no

ser maltratados, ni agredidos por la sociedad adulta.

"Por su parte, el gobierno deben buscar financiamiento para quienes -por alguna razón- viven en las calles tengan donde acudir. Se debe formar gente para su atención, con el objetivo de alejarlos de ambientes dañinos para ellos (as) y de las drogas. Nuestra condición de productores y consumidores de drogas nos tiene que poner en alerta para limitar su consumo", explica Fatima Hamdan.

P.S.C.

Hermanito, contame ¿cómo nos hemos ido ayer?...

De lagunas a océanos mentales

El cuerpo humano tiene alrededor de nueve billones de células. Con una borrachera de "viernes de soltero" se pueden matar millones de éstas. Así, la memoria se nos va del cerebro.



El consumo habitual de bebidas alcohólicas daña para siempre el cerebro. La memoria también es afectada, razón por lo que muchos borrachos no recuerden lo que hicieron en estado etílico. (Foto Arch.)

que hizo ni lo que dijo. Obviamente, tampoco recordará cómo llegó a casa y tendrá que recurrir a los compañeros y amigos para llenar las lagunas mentales causadas por el alcohol: lagunas que con los años de consumo de alcohol se transformarán en verdaderos océanos mentales, difíciles de cubrir.

A lo anterior hay que agregar la probabilidad de tener un derrame cerebral, y de desarrollar con mayor facilidad enfermedades degenerativas del sistema nervioso central, como el Parkinson y la arterioesclerosis, de haber precedentes genéticos, claro está.

R.R.

CONVOCATORIA CONCURSO NACIONAL DE VIDEO POR LA CALIDAD DE VIDA

La Organización Vida Verde (VIVE) y la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA), convocan al Primer Concurso Nacional de Video por la Calidad de Vida de acuerdo a las siguientes bases:

1. **Objetivos:** Contar con spots televisivos que coadyuven y refuerzen las iniciativas de educación ambiental en el marco de la Campaña por la Calidad de Vida en Bolivia.

La Campaña tiene la finalidad de que el ciudadano común tome conciencia de que la manera en que realiza sus actividades cotidianas es muy importante para su calidad de vida y el medio ambiente en general, por lo que los spots deben estar destinados a incentivar un cambio positivo de actitudes.

2. **De los Aspectos Técnicos**

El concurso consistirá en la producción de un spot de video con imágenes inéditas, e ideas creativas que reflejen la realidad nacional.

3. **De los Participantes:**

Podrán participar del concurso, tanto profesionales como aficionados a la producción de videos, sean estos nacionales o extranjeros, éstos últimos con residencia en el país por más de dos años. Los concursantes podrán presentar como máximo un video.

4. **De la Temática:**

Se establecen las siguientes temáticas para el concurso:

a) Gestión de Residuos Sólidos: reutilización, reducción y reciclaje (plásticos, vidrios, papel, desechos orgánicos).

b) Áreas Verdes y Espacios Naturales Urbanos (parques, plazas, jardines, arbolado público)

c) Contaminación de aguas, suelo, atmosférica y acústica

d) Defensa del Consumidor (servicio al cliente, calidad de productos, fecha de vencimiento).

5. **Recepción de Trabajos**

Los trabajos deben ser remitidos a las oficinas de la Organización Vida Verde

- VIVE, calle Virginio Lema N°771, Teléfono-Fax N°36878, Tarija, Bolivia.

El periodo de presentación, será entre el 15 de septiembre y el 14 de noviembre a Hrs. 18:00 p.m. Se cerrará la recepción de los trabajos mediante Acta Notarial, el día y hora señalados como fecha límite. VIVE será

responsable de la custodia de todo el material recibido hasta el acto de premiación, posteriormente LIDEMA pasará a ser la depositaria permanente del mismo.

Los trabajados deberán ser remitidos en empaques lacados y suficientemente seguros, incluyendo los datos del concursante: nombres y apellidos, dirección, equipo utilizado (marca, modelo), además de datos del concursante: Nombre y apellidos, dirección, equipo utilizado (marca, modelo), además de una reseña de los lugares de filmación, incluyendo fechas.

6. **Del Jurado Calificador**

El jurado calificador estará conformado por dos personalidades de reconocida trayectoria en el cine, televisión y comunicación social de nuestro país, y dos especialistas en el tema ambiental. La calificación de los trabajos se realizará entre el 20 y 25 de noviembre y el dictamen emitido por el jurado calificador tendrá carácter irrevocable.

7. **De los Resultados del Concurso**

Los resultados del concurso se darán a conocer mediante la prensa nacional a partir del 26 de noviembre. Los trabajos que no resultaron elegidos serán devueltos a sus propietarios a solicitud expresa y por escrito en un plazo no mayor a los 30 días de finalizado el concurso.

8. **De la Difusión**

Los derechos exclusivos de difusión de los trabajos serán de LIDEMA. Los videos ganadores serán difundidos a nivel nacional por Canal 7 Televisión Boliviana y en canales locales en cada uno de los departamentos del país donde se desarrollen actividades de la Campaña por la Calidad de Vida. Las imágenes podrán ser parcialmente reeditadas para los fines de la Campaña por la Calidad de Vida.

9. **De los Premios**

Se han establecido dos tipos de premiación: uno económico y otro de incentivo profesional.

Categoría SUPER VHS:

Primer lugar \$ 1.200.-

Segundo lugar \$ 800.-

Tercer lugar \$ 500.-

Categoría U-MATIC:

Primer lugar \$ 2.000.-

Segundo lugar \$ 1.500.-

Los premios incentivo consistirán en dos becas para la asistencia a un curso de capacitación que otorgará CONACINE. Una para cada categoría. Por otra parte y en coordinación con LIDEMA-CONACINE enviará los videos a festivales nacionales e internacionales a los que CONACINE sea invitado.

La premiación de realizará en la ciudad de Tarija, en acto especial.

**VIDEOPRIMERA
HUMOR POR TELEVISION**

REGALÓ SU PRIMER TELEVISOR EN EL CONCURSO DE VIDEOS NACIONALES.

El Sr. Efraín Sierra ganó un televisor de 14" por cortesía de ISMAR, entregado por el Lic. Rodrigo Aparicio.

Domingo a Hrs. 19:30

ENVÍA TUS VIDEOS Y GANA!! JUNTO A:

LAB BOLIVIAN AIRLINES

IS MAR

Bolivisión
¡La red de mayor crecimiento!

La ruta del alcohol es conocida por miles de bolivianos

Entre "pollos" y "tacos"

El que toma más es un "taco" digno de respeto y hasta ejemplo a seguir en algunos grupos sociales. Los "pollos" son el hazmerreír de la gente. En esta competencia, el cuerpo humano paga la cuenta final, advierte el doctor Mario Eguía.

Los bebedores empedernidos tiene un hígado que se ha acostumbrado a procesar alcohol; pero jojal, llegará el momento en que ya no pueda tolerar a esta sustancia extraña y la empezará a distribuir por todo el organismo con mayor rapidez, afirma el especialista en salubridad física y psíquica, Mario Eguía.

Este es -dice el médico consultado por REPORTAJES- un círculo fatal para la salud, que determina también que el borrachín sea el más "taco" de la mesa o el más "pollo" de las noches de viernes de soltero. Muy aparte de esta visión casi folclórica del alcoholismo, existe el trastorno de la sangre, el corazón, la vista y el cerebro.

Nuestro cuerpo, es una maravillosa creación que además de albergar a nueve billones de células, contiene un sistema complejo de tratamiento, asimilación y expulsión de alimentos y líquidos, entre los que nunca debería estar incluido el alcohol, elemento nocivo que gustamos elaborar e ingerir, hecho que a la sazón nos convierte en enemigos de nuestro organismo.

«Enemigos se preguntarán muchos? ¡Sí!, sus peores ene-

migos, pues escudados en estados depresivos, nostálgicos, melancólicos o por simple afán de matar el tiempo, nos dedicamos al consumo deliberado, y exagerado, de bebidas alcohólicas, que por un instante nos conducirá al delirio o a la total destrucción de la condición humana.

Sea como fuere, lo cierto es que nuestro organismo es quien paga los platos rotos y como dijo nuestro entrevistado "hay que estar concientes del daño que el alcohol causa en nuestro organismo y asumir las consecuencias".

EL CAMINO DEL ALCOHOL. PASO A PASO

Eguía, con reciente especialización en Estados Unidos, explicó que el recorrido del alcohol se inicia cuando la persona introduce el líquido a través de la boca y pasa por las papillas gustativas, la garganta y el esófago, que pueden ser quemados si se tratase de alcohol puro.

Después, el alcohol seguirá su trayecto hasta el estómago e intestino, donde comienza a ser absorbido, luego pasará al hígado y al resto de los órganos y, por supuesto, ascenderá al cerebro.

Al día siguiente, el bebedor sufrirá elevación de la presión sanguínea, en tanto que afectará a su corazón, también alterará la función de todas las células del cuerpo humano, hasta el extremo de debilitar y destruir sus estructuras.

El alcohol atravesía todo nuestro organismo, razón por la cual al día siguiente de la borrachera echamos su típico olor por la boca (tufo).

Además, destruye progresivamente la capa intestinal que permite absorber nutrientes y altera el proceso metabólico y digestivo, ocasionando diversos grados de desnutrición (A pesar de una buena alimentación, no absorbe los nutrientes necesarios).

El consumo prolongado de alcohol hace degenerar al hígado, que también se vuelve tolerante a su consumo, situación por la cual la persona tendrá

que consumir más licor para sentir los mismos efectos de borracheras anteriores.

De esta manera nacen los famosos "tacos", que en prolongadas sesiones de alcoholización "voltean" a sus compañeros de farra, y no satisfechos con ello, suelen proseguir su diversión con otros campeones del vicio.

Con los años, serán simples enfermos que recargarán sus baterías con otra dosis de alcohol, consumo que popularmente es considerado como santo remedio para aliviar el mal de chaki (sed) y el th'istapi (calambres y temblores), producido por la deshidratación y la turbación de las células ya dependientes de la sustancia.

Empero, dicha creencia no hace más que evaporar los malestares de forma momentánea.

Eguía advirtió que la tolerancia al alcohol no es eterna, pues dependiendo de la constitución física y del tiempo de consumo, el organismo irá perdiendo su vitalidad y, sobre todo, el hígado se irá rebelando contra el alcohol (denominado tolerancia inversa) y disminuirá la producción de la enzima que ayuda a procesar el alcohol. En este etapa, será un hígado graso o cirrótico y el bebedor empedernido será un "pollo" más, que con una simple perolal copita, estará sumido en la embriaguez por largas horas.

Según los datos proporcionados por Seamos, hasta hace unos 15 años, la cirrosis estaba catalogada como una de las diez causas más frecuentes de muerte en Bolivia. En la actualidad sigue ocupando un lugar importante en las causas de mortalidad en el país.

DELIRIUM TREMENS

Eguía recalcó que el consumo frecuente y excesivo de alcohol altera las funciones mentales en general y provoca, además de deficiencias motoras y pérdida de memoria, ciertos estados de alucinación conocidos con el nombre de delirium tremens (estado psicótico acompañado de

alucinaciones, visiones táctiles y auditivas).

En los casos crónicos de alcoholismo, la persona tendrá repentinos ataques de alucinaciones y visiones de insectos.

R.R.

El código de Tránsito vigente prohíbe terminantemente la conducción de vehículos a personas que ingieren alcohol.

Nuestra cultura es maravillosa, pero en cuestión de alcohol

El mismo cuento de siempre, una copita y nos vamos...!

La cultura es una cosa y el alcoholismo algo muy diferente, indican los diversos folletos difundidos por Seamos y Cese, que hacen referencia al diario problema del consumo excesivo de alcohol. Pero lo cierto es que crecemos en una sociedad bautizada con unas gotitas de singani y cerveza... "por si la Pachamama se enoja", decimos entre dientes.

La representante de Centro de Educación para la Promoción de la Salud y Prevención sobre Drogas, Cristina Miranda, indicó que nuestra sociedad nos da desde que nacemos el "claro mensaje de consumir alcohol".

Despertamos en una sociedad alcoholizada, donde no se nos enseña el consumo racional del alcohol, y a medida que vamos creciendo entramos en el juego social de la tolerancia a los licores y la borrachera. Todo el proceso deriva en el entendido de que beber alcohol es una tradición cultural que no podemos evitar.

Además, recalca la fácil y cómoda actitud de consumir bebidas espirituosas en las fiestas populares que, según sus practicantes, no son tales sin este líquido embriagador.

Miranda enfatizó la doble intencionalidad de los mensajes culturales, que de una forma muy marcada incentivan al consumo del alcohol y por ende al alcoholismo. "Pero esta íntima relación no le quita su carácter integral que engloba diferentes factores sociales, que van más allá de lo cultural".

Por otra parte, la información difundida por Seamos indica que las consecuencias sociales del consumo excesivo de alcohol y del alcoholismo en sí, se pueden ver claramente en los problemas laborales que ocasiona, entre los que se puede enumerar ausentismo laboral, abandono total de la fuente de trabajo y desempleo.

Los estudios estadísticos realizados hasta 1994, indican además que los trabajadores bolivianos están conscientes, en un 90 por ciento, de los problemas que acarrea ingerir

alcohol. Sin embargo, sólo 40 por ciento de los encuestados consideró que afecte al rendimiento de la empresa, en tanto que el 52% creía que no.

Con relación a los problemas familiares que circundan el consumo del alcohol, Seamos establece que es causante de desigualdad familiar, discordia y maltrato al esposo y a los hijos, descuido de los hijos, problema en el crecimiento infantil, delincuencia juvenil y pobreza.

Por su parte, Miranda recordó que la presencia de un alcoholíco en la familia es signo de que ésta no andaba bien. "Muchas personas procuran escapar de los problemas familiares mediante el alcohol, por lo cual se debe considerar al alcoholismo como un síntoma que anuncia graves problemas familiares".

"Para evitar este problema, dentro del seno de la familia tiene que existir buena comunicación, apoyo incondicional y sobre todo afecto de los padres hacia los hijos", acotó.

"No debemos olvidar que en nuestro país el promedio de iniciación en el consumo de alcohol está entre los 14 y 18 años, pero no debemos ser tan crédulos, pues la realidad nos indica que este promedio disminuye a diario".

"En algunos estudios existe la tendencia establecer que los jóvenes iniciados en el consumo desde los 18 hasta los 25 años son más propensos a caer en el alcoholismo; sin embargo, esto no es un común denominador, pues no hay que dejar de lado los factores sociales, familiares y existenciales de la persona en cuestión", aclaró Miranda.

Para terminar, expresó que la publicidad televisiva de bebidas alcohólicas debería ser regulada, pues incita al consumo irresponsable de cerveza, singani y otras licores. Recalcó que mientras no asumamos una responsabilidad social del problema, seguirá persistiendo el eterno cuento de tomar sólo una copita como aperitivo.

SUPERINTENDENCIA DE PENSIONES

REPÚBLICA DE BOLIVIA

RESOLUCION SP 038/97

DEVOLUCION DE COTIZACIONES DE LA AFP AL SISTEMA DE REPARTO

CONSIDERANDO.-

Que la Superintendencia de Pensiones tiene jurisdicción nacional y competencia privativa e indelegable para cumplir y hacer cumplir la Ley de Pensiones y sus reglamentos, asegurando la correcta aplicación de sus principios y objetivos.

Que el artículo 5 del D.S. 24586 establece, la adscripción de las Personas con Rentas en Curso de Adquisición al Seguro Social Obligatorio, y su registro en la Administradora de Fondos de Pensiones que corresponda.

Que es necesario regular, el procedimiento para el trámite de la Renta de Jubilación de las personas con Rentas en Curso de Adquisición adscritas al Seguro Social Obligatorio que decidan acogerse al beneficio de la jubilación bajo las normas del Sistema de Reparto y requiera la certificación de aportes efectuados en la Administradora de Fondos de Pensiones donde se encuentran registrados.

POR TANTO.-

El Superintendente de Pensiones en uso de las atribuciones que le confiere la Ley

RESUELVE.-

- Las personas que al 1ro. de mayo de 1997 hubiesen cumplido con lo previsto en las normas legales del Sistema de Reparto para acogerse a la jubilación, podrán solicitar su renta de vejez a la Unidad de Recaudaciones, de acuerdo a lo siguiente:
 - Para los Asegurados al Sistema de Reparto procedentes de los Entes Gestores sujetos al Código de la Seguridad Social, antes de la promulgación de la Ley de Pensiones:
 - Haber cumplido cincuenta y cinco (55) años si el Afiliado es varón y cincuenta (50) años si es mujer.
 - Haber registrado al menos ciento ochenta (180) cotizaciones al Ente Gestor del Sistema de Reparto y no menos de veinticuatro (24) cotizaciones al Fondo Complementario.
 - Para los Asegurados al Sistema de Reparto procedentes de los Entes Gestores sujetos a la Ley de La República de 7 de diciembre de 1926, antes de la promulgación de la Ley de Pensiones:
 - Haber aportado al menos doscientas cuarenta (240) cotizaciones al Fondo de Pensiones de la Banca Estatal o Fondo de Pensiones de la Banca Privada.
- Las personas con Rentas en Curso de Adquisición que desde el 1ro. de mayo fueron adscritas al Seguro Social Obligatorio podrán solicitar su renta de vejez a la Unidad de Recaudación conforme a las normas legales del Sistema de Reparto, incrementando el monto de sus futuras rentas en un 2% por cada 12 cotizaciones realizadas a su Cuenta Individual en la Administradora de Fondos de Pensiones que corresponda. Las personas que hayan alcanzado el límite de 30 años de aportaciones no podrán acogerse a este beneficio.
- En el momento de solicitar su renta de vejez a la Unidad de Recaudaciones, las personas con Rentas en Curso de Adquisición adscritas al Seguro Social Obligatorio que decidan hacer uso del capital acumulado en su Cuenta Individual para calificar su renta, deben seguir el siguiente procedimiento:
 - Llenar y suscribir el Formulario RCA-03 de Solicitud de Certificación de Aportes, dirigido a la Administradora de Fondos de Pensiones donde se encuentre adscrito el solicitante.
 - La Administradora de Fondos de Pensiones recibirá la solicitud de Certificación de Aportes a la Cuenta Individual mediante el Formulario RCA-04 y la enviará de inmediato a la Unidad de Recaudaciones.
 - La Unidad de Recaudaciones recibirá de la Administradora de Fondos de Pensiones el Certificado de Aportes a la Cuenta Individual y entregará una copia del Formulario RCA-04 al afiliado solicitante.
 - La Unidad de Recaudaciones solicitará a la Administradora de Fondos de Pensiones el traspaso de la totalidad de los aportes certificados, a una Cuenta Fiscal del Tesoro General de la Nación.
 - Recibido el Formulario de solicitud de traspaso la Administradora de Fondos de Pensiones en un plazo máximo de tres días, realizará el traspaso de la totalidad de los aportes certificados a la Cuenta Fiscal del Tesoro General de la Nación.

Regístrate, comunique y archívese.

La Paz, 17 de septiembre de 1997

Guillermo Aponte Reyes Ortiz

SUPERINTENDENTE DE PENSIONES

SUPERINTENDENCIA DE PENSIONES

REPÚBLICA DE BOLIVIA

RESOLUCION SP 039/97

PUBLICIDAD

CONSIDERANDO.-

Que la Superintendencia de Pensiones tiene jurisdicción nacional y competencia privativa e indelegable para cumplir y hacer cumplir la Ley de Pensiones y sus reglamentos, asegurando la correcta aplicación de sus principios y objetivos.

Que el Artículo 145 del D.S. 24469 Reglamento de la Ley de Pensiones, norma las actividades publicitarias de las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Que es necesario regular la difusión de publicidad de las Administradoras de Fondos de Pensiones por los medios de comunicación oral, audiovisual, impresos y otros.

POR TANTO.-

El Superintendente de Pensiones en uso de las atribuciones que le confiere la Ley

RESUELVE.-

- Las Administradoras de Fondos de Pensiones: Futuro de Bolivia S.A. AFP y AFP Previsión BBV S.A. son las únicas autorizadas a difundir publicidad oral, audiovisual e impresa por los medios de comunicación, relativa a los servicios que prestan. Ninguna entidad no constituida como Administradora de Fondos de Pensiones podrá arrogarse la calidad de tal, ni utilizar dicha expresión para cualquier fin distinto al establecido en la Ley de Pensiones.
- Las Administradoras de Fondos de Pensiones deben presentar ante la Superintendencia de Pensiones un Plan Anual de Publicidad, para su aprobación mediante resolución expresa.
- El plan anual a ser presentado a la Superintendencia de Pensiones deberá seguir la prescripciones siguientes:
 - La publicidad deberá estar basada únicamente en los conceptos de Rentabilidad, Costo y Servicios.
 - Su contenido y formatos deberán adecuarse a las normas éticas y de respeto al público exigidas por los principios de comunicación humana.
- Las Administradoras de Fondos de Pensiones no podrán realizar actividades promocionales tales como la entrega de regalos, premios u otros mecanismos similares que estimulen en forma directa o indirecta el registro de los afiliados y beneficiarios de la capitalización, que signifiquen beneficios distintos a los contemplados en la Ley de Pensiones.
- Todos los mensajes publicitarios, sean impresos, orales o audiovisuales deberán ajustarse estrictamente a los señalado en la presente Resolución.
- El incumplimiento de la presente Resolución, dará lugar a la aplicación de las sanciones determinadas en el Capítulo VIII del D.S. 24469 (Reglamento a la Ley de Pensiones).

Regístrate, Archívese y Comuníquese.

La Paz, 17 de septiembre de 1997

Guillermo Aponte Reyes Ortiz

SUPERINTENDENTE DE PENSIONES

Conózcalas bien y no diga "un jale más"

Drogas de intoxicación y muerte

Hay dos tipos de drogas, las lícitas y las ilícitas. En Bolivia los inhalantes son los más consumidos. También están los alucinógenos extraídos de plantas, y los sintéticos que son los más peligrosos.

La intoxicación por drogas, alcohol u otras sustancias alteradoras del funcionamiento cerebral es, lamentablemente, universal; en todas las edades y en diversas partes del mundo, la gente se droga.

Para clasificar a las drogas, el Sistema Educativo Antidrogas y de Movilización Social (SEAMOS), realizó una división entre lo que son las drogas lícitas y las ilícitas.

Lícitas, los medicamentos, alcohol, cigarrillos y otras más suaves, como el té o el café;

Ilícitas, aquellas cuya posesión y consumo están controlados por las autoridades. Entre ellas están:

Cocaína.- Un polvo blanco extraído de la hoja de coca. Es uno de los anestésicos más antiguos del mundo. También es llamada "nieve", "la blanca", "polvo", "alita de mosca", "po", "coca", "pollo", "jale", "jump".

La cocaína adormece los nervios especialmente en las membranas mucosas de los ojos, la nariz y la garganta; actúa como estimulante del sistema nervioso central, causa náuseas, delirio, alteraciones cardíacas.

Causa adicción psicológica porque las sensaciones que produce no duran mucho tiempo y son seguidas de depresión, debilidad y fatiga, efectos que inducen a buscar dosis cada vez mayores.

Pasta base.- Es una sustancia blanca y pastosa o un polvo café que se extrae de la maceración de la hoja de coca mezclada con solventes y elementos como éter y acetona. La llaman "pasta", "pitillo", "toco", "seba".

Al ser fumada se introduce la cocaína directamente a la corriente sanguínea, a los pul-

mones y al sistema nervioso. Tiene consecuencias como aceleración del pulso, ulceraciones nasales, daños irreversibles al cerebro, destrucción de neuronas, ceguera temporal.

Marihuana.- Hojas y semillas secas de la planta Cannabis Sativa, también llamada "herba", "troncho", "bayer", "mota", "grass", "macoña", "join". Al fumarla entra a la corriente sanguínea, actuando con rapidez, en 15 minutos, en el cerebro y sistema nervioso; los efectos duran entre dos y cuatro horas. Su consumo causa daños a los pulmones y al corazón, afecta a las hormonas sexuales. En dosis altas puede producir alucinaciones.

Inhalantes.- Son elementos químicos productores de vapores que cuando se inhalan producen síntomas similares a la intoxicación o la borrachera. Pueden ser thinner, clesa, pegamentos, gasolina, disolventes, barniz, acetona, quitaesmalte. Se inhala de trapos húmedos, colocando el elemento en una bolsa de plástico para concentrar los vapores, que generan efectos de intoxicación, seguido por sensaciones de excitación, pérdida de coordinación, alucinaciones y convulsiones.

Causa daños a las células del cerebro, hígado y médula ósea, asfixia por el uso de bolsas de plástico. En Bolivia son consumidos por el 91.3 por ciento de la población de entre cinco y 17 años.

Alucinógenos.- Son sustancias psicoactivas que actúan directamente sobre las sensaciones, percepciones y emociones. Los principales alucinógenos son la mezcalina, (extraída de hongos que crecen en las sierras

-A pesar de ser ilegal, muchos fuman opio por sus efectos narcotizantes (Foto Arch).



La muy controversial "1.008"

Una Ley contra el narcotráfico

El 10 de enero de 1962 fue promulgada la primera ley que se considera como antecedente histórico, de la actual Ley 1008. Esta primera ley determina tipos penales, configura el delito de tráfico de estupefacientes y establece penas y medidas de seguridad diferentes a las del Código Penal, pero luego es sustituida por el Decreto Ley 11.245, en el que se encuentra el primer antecedente del régimen de la coca, ahí se criminaliza las conductas humanas como la siembra de la hoja de coca, el transporte, tráfico, administración y suministro de estupefacientes.

Asimismo, fueron promulgadas seis leyes más, en sustitución una de la otra, en busca de una adecuada para sancionar delitos que cada vez eran mayores y que la ley ordinaria no tipificaba y o podía sancionar; hasta que se llegó a la 1.008, en la que junto al Código Penal se concibe, a la pena, como un mecanismo de prevención y represión del delito y de corrección del delincuente.

"La Ley 1.008 prescribe la imposición de penas de presidio, por la gravedad del delito de narcotráfico, en cambio aplica sanciones como multas, incautaciones y confiscaciones y medidas de seguridad como la inhabilitación definitiva", explica Roger Pando en el libro "Problemas Jurídico-legales asociado a la aplicación de la ley 1.008".

La pena del presidio se debe a la gravedad del delito y permite aplicar el criterio correccional y al mismo tiempo reprimir al delincuente cortando los vínculos en la asociación delictuosa o con la banda criminal.

Difícilmente -añade- se puede establecer un óptimo respecto al número de los que como mínimo y máximo deben señalarse en las penas del presidio, pues con la finalidad correccional de la pena y el régimen progresivo para su cumplimiento debería analizarse cada caso en particular.

Por eso parece más adecuado el criterio de nuestra legislación que fija un máximo de 30 años y la jurisprudencia emanada de la Corte Suprema de Justicia que ha establecido una media entre 10 y 15 años en las sentencias definitivas en causas de tráfico que está tipificada como pena mayor en la ley 1.008.

La Ley 1.008 es cuestionada, tanto por el sector social y político, pero al momento es la única que -tal vez no adecuadamente- permite sancionar los delitos de narcotráfico en el país.

P.S.C.

P.S.C.

mexicanas), la psilosibina (su uso está asociado al concepto de amor y sexo), la atropina belladona, (sustancia que se extrae del peyote, cactus originario de México) y la mandrágora, (conocida como sombra de la muerte). Una dosis mínima produce efectos eufóricos; en dosis mayores tiene efectos alucinógenos, al desvanecerse producen malestares físicos, náuseas y vómitos.

Alucinógenos sintéticos.- son el LSD (se encuentra en el cornejo del centeno) la PCP o fenicilina (sustancia más poderosa que el LSD y 100 veces más potente que la mezcalina) y el STP (que quiere decir Serenidad, Tranquilidad, Paz), conocido como "polvo de angel". Generan taquicardia, temblores, náuseas, convulsiones y estado de coma.

Narcóticas.- Son el opio, que proviene del aceite de semilla de la amapola. Puede ser inhalado o fumado. La morfina, un componente químico diez veces más potente que el opio; crea dependencia. La heroína (la más peligrosa) es un polvo blanco que se consume por vía intravenosa diluida en agua caliente. Después de las primeras dosis se adquiere la dependencia y ya no se la consume por placer sino para evitar los malestares, como dolores musculares e insomnio.

En lugares donde se consume opio y heroína se ha comprobado que de madres heroínomanas sus niños al nacer tienen severos trastornos, porque la dependencia a estas sustancias también es física; entonces, al nacer surge el "síndrome de abstinencia" y necesita droga, y si no es tratado adecuadamente ese niño muere.

En Bolivia el opio, la heroína y la morfina no existen, pero es de peligro importancia, porque es la más letal entre todas las drogas por la dependencia física y psicológica que causa.

P.S.C.

DIRECCION GENERAL DE
IMPUUESTOS INTERNOS



COMUNICADO

La Dirección General de Impuestos Internos, comunica a los usuarios de los Valores Tributarios CEDEIM, Sistema Manual, tamaño carta (21,5 cm. x 28 cm.) con tres endosos, que a partir de la fecha los mismos tendrán un Sello Seco en la parte superior izquierda.

Cualquier información al respecto, favor comunicarse con la línea gratuita 0800-3444 o al 370872 Int. 308-9.

La Paz, 18 de septiembre de 1997.

AREA COMUNICACION SOCIAL Y CAPACITACION EXTERNA



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ - BOLIVIA

17ma. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

El Prefecto del Departamento de La Paz Dr. Luis Alberto Valle Ureña convoca a la 17ma. SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL que se realizará el día jueves 25 del presente mes a horas 9:00 a.m. en el Salón Auditorio de la Dirección Departamental de Salud calle Capitán Ravelo N° 2180.

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura acta anterior
- 2.- Correspondencia
- 3.- Informe de comisiones
Comisión Jurídica
Comisión especial
- 4.- Varios

La Paz, 15 de septiembre de 1997



HONORABLE GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE ORURO

"El Poder de tus Brazos Oruro"

LICITACION PUBLICA No. 08/97

PRIMERA CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratación, establecidas en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 218066 de 4 de Agosto de 1997, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, convoca a las empresas constructoras, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la construcción de las obras del proyecto:

TINGLADO MERCADO FERIAL KANTUTA

Consistente en la construcción del tinglado del Mercado Ferial Kantuta, en los predios de la calle Tacna entre la calle prolongación Beni y calle 6.

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en las oficinas de DIRECCION DE ASUNTOS JURIDICOS de la H. Alcaldía Municipal de Oruro (Plaza 10 de Febrero), a partir del día lunes 22 de Septiembre de 1997, previa cancelación de Bs. 500.- (QUINIENTOS BOLIVIANOS 00/100), en el Tesoro Municipal.

Las ofertas deben presentar a más tardar a Hrs. 12:00 del día viernes 24 de Octubre de 1997, en las oficinas de la Dirección de Asunto Jurídicos de la H. Alcaldía Municipal de Oruro.

La apertura de propuestas se realizará en acto público en el Salón Rojo de la H. Alcaldía Municipal a Hrs. 15:30 del mismo día, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

INVITACION DIRECTA No. 06/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se publicó la Primera Convocatoria de esta Invitación en fecha 30 de julio de la presente gestión, la misma que fue declarada desierta. Por esa razón y en aplicación de las referidas normas, se invita nuevamente a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

EQUIPOS DE COMPUTACION CON MODEMS INTERNOS

El Pliego de Condiciones tiene un costo de Bs. 30.- y podrá ser adquirido del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. piso, a partir del día 22 de septiembre de 1997.

Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:30 del día 14 de octubre de 1997, efectuándose la Apertura de Sobre a horas 16:00 de la misma fecha en la Subsecretaría de Presupuesto. Las oficinas citadas se encuentran ubicadas en el 2do. piso de esta Institución.

La Paz, 21 de septiembre de 1997

Las hojas de tabaco contienen más de 4.000 cuerpos químicos

Muchas enfermedades letales tienen origen en el tabaquismo

El tabaquismo genera más de una docena de enfermedades diferentes provocadas por más de 4.000 cuerpos químicos identificados en las hojas del tabaco y con capacidad de causar trastornos en la salud, comentó a REPORTAJES el Jefe de Cátedra de Neumología de la UMSA, Enrique Pinto.

La adicción al tabaco, denominada tabaquismo, es el hábito de fumar tabaco, cigarrillo, perjudicial para la salud. En los países occidentales es el primer problema de salud pública, por los elevados índices de mortalidad y morbilidad y las elevadas cifras epidemiológicas.

En Bolivia no existen estadísticas válidas de morbilidad y mortalidad relacionadas con el tabaco, dijo Pinto, pero se conoce, por datos del Centro Latinoamericano de Investigaciones (CELIN), que es la segunda droga de mayor consumo, después del alcohol.

Entre las miles de sustancias identificadas, que contienen las hojas de tabaco, y el producto de ellas, el cigarrillo, se encuentran el alquitrán, el monóxido de carbono, la acroleína, los óxidos de nitrógeno, la nicotina, esta última, causante de la dependencia física del fumador. Además de otras, como el Polonio, sustancia radioactiva natural que se origina en la atmósfera y que cae a la tierra, y es absorbida por algunas especies, entre ellas la planta del tabaco, que puede ser causa de cáncer, mencionó Pinto.

UN CIGARRILLO QUITA 5.5 MINUTOS DE VIDA

El hábito de fumar, cuyas consecuencias aparecen sólo después de un largo tiempo del inicio de su consumo, reduce significativamente la expectativa de vida en los fumadores de cigarrillos. Se estima, según el Tratado de Medicina Interna de Farreras-Rozzman que se pierde 5.5 minutos de vida por cada cigarrillo fumado. Así un hombre de 30 a 35 años que fuma dos paquetes de cigarrillos al día, ve acortada su expectativa de vida entre 8 y 9 años en comparación con un no fumador de su misma edad.

ENFERMEDADES QUE DESENCADENA EL HÁBITO DE FUMAR

Los trastornos en la salud, ocasionados por el tabaco, en base a la información recogida de la revista "Foro Mundial de la Salud" de la OMS, están relacionados, entre otros, con:

Si cree que el fumar es sólo un mal hábito, desconoce que el consumo periódico y repetido del tabaco es causa de varias enfermedades que se han ido descubriendo. Una de las más peligrosas es el cáncer de pulmón, que cada año registra aproximadamente un millón de nuevos casos, y que en el 2000 alcanzará los dos millones.

a) El cáncer de pulmón, el más frecuente de todos los que se atribuyen al tabaquismo, con mayores probabilidades de padecer a los 60 años, si se ha empezado a fumar a los 15, que después de los 20.

b) Un mayor riesgo y aumento de cáncer de la vejiga urinaria en el hombre, aunque algo menos en la mujer.

c) Con la mitad de las muertes por cardiopatía coronaria o obstrucción de las arterias coronarias del corazón.

d) La muerte por rotura de

un aneurisma arterosclerótico (que se produce cuando las paredes de la arteria se rompen).

e) Mayor riesgo de hemorragias subaracnoides, es decir por debajo de la meninge aracnoidal que envuelve el cerebro, sobre todo si se trata de mujeres que toman anovulatorios; se ha demostrado que las fumadoras que utilizan anticonceptivos orales están 22 veces más expuestas que las demás.

f) En las mujeres que fuman durante el embarazo, existe mayor riesgo de mortalidad fetal

o neonatal. O un retraso en el desarrollo físico o intelectual hasta los 11 años.

g) Disminución de la fecundidad en mujeres. En un estudio, a los cinco años de interrumpir las medidas anticonceptivas, un 10,7 por ciento de fumadoras de más de 20 cigarrillos diarios no habían tenido hijos, proporción que se reducía al 5,4 por ciento entre las no fumadoras.

h) Aumento de la frecuencia de impotencia masculina, atribuida a modificaciones

arteroscleróticas en las arterias del pene.

q) Una disminución del número y de la movilidad de los espermatozoides.

i) Aparición precoz de la menopausia. Lo que podría deberse a una reducción de los niveles de estrógenos, lo que aumentaría el riesgo de osteoporosis y disminuiría la incidencia del carcinoma del endometrio (tumor maligno o cáncer en la capa más interna del útero).

Tania Quiroz M.

La mujer se ha convertido en blanco de la publicidad de la industria del cigarrillo. (Foto Arch.)

La nicotina no es tóxica, pero sí adictiva

Se deja de fumar sólo si hay peligro

"Sólo la cuarta parte de las personas que prueban más de un cigarrillo logran dejar de fumar" (1) Foro Mundial de la Salud, 1986.

Muchas personas consideran el fumar tabaco como un vicio social sano, por lo tanto son pocas las que toman conciencia de su adicción y de los efectos nocivos para su salud. Y sólo ante la advertencia de enfermedad o muerte, tratan de rehabilitarse. Su consumo se lo admite con cierta tolerancia por no ser causa inmediata de deterioro social, familiar y personal, explicó a REPORTAJES Carlos Dipp, médico-psiquiatra, jefe de cátedras de la UMSA.

También explicó que la nicotina no es una sustancia nociva a diferencia de las otras que contiene el tabaco y el cigarrillo, ya que normalmente las células del cerebro actúan a través de dos tipos de sustancias, las muscarínicas y las nicotínicas. Pero si es la responsable directa de la génesis de dependencia del tabaco.

Esa dependencia se pue-

de diagnosticar por el síndrome de abstinencia que

presente y según los siguientes criterios:

1. Uso diario de nicotina durante varias semanas como mínimo.

2. Interrupción o reducción brusca del consumo de nicotina seguido de la aparición al cabo de 24 horas de cuatro de los siguientes síntomas como mínimo: necesidad de nicotina; irritabilidad, frustración o ira; ansiedad; dificultad de concentración; inquietud; disminución del ritmo cardíaco; aumento del apetito o peso.

Los mencionados trastornos mentales y de comportamiento, en algunas ocasiones son factores desencadenantes del consumo del tabaco, pero no son signo de dependencia psicológica, aunque se tiene la creencia que fumar calma la ansiedad o la tensión, ya que la nicotina que tiene el tabaco es un estimulante y no un tranquilizante, lo que más bien ocurre, dice Dipp, es que se proyecta la ansiedad sobre el hecho de fumar.

Existe también, según el médico, un antecedente familiar que impide dejar el con-

sumo de tabaco. Por ello, los hijos de familias fumadoras tienen mayor tendencia a ser dependientes del tabaco y por ende de la nicotina. También hay pruebas científicas que demuestran que existe un factor genético que determina el hábito de fumar.

LAS MUJERES Y ADOLESCENTES, BLANCO DEL CIGARRILLO

Si hasta hace un tiempo el consumo de tabaco era exclusivo de hombres adultos, hoy este hábito es también practicado por mujeres y adolescentes.

Entre las causas del consumo, la publicidad de cigarrillos dirigida a las mujeres es un arma poderosa de los fabricantes, pero también los mitos creados en la sociedad como el que fumar quita peso o que un cigarrillo calma la ansiedad.

Además de la población fe-

menina, la de mayor riesgo y

que causa preocupación a nivel mundial, son los más de 2.000 millones de jóvenes menores de 21 años, que por el ritmo en que se incrementa el número de fumadores, alrededor del 10 por ciento de ellos pueden morir a causa del tabaquismo según el Foro Mundial de la Salud.

Casi siempre se empieza a fumar en la adolescencia, un período de transición en el que los jóvenes asocian el tabaco con ser adulto y que en algunos casos, los hace sentir más seguros. A menudo, los jóvenes sólo ven la ventaja inmediata y no piensan o no conocen los devastadores efectos a largo plazo para la salud, que tardan muchos años en aparecer.

Sin olvidar, dice Dipp, que el fumar tabaco es la puerta de entrada para el consumo de otras drogas, como la marihuana, cocaína ya que es difícil fumarlas, sin haber apren-

dido antes con el tabaco.

MEDIDAS PARA LA REHABILITACIÓN

En un tratamiento de rehabilitación, dijo Dipp, se siguen los siguientes pasos:

Primeramente, para evitar la dependencia y el estado convulsivo de la persona sobre la droga, se da al paciente una ayuda psicológica, y en algunos casos se colocan parches para suplantar la dependencia física a la nicotina, en otros se administran ansiolíticos y tranquilizantes, para que los niveles de ansiedad bajen.

Como segundo paso está la psicoterapia que refuerza actitudes y comportamientos de la persona para que no vuelva a caer en el hábito de fumar cigarrillo.

Tania Quiroz M.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

CONVOCATORIA A ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS Y DE LAS CARRERAS DE ARQUITECTURA Y ARTES

EL COMITÉ ELECTORAL DESIGNADO POR RESOLUCIÓN DE COORDINADORA FACULTATIVA N° 002/97 DE 19/08/97 EN EJERCICIO DE LA AUTONOMÍA UNIVERSITARIA, GARANTIZADA POR EL ARTÍCULO 185 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO Y POR EL ESTATUTO ORGÁNICO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA, CONFORME AL REGLAMENTO DE ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS Y DE CARRERA, CONVOCA A ELECCIONES FACULTATIVAS Y DE LAS CARRERAS DE ARQUITECTURA Y URBANISMO, Y DE LA CARRERA DE ARTES, PARA RENOVAR LOS CARGOS DE:

DECANO

VICEDECANO

JEFES DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA

JEFES DE LA CARRERA DE ARTES

DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1. MODALIDAD

LOS CARGOS DE DECANO Y VICEDECANO SE HARÁN POR LISTA COMPLETA, MIENTRAS LOS CARGOS DE JEFES DE CARRERA SERÁN POR LISTA SEPARADA.

2. CALENDARIO

JUEVES 23/10/97

LUNES 27/10/97

MARTES 28/10/97 HRS. 09:30 A.M.

MIERCOLES 29/10/97 HRS. 9:30 A.M.

JUEVES 30/10/97

ULTIMO DIA DE INSCRIPCION DE CANDIDATOS, HASTA HRS. 18:30.

ENTREGA DE LISTAS OFICIALES DE DOCENTES Y ESTUDIANTES POR EL SR. DECANO EN EJERCICIO.

PRESENTACION DE CANDIDATOS EN LA CARRERA DE ARTES.

PRESENTACION DE CANDIDATOS EN LA CARRERA DE ARQUITECTURA.

VERIFICATIVO DE ELECCIONES Y ESCRUTINIO DE RESULTADOS.

3. RESULTADOS SERÁN DECLARADOS GANADORES LOS CANDIDATOS QUE OBTENGAN MÁS DEL 50% DE VOTOS PONDERADOS ENTRE EL SECTOR DOCENTE Y EL SECTOR ESTUDIANTIL, SI NINGUNO DE LOS CANDIDATOS OBTIENE ESTE PORCENTAJE, SE CONVOCARÁ DE INMEDIATO A UNA SEGUNDA ELECCIÓN UNA SEMANA MÁS TARDE ENTRE LOS CANDIDATOS QUE HUBIERAN OBTENIDO EL 1ER. Y 2DO. LUGAR. EN ESTA SEGUNDA ELECCIÓN SERÁ SUFFICIENTE LA SIMPLE MAYORÍA PARA DEFINIR LA ELECCIÓN.

4. REQUISITOS

SEGUN EL ARTICULO 16 DEL REGLAMENTO DE ELECCIONES DE AUTORIDADES FACULTATIVAS, PARA SER DECANO Y VICEDECANO SE REQUIERE:

- A) SER CIUDADANO BOLIVIANO DE ORIGEN.
- B) SER DOCENTE TITULAR CON CATEGORÍA "B" COMO MÍNIMO.
- C) TENER ANTIGÜEDAD DE POR LO MENOS 5 AÑOS COMO DOCENTE TITULAR.
- D) TENER TÍTULO ACADÉMICO A NIVEL DE LICENCIATURA POR LO MENOS Y TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL.
- E) NO TENER ANTECEDENTES ANTIAUTONOMISTAS COMPROBADOS.
- F) NO TENER AUTO DE PROCESAMIENTO EJECUTORIO.
- G) NO HABER SIDO SOMETIDO A PROCESO ADMINISTRATIVO UNIVERSITARIO O DE OTRA NATURALEZA Y SANCIONADO COMO CONSECUENCIA DEL MISMO.
- H) PRESENTAR UN PROGRAMA ACORDE CON LOS PRINCIPIOS FINES Y OBJETIVOS DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA Y DE LA FACULTAD.

PARA SER ELEGIDO JEFES DE CARRERA SE REQUIERE:

- A) SER BOLIVIANO.
- B) TENER ANTIGÜEDAD MÍNIMA DE 3 AÑOS COMO TITULAR EN LA CARRERA QUE POSTULA.
- C) CUMPLIR LOS DEMAS REQUISITOS EXIGIDOS A DECANO Y VICEDECANO (INCISO D, E, F, G, Y H).

5. OBLIGACIONES: LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE AMBAS CARRERAS ESTAN OBLIGADOS A PARTICIPAR EN ESTAS ELECCIONES CON SU VOTO, SE APLICARÁN LAS SANCIONES PREVISTAS POR REGLAMENTOS UNIVERSITARIOS PARA CASOS DE INASISTENCIA INJUSTIFICADA.

6. SEDE: EL COMITÉ ELECTORAL FIJA COMO SEDE LA SECRETARIA DE VICEDECANATURA DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES.

LA PAZ, 8 DE SEPTIEMBRE DE 1997
COMITÉ ELECTORAL

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO CONCURSO DE PROPUESTAS N° 01/97

Venta de Fertilizantes Provenientes de la XX Donación Japonesa

El Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) invita a personas jurídicas - cámaras agropecuarias, organizaciones de productores agropecuarios, cooperativas agropecuarias, corporaciones agropecuarias de campesinos, municipios, prefecturas y a empresas comerciales - con domicilio permanente y legal en el país a presentar propuestas para adquirir fertilizantes tipo:

FOSFATO DIAMONICO y A. N. 15 - 15 - 15

Los cuales están envasados en bolsas de 50 kg., divididos en 50 lotes y almacenados en depósitos ubicados en los departamentos de Cochabamba, Chuquisaca, La Paz y Potosí. Las cantidades de bolsas de cada lote y el precio base de venta se encuentran detallados en el Pliego de Condiciones, documento que estará a la venta a partir del Lunes 22 del presente mes y será entregado contra presentación del depósito bancario en la cuenta corriente N° 21612-001-9 a nombre del FDC en el Banco Industrial S.A. (BISA) por Bs.- 300.00 (Trescientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas nacionales o departamentales del FDC, ubicadas en:

La Paz: Calle Federico Zuazo N° 1972 (oficina central)
Beni: Calle Cochabamba N° 329
Pando: Calle 16 de Julio S/N
Santa Cruz: Avda. Ejército N° 406
Cochabamba: Calle Litoral, esquina Benjamín.
Oruro: Calle Potosí, esquina Adolfo Mier N° 1495
Potosí: Calle San Alberto N° 691
Chuquisaca: Calle José Gutiérrez N° 57
Tarija: Calle Ingavi N° 449

Las propuestas serán recibidas únicamente en la Oficina Central del FDC, Calle Federico Zuazo N° 1972 (Unidad de Asesoría Legal), hasta hrs. 09:30 del día Lunes 6 de Octubre de 1997.
El acto público de apertura de las propuestas y de adjudicación, se efectuará el mismo día a hrs. 10:30 en los salones del "Auditorium", ubicados en la Calle Fernando Guachalla N° 421, entre 20 de Octubre y Sánchez Lima, Sopocachi - La Paz.

La Paz, Septiembre de 1997

De acuerdo a los datos del INTRAID

Los rehabilitados no siempre logran la reinserción social

Ante el rechazo de la sociedad, las personas que fueron presas de las drogas dejan, en la mayor parte de los casos, ocultar su pasado, caso contrario se les niega trabajo e inclusive la posibilidad de alquilar una vivienda, según informó el director del Instituto Nacional de Tratamiento, Rehabilitación, Reinserción Social e Investigación de Drogodependencia (INTRAID), Jorge González.

"En nuestro medio se tiene el estigma de que la persona drogodependiente es un delincuente; este hecho puede servir como pretexto para que estas personas enfermas tengan una recaída, por ello es importante que la sociedad comprenda que el problema no se lo soluciona dando una moneda, sino que las personas rehabilitadas necesitan un apoyo integral y permanente", explicó González.

QUE SERVICIOS PRESTA INTRAID?

INTRAID es el único centro estatal "modelo" en toda Bolivia, que trabaja con psiquiatras, psicólogos, trabajadores sociales y socio-terapeutas que buscan la rehabilitación de las personas consumidoras de droga y alcohol.

"Nosotros realizamos un seguimiento del trabajo, para delimitar los resultados que obtenemos, contamos con el apoyo de la Cruz Blanca Boliviana y recibimos a todas las personas, sean pobres o ricas", agregó González.

INTRAID es la única institución médica autorizada para realizar peritajes, en caso de que la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) así lo solicite. "La FELCN nos envía a los detenidos para determinar si son o no consumidores de droga; es la única institución reconocida para este tipo de trabajo".

Aproximadamente 50% de las personas drogadictas logran recuperarse luego de recibir una terapia especializada que los ayuda a mejorar su calidad de vida, pero el problema mayor es el rechazo de la sociedad; se les niega trabajo y la oportunidad de lograr su reinserción social.

INTRAID está ubicado en la zona Sopocachi de la ciudad de La Paz en la calle Muñoz Cornejo 2702 y desde su fundación (1994), atendió aproximadamente a 500 personas de las cuales, el 50% logró su rehabilitación, 30% mejoró su calidad de vida, otro porcentaje indeterminado, cambió la droga por el alcohol; con el resto de las personas se perdió contacto y se presume que recayeron en la drogodependencia.

Esta institución recibe a personas que se encuentran entre las edades de 18 y 55 años, la atención es gratuita, cuenta con 30 camas, pero también atiende a personas que estudian o trabajan con consultas externas.

Según informó su administrador, Guillermo Tapia, las

personas que pueden hacerlo dan un aporte voluntario, en la mayor parte de los casos son los familiares quienes asumen esta responsabilidad.

"Nuestro servicio es gratuito, trabajamos con 20 personas, entre profesionales y administrativos, diez son pagados por la Secretaría Departamental de Salud y el resto por la Cruz Blanca Boliviana, pero para mejorar la alimentación de los 30 internos recibimos ayuda voluntaria de los familiares".

INTRAID también realiza terapias de grupo a familiares de las personas enfermas, alcohólicos, personas que tienen relaciones conflictivas y se les brinda apoyo psicológico gratuito.

Los internos generalmente

permanecen entre seis y siete meses; reciben desayuno, almuerzo y cena. Cada uno de ellos colabora con los trabajos de la casa y la terapia es individual y también grupal.

Luego que abandonan el centro se realiza un seguimiento de su rehabilitación invitándolos a reuniones semanales o en muchos casos se les pregunta por teléfono o mediante una visita domiciliaria.

Por otra parte, el aporte de los socio-terapeutas (personas rehabilitadas) es importante para las personas que buscan curación, porque encuentran la comprensión a su problema y en ningún caso se utilizan drogas para su restablecimiento.

Z.H.



Convivencia mensual con la participación de ex-internos e invitados

En opinión de los drogodependientes

Tocar fondo para buscar ayuda y rehabilitarse

La rehabilitación debe hacer énfasis en lo espiritual, porque la droga y el alcohol toman el lugar de un vacío existencial, de la falta de ideales y valores; esto no significa que se deba excluir la parte física, porque normalmente también existen daño a este nivel.

"Mientras una persona no logre llenar el vacío interior seguramente no podrá lograr su rehabilitación, por lo tanto, debe conocer sus sentimientos, su parte emotiva, perder el miedo a la vida y la responsabilidad".

Estos son algunos de los testimonios que Reportajes logró recoger:

DEPENDE DE CUANTO SUFRA UNO

Ricardo: "Hace dos meses que estoy en el centro y me di cuenta que la terapia no tiene un patrón estricto, sino que depende de muchos factores;

Para el psicoterapeuta italiano, Claudio Calisti, cuando se trata de rehabilitar a las personas drogadictas, "todo vale", porque es un problema global que logra afectar la integridad física y emocional del ser humano.

por lo tanto, pueden ser períodos largos o cortos, depende en qué momento tome conciencia uno de su problema, de cuánto sufre uno, yo consumí droga 23 años, pero nunca tomé en serio mi rehabilitación, actualmente tengo 40 años".

Juana: "Al llegar aquí me sentía como una basura, ahora sé que valgo y les diría a los jóvenes que no echen a perder su vida al igual que yo, no sé con certeza por qué lo hice, pero ahora estoy decidida a dejar de beber". (Tiene 17 años, consume alcohol hace año y medio). Gustavo, de 39 años de edad:

"Estoy casi dos meses, perdí a toda mi familia, sólo me queda un hermano, comencé a beber y drogarme a mis 30 años, me deshice de todos mis bienes, ahora siento necesidad de realizar una vida sana y superar mis problemas".

Javier, de 39 años, 15 de ellos consumiendo drogas: "Llegué al centro hace tres años, gracias a la entrevista que hicieron al director en un medio de televisión; lamentablemente volví a la droga, pero desde hace dos años soy abstemio y estoy seguro de que preciso un cambio en mi vida, deseo recuperar

mi familia, actividades, pero lo malo es que nadie quiere darme trabajo".

José, de 37 años. Sus problemas de dependencia comenzaron a los 11 años, pero eso no le impidió continuar con una vida "normal", logró salir profesional, recibió su título universitario. "Yo no usaba la droga para estudiar, sino en los momentos libres, hasta que un día me vi en la calle, sin dinero y con profesión, entonces recién reflexioné y dije: pasa algo en mi vida. Tengo un hijo de siete años al que no veo nunca, cuando llegó aquí estaba cansado y enfermo, sé que el centro hacen todo lo posible por mi rehabilitación y ahora todo depende de mí".

Sé que primero debo conocerme, tener conciencia de mi realidad y volver a desenvolverme en mi profesión".

Z.H.



La lucha contra el narcotráfico no es, no puede ser, meramente policial. Un problema económico y social necesita una solución integral. (Foto Arch.)

Conaltid

¿Nuevos tiempos en la lucha contra el narcotráfico?

Una Política Nacional-Estatal y la creación de un organismo eficaz dinamizaría en mucho la lucha contra el narcotráfico, asegura Gonzalo Valda. Haría más aplicable la 1.008.

Para el senador Gonzalo Valda, si por algo la ley 1.008 falló fue por la inoperatividad del Consejo Nacional Contra el Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas (Conalid) y por la falta de una global Política Nacional-Estatal de lucha contra este mal.

De ahí que, con el bolígrafo que le mandó el presidente, la Comisión de Gobierno, Policía Nacional y Lucha contra el Tráfico Ilícito de Drogas del Senado, presidida por Valda, proponga en el artículo 14 de la nueva Ley de Organización del Poder Ejecutivo, la creación del Conaltid, Consejo Nacional de Lucha Contra el Tráfico Ilícito de Drogas, y vaya preparando, entre senadores, las bases de aquella insólita y ausente Política Nacional contra las drogas.

Pese a que el Conaltid pueda ser un avance en la solución institucional en la lucha contra el narcotráfico y la aplicación de la ley 1008, el problema de la misma, según el diputado Juan del Granado, no queda ahí, también está que no sea violatoria de los Derechos Humanos.

Y LA INTOCABLE 1008?

Ya hace un año y más desde que en enero de 1996, la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, presentó al Congreso el Proyecto de Ley de Modificación y Reformas de la 1008.

Modificaciones a una ley en mucho inconstitucional: para esta ley, uno es culpable nada más porque se lo acusa, no se presume su inocencia; al suprimir una parte del proceso judicial, permite que los organismos de represión hagan a la vez de policías, fiscales y jueces; se sobrepenaliza de tal manera el delito que, con los años dados en sentencia y las deudas al Estado, uno podría estar en la cárcel hasta más de 50 años. Por lo de lo expedido del procedimiento judicial, al acusado prácticamente se lo priva del derecho a la defensa, entre otras cosas. (En base a "Derechos Humanos y Lucha Contra el Narcotráfico", informe de la Comisión de DD.HH. de la Cámara de Diputados, 1996).

Por eso, la Ley de Fianza Juratoria -concluye del Granado- es un importante avance en la restitución de los Derechos Humanos.

El parlamentario embelelista informó que para la presente legislatura se repondrá la consideración de este proyecto en Diputados. "Está en mesa, y en espera a que entre en agenda", confirmó.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

UNA POLÍTICA NACIONAL Y SU ORGANISMO

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legislativo.

"Como se imaginará, el solo hecho de convocarlo ya era como tener una reunión de gabinete mismo", de ahí su inoperatividad, concluyó.

Con el Conaltid, en cam-

bió, la fiscalización parlamentaria estaría asegurada con la presencia allí del Vicepresidente de la República, presidente nato del Congreso. Además que el número de miembros se reduce a seis ministros, de Relaciones Exteriores, Gobierno, Hacienda, Agricultura, Defensa Nacional y Salud.

Lo mismo, se establecerá un Secretaría Permanente a cargo de un viceministro. Aunque también el congreso podrá convocarlo periódicamente.

Abraham Zamorano

Valda aseguró que hasta hoy las políticas de lucha contra el narcotráfico fueron nada más gubernamentales, no estatales; de corto plazo, no de mediano y largo alcance; coyunturales, no estructurales; y parciales, no globales.

El extinto Conalid era -dijo- un organismo pesado, ampuloso y lento. Cosa sólo del Ejecutivo -compuesto por el Presidente de la República y nueve ministros- no daba para mayor participación a otras instancias del poder, como el Legis

Para mejorar la rehabilitación

Nace la Asociación de Comunidades terapéuticas

Hace menos de un mes, directores de algunas comunidades terapéuticas de drogodependientes que existen en la ciudad de La Paz decidieron fundar la Asociación de Comunidades Terapéuticas.

La Asociación de Comunidades Terapéuticas está conformada por diez organizaciones privadas; la única estatal y que cuenta con el apoyo de la Cruz Blanca Boliviana es el Instituto Nacional de Tratamiento, Rehabilitación, Reinserción Social e Investigación de Drogodependencia (INTRAIID), según su director, Jorge Gonzales, la única organización modelo en el país que cuenta con el personal médico capacitado y que brinda una atención gratuita.

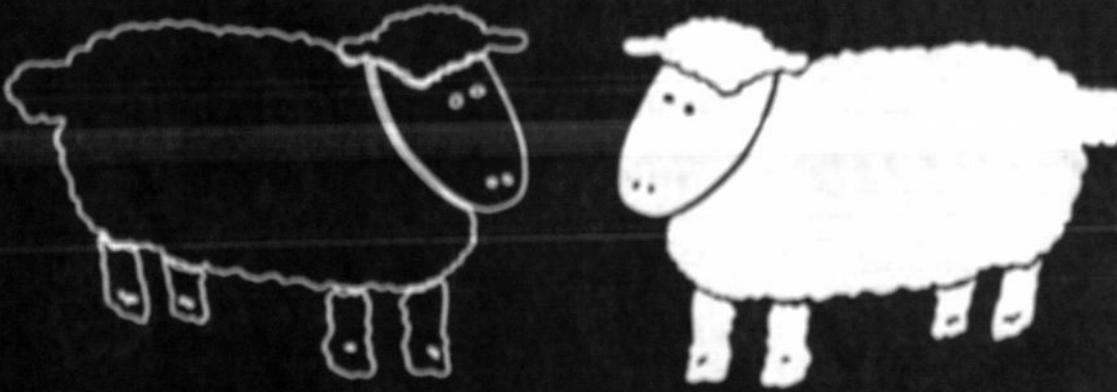
Gonzales, quien también es presidente de la Asociación de Comunidades Terapéuticas explicó que esta determinación se la tomó en vista de que no existe control de estos lugares y muchas personas, particularmente los familiares de los enfermos fueron engañadas y les crearon expectativas respecto a una rehabilitación que nunca llegó.

"Nos hemos unido porque en la actualidad no existe ningún control sobre estas comunidades y en algunos casos ni siquiera se cumplen las normas de salud básicas y se las utiliza con fines personales y una vez que tengamos personería jurídica tomaremos contacto con organizaciones nacionales e internacionales de salud que puedan colaborarnos".

El especialista en Logoterapia darle sentido a la vida y ser responsable de uno mismo", añadió que lo importante en la etapa de rehabilitación es brindar a las personas una ayuda efectiva, devolverles su dignidad y

(Z.H)

NO LO OLVIDES:



los domingos,
Tu pagas la cuenta

a las 18:00 hrs. por canal 18

CATOLICA
televisión
CANAL 18

UNA PRODUCCION
DE:

RADIO
FIDES

CATOLICA
televisión
CANAL 18

RETRASMITIDA POR: **CANAL 18**

LA PRIMERA REVISTA DEL PAIS

TODOS LOS DIAS DE 10:00 A 12:30

REPRIS DE HRS 22:00 A 23:00

CON UNA PROGRAMACION
ALTERNATIVA Y AMENA

Cristina
y
Usted

Según el Centro Boliviano de Solidaridad

Nadie apoya la rehabilitación de drogodependientes y alcohólicos

El Centro Boliviano de Solidaridad "Vida" (CBS) es uno de los siete centros de rehabilitación de la ciudad de La Paz, que funciona con el aporte mensual de un grupo de voluntarios, la atención es gratuita, pero las necesidades son múltiples y se hacen grandes esfuerzos para lograr que el centro continúe abierto.

Actualmente acoge a 27 personas de ambos sexos a partir de los 15 años, el único requisito es que deseen rehabilitarse. Su filosofía está basada en poner por encima de todo a la persona, ayudándola a encontrarse a sí misma y comprender lo valioso que es su vida.

Según informó la presidenta del grupo de voluntarios, Myrna Pardo, pese a las limitaciones económicas y de infraestructura, el CBS logró superar estadísticas de rehabilitación mejoradas a nivel mundial.

"Nosotros recibimos a todas las personas que tocan nuestra puerta, la rehabilitación depende de ellos, aquí se les brinda comida, alojamiento, contamos con seis socioterapeutas, nuestro director es italiano y tiene una larga experiencia y lo más importante es que es gratuito".

Añadió que ahora más que nunca el CBS precisa de apoyo económico, porque la Alcaldía de Pukarani les donó unos terrenos con la condición de que deben ser construidos en menos de dos años.

"La Universidad Católica nos hizo los planos, pero no tenemos ni un solo adobe para construir el centro, las autoridades no creen en la rehabilitación y nadie quiere aportar o invertir en ella, pero si algunas personas de buena voluntad quisieran contribuir a nuestra labor nos sentiríamos muy felices".

Agregó que uno de los objetivos es brindar apoyo a las personas menores de edad, niños de la calle que desde muy temprana edad (6 a 8 años) ya son dependientes del alcohol, inhalantes y otro tipo de drogas y nadie se preocupa por ellos.

"En los hogares de niños

La mayor parte de las personas drogadictas en el país, sólo tiene tres opciones, la cárcel, la locura y la muerte. A nadie parece incomodarle esta situación, a pesar de ser una problemática social.



Las lesiones que producen las drogas en el cerebro y el organismo, muchas veces son irreversibles.

abandonados los encierran y tarde o temprano escapan y no se les da una terapia especial que les permita cambiar su vida y concientizarlos de que la droga les afecta física y psíquicamente", agregó.

SERVICIOS DEL CBS

Este centro realiza en principio la "acogida" de todas las

personas que desean rehabilitarse; luego de dos o tres meses de preparación, son enviados a la localidad de Uduavi, lugar en el que se encuentra la Comunidad Terapéutica, allí permanecen por el lapso de 6 a 8 meses. Posteriormente, retornan a la ciudad de La Paz, para la última etapa que es la de Reinserción social.

Según explicó el director del

CBS, Claudio Calisti (psicóloga terapeuta), la terapia es personalizada y el tiempo de rehabilitación es convencional y depende de cada uno.

Una parte de la terapia es que todos contribuyan en las tareas domésticas y colaboren en los trabajos que se realizan en el centro. En La Paz fabrican asas de papel madera para tratar la contaminación de las bolsas de nylon y en Uduavi fabrican pan de soya que es cotizado por la población.

RECAIDA POR DIFICULTADES

En opinión del director CBS, Claudio Calisti, uno de los principales obstáculos de la rehabilitación son las barreras que la misma sociedad pone a las personas drogodependientes, la frecuencia con la que los diferentes estratos suelen beber.

"Las costumbres y culturas que salen son adversas, en Bolivia el beber es un pasatiempo muy riesgoso, existe un puje al tomar, expresiones como 'un vasito no te hará nada' son frecuentes y hacen que la rehabilitación sea difícil para muchos casos no se la logra".

Para Myrna Pardo, otro de los grandes obstáculos de la reinserción social es que existe mucha ignorancia en la sociedad respecto a la problemática de las drogas y la gente rechaza a estas personas como si fueran criminales de alta peligrosidad.

"Nadie les quiere dar trabajo, los tratan como si tuvieran una enfermedad contagiosa, les tienen temor, cuando el único que precisarán es comprensión y una oportunidad para continuar con su vida, la ignorancia de la gente llega a un punto que piensan que les va a robar, matar o algo peor", dijo en tono de enfado.

Zulema Hinostroza

Guía de Industria Comercio y Turismo Bolivia '97

Para Promocionar Vender y Comprar
en los 9 Departamentos.

Suscríbase a los teléfonos:

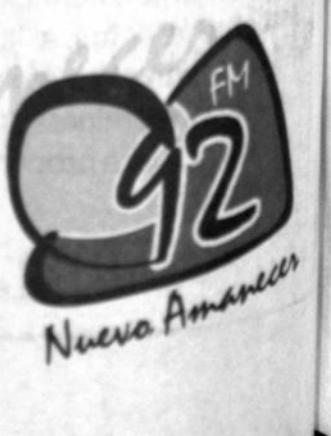
La Paz • 212069 • 215926 • CBBA • 86207 • Sta. Cruz • 321566



RADIO NUEVO AMANECER

Por FM 92

esta por ti



NUEVA RED		RTP		Bolivisión		TVB		ATB		RED UNO		TVU		CTV		ImpactoVisión	
06:00																	
06:45	Carta de ajuste																
07:00	CNN en español	Un Mensaje															
07:30		Soap	Robin Hood	Señal de ajuste													
08:00		Tom y Jerry	Mi peq. Osito	Música													
08:30	"Sledge Hammer"	Bolivia Agro.	Dog City	Nacional	Carta de ajuste												
09:00	"Telemúsica"	Spirou	Filo Directo	Los Picapiedras													
09:30	"Chisquitas"	Halcones Gal.	Dinosaurios	Creepy Crawlers													
10:00		B.TV.															
10:30																	
11:00	Serie																
11:05																	
11:30	"Cine al día"																
11:50																	
12:00	"Tocando fondo"	"Lazos Familiares"	Tras las huellas de la humanidad														
12:30	TV Noticias	Cine Manía	Cantos de faenas														
12:50																	
13:00	Teleritmo	Cine en su casa	"Facetas"	Jenécherú (R)													
13:30																	
14:00																	
14:30	"Señores Médicos"	"El Hiper Show"	J.L.Rodríguez	"Concierto"	"Sábados Populares"	"En Trance"	con	Película	Serie								
14:45	"qué Show"	Premier de qué	Mijares	Populares													
15:00	"Pachanga"	Sábado: "Buenos	Vicente Fernandez														
15:20	"estreno"	Vaqueros"	"Ecología Aplicada"														
15:45																	
16:00																	
16:30																	
16:45																	
17:00																	
17:15																	
17:30																	
17:45																	
18:00																	
18:30	"La Isla Misteriosa"	Bolivia	Música Live	"La Bella y la Bestia"													
18:40																	
18:50																	
19:00	"El Show de Video"	"Mi Familia es un Dibujo"		"Blónica En Voz Alta"	"Sábado Gigante"	"Beverly Hills 90210"											
19:30	"Match"																
20:00																	
20:15																	
20:50	Noticiero especial																
21:00																	
21:30	Primer pregón de "El Reventón"																
21:45																	
22:00	"TV Bingo"	TV Bingo	Galareporter	Conspiraciones Secretas		Cinema Uno	Boliviano										
22:20																	
22:30	Cine Espectacular	"El Reventón"															
22:45																	
23:00																	
23:05																	
23:30																	
24:05	Serie Rosa	C. de la Cripta	Fútbol de la C. de la Emissión	"Mercado"													
01:00	Cine de la Sába	Cierre emisión															
02:00	Sábado -	-diferido-															
03:00		Cierre emisión															
04:00																	

TV GUIA - MIERCOLES 24 DE SEPTIEMBRE - 1997

LA PAZ BOLIVIA DE SEPTIEMBRE Quinta Pared PRESENCIA

DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE DE 1997

TV GUIA - SABADO 27 DE SEPTIEMBRE - 1997

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

NUEVA RED 2 RTP 4 Bolivisión 5 TVB 7 ATB 9 RED UNO 11 TVU 13 CTV 18 21

TV GUÍA - LUNES 22 DE SEPTIEMBRE - 1997

TV GUÍA - JUEVES 25 DE SEPTIEMBRE - 1997

TV GUIA - DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE - 1997

NEUVA RED	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	Impacto Fiel
2	4	5	7	9	11	13	18	21
06:00					Cine			
06:45	Carta de agradecimiento							
07:00	Santa Misa	Carta de agradecimiento	Santa Misa					Imagen de Dios
07:30		Musical		Serbal de agradecimiento				Presencia y Testimonio
08:00	CNN en español	Esp. Andina	Cantinflas	Santa Misa	"Disca y ve por ATB"	Cine Mundo		Misa EWTN
09:30	"Chispitas" pecuaria"			En Voz Alta				Carta de agradecimiento
10:00	"Los Amantes"			Mundo Animal				Misa
10:30	"Gasparito"		8. TV.	El Trope y Amigos	"Forja de Titanes"			Estelares de EWTN
11:00	"Cine en su casa"			Niños en el cine	Señorita y Pelele			Nuestros Santos
11:05				Centros animados	El Pajaro loco			Documentales
11:30			Bugs Bunny	Cámaras en acción	"En Trance"			"El Capitán Gallego"
11:50		Premier:	Bíblica		"Acento Latino"			"En el Principio"
12:00	"Clase aparte"	"Cacería	"Bolivia en mi corazón"			"Qué domingo"		Santa Misa
12:20								Vértigo y Motores
12:30	"Nostalgias"						Carta de agradecimiento	
12:50								
13:00	"Teleritmo"							
13:30	"La Cosa"	"Qué bien... por aquellos"	Bolivia Empresa					Musical
14:00			"Bos y Casales"					"Mundo Juvenil"
14:30	En Concierto	"Fazetas"	Medios locos		"Hip Hop de ATB"			Documentales
14:45								"Crucero del Amor"
15:00				"Tx Top 97"				Cine. Visión
15:20								
15:30	"Qué apostamos"	Super Clase de Oro	Fórmula 1: Austria					Gerbert
15:45								El Capitán Gallego
16:00								
16:30								
16:45	"Super Human Samurai"			"Jenecheril"				
17:00								"Hércules"
17:15		Premier:						el sol y la sombra"
17:30		"Los Locos"	"Mercado"					"Recuerdos"
17:45	"Tops Cops"	Adams II"						Documentales
18:00		Héroes						"Nostalgias"
18:30	"Las Verdaderas Noches de Baywatch"			"Enfoques"				Santos y Bienes
18:40								"Las más grandes historias"
18:50								
19:00	Noticiero RTP	Video Visión			"Babylon 5"	"El Marshall"		
19:30	"Cine Espectacular"	"La Niña de sus ojos"			"Pacific Blue"	Los Simpsons	Documentales	Música
19:50					"Esta boca es mía"	"Está boca es mía"	"Los	Italia hoy
20:00								Prestamistas"
20:15	Noticiero RTP	"Xena"	"Reportaje Médico"		"ATB de Película"			Programa especial
20:30					"Testigo de Homicidio"			
20:50		"Nash Bridges"	"Más Deporte"		"Terror en el Cielo"			
21:00			"Sliders"		"Nightwalk"			
21:20								
21:30	"El Show de Noche"	"Ocurrió así de Noche"						
21:45								
22:00	Midematch		"Deporte Total"					
22:20								
22:30		"Síntesis"						
22:45								
23:00								
23:05			"El Toque de un Ángel"		"Amarga Justicia"			
23:30	TV Deportes	Cierre emisión	Mozart		"El Hombre de las Tinieblas"			Documentales
24:05			Fútbol de la Viajero					Presencia y Testimonio
24:30	"Policias de Nueva York"		Liga: The Strongest	Cierre Emisión	"Diagnosis Murder"			
01:00			vs. Guadalupe		"El Marshal"			
02:00		Cierre emisión			Premiere			
03:00			-diferido-					

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 21 de septiembre de 1997

Festival de música

Bolivia vuelve a caminar los Caminos del Barroco



PIOTR Nawrot.
Musicólogo y director musical del Festival de Chiquitos.

La organización de la segunda versión del festival de música barroca colonial americana "Misiones de Chiquitos", a realizarse entre abril y mayo de 1998 en Santa Cruz, Guarayos, Concepción, San Javier y, posiblemente San José, avanza a grandes pasos.

El pasado viernes Piotr Nawrot, director artístico del festival y Alain Pacquier, representante de Los caminos del Barroco, casa discográfica y ahora también co-productora del festival, conversaron con la prensa sobre los avances organizativos del festival y otros aspectos relacionados con el rico acervo musical barroco boliviano.

Piotr Nawrot informó la gran acogida internacional que ha tenido la convocatoria al festival de 1998. Han comprometido su asistencia el conjunto Elyma, dirigido por Gabriel Garrido, que pondrá en escena la ópera "San Ignacio", encontrada en los archivos de Chiquitos y Moxos y considerada uno de los grandes hallazgos de la música barroca americana. También estará presente el coro y la orquesta de Sarrebourg, localidad francesa donde se realiza desde hace diez años el más importante festival de música barroca de Europa. Este elenco tocará y cantará junto a la orquesta y coro de niños de Urubichá, población guaraya donde esa viva la tradición musical misionera. "Después de 300 años vamos a ver cómo se reencuentran dos culturas en un ambiente de fin de siglo" dijo Nawrot. Los jóvenes músicos de Urubichá y Sarrebourg grabarán un disco conjunto de circulación internacional. Las ventas de esta placa beneficiarán el trabajo de formación musical per-

manente de los niños del elenco guarayo.

Los festivales de Chiquitos y de Sarrebourg son los más importantes del mundo dedicados a la música barroca americana y ahora han decidido trabajar coordinadamente para la mejor difusión de este acervo cultural. En el festival de Chiquitos también se grabarán varios discos y se realizará un importante encuentro internacional de musicólogos.

ORGANOS

Alain Pacquier, por su parte, anunció que el Ministerio Francés de Asuntos Extranjeros decidió apoyar los proyectos de Los Caminos del Barroco transformándolos en instrumentos de cooperación cultural y técnica. Además de la co-producción del festival de Chiquitos, esta institución canalizará el apoyo técnico de especialistas para la restauración de órganos coloniales en Bolivia. En noviembre llegarán a Sucre seis organeros franceses para emprender la restauración del órgano del convento de Las Clarisas "uno de los más hermosos del mundo", según Pacquier. Esta experiencia de convertirá en un taller abierto al que concurrirán interesados de Concepción, La Paz y Sucre. Entre los proyectos está la creación de un taller permanente para la restauración y construcción de órganos. Convergentemente, Piotr Nawrot ha comenzado labores en el Conservatorio Nacional de Música con la finalidad de formar a instrumentistas de órgano.

Estas noticias permiten augurar que el festival de Chiquitos alcanzará un gran brillo y que el trabajo sobre la música colonial boliviana avanza por buen camino.



ALAIN PAQUIER.- Responsable de Los Caminos del Barroco, entidad co-productora del festival chiquitano y gran entusiasta en música barroca americana.

▼ Una charla con la gente de "Piedra Imán"

p.3

▼ Margarethe von Trotta en la Cinemateca

p.2

René Arze, director de la Biblioteca Nacional:

Bolivia no conserva de manera sistemática su memoria escrita

La no aplicación rigurosa de la Ley de Depósito Legal ha creado un gran vacío bibliográfico en la Biblioteca Nacional de Bolivia. Sin estas fuentes de información nuestro país está imposibilitado de llevar a cabo estudios históricos y científicos sistemáticos serios.

"La atribución que teóricamente tiene la Biblioteca Nacional de Bolivia (BNB) para recoger, custodiar y utilizar idóneamente el patrimonio bibliográfico del país, no está garantizada mientras no se ejecute rigurosamente la Ley del Depósito Legal", dijo a PUERTA ABIERTA René Arze, director de esta institución con sede en Sucre.

Para Arze, el hecho de que en el país no se aplique debidamente la Ley del Depósito Legal -mecanismo por el que todas las bibliotecas nacionales del mundo reciben normalmente, sin interrupciones de ninguna naturaleza, la producción intelectual de sus respectivos países- tiene como consecuencia que Bolivia figure entre los países que no conservan de manera sistemática y completa, como debería ser, su memoria escrita: impresa y no impresa o documental.

"Por diversas circunstancias en Bolivia no se ejecuta a cabalidad esta Ley, inicialmente concebida en 1825 durante el gobierno del Mariscal Sucre", afirma Arze a tiempo de explicar que esto ocasiona serias desventajas no sólo a la cultura, sino también a la investigación científica, tecnológica, administrativa, etc., que requiere emprender Bolivia para la aplicación de estrategias de desarrollo. "Sin información controlada y organizada - contenida en gran medida en los distintos materiales bibliográficos-, nuestro país estará las más de las veces imposibilitado de llevar a cabo estudios científicos y sistemáticos serios", asegura.

Para Arze, una legislación moderna, con sanciones rigurosas que sean aplicadas de manera sistemática, podría cortar de raíz este mal endémico que constituye un peligro para la con-



RENE ARZE.
Director del Archivo y Biblioteca Nacional de Sucre.

servación de la memoria escrita del país.

LA LUCHA DEL LA BNB

La BNB emprendió desde fines de 1994 -explica Arze- una campaña de rescate bibliográfico-documental de la producción del siglo XX. Dentro del conjunto de prioridades que demanda esta actividad, la BNB tomó contacto -con carácter de emergencia- con las autoridades del Depósito Legal dependiente de la Secretaría de Cultura, ahora Viceministerio, para resolver los problemas relacionados a la conservación y utilización de los impresos, especialmente de los materiales bibliográficos bolivianos y de la vinculación de éstos con la BNB.



LIBROS.
Son la llave para conservar nuestra memoria.

Ingreso de libros a la BNB

Estas son algunas cifras que muestran además de un incremento en la entrega de libros de parte de Depósito Legal a la Biblioteca Nacional, la irregularidad en el número de títulos entregados entre un año y otro. Es digno de tomar en cuenta lo sucedido en 1992, cuando no llegó a la BNB ni un sólo ejemplar de parte de DL.

1997:	1274	títulos (en diferentes fechas)
1996:	1178	títulos (en diferentes fechas)
1995:	1498	títulos (en diferentes fechas)
1994:	215	títulos (en diferentes fechas)
1993:	518	títulos (en diferentes fechas)
1992:	No hubo envío de libros a la Biblioteca Nacional de Bolivia	
1991:	631	títulos (en diferentes fechas)
1990:	283	títulos (en diferentes fechas)
1989:	474	títulos (en diferentes fechas)
1988:	364	títulos (en diferentes fechas)
1987:	299	títulos (en diferentes fechas)

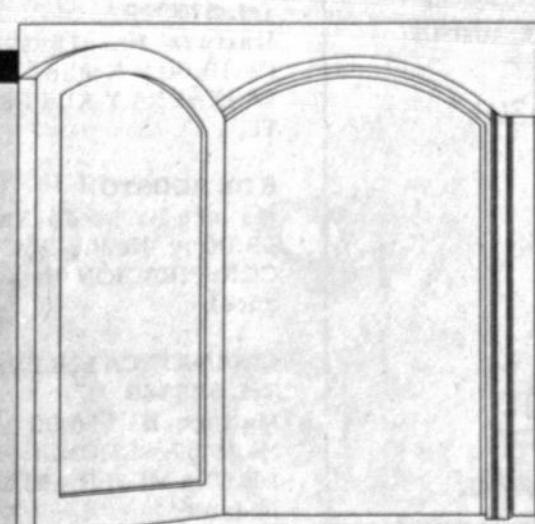
Como resultado de los trámites y con la creación de la Oficina de Derechos de Autor a fines de 1996 los ingresos de materiales impresos a la BNB -dijo Arze- se han incrementado considerablemente con respecto a los anteriores años. "Nuestra mayor preocupación está concentrada en rescatar precisamente la producción bibliográfica boliviana anterior a 1995", manifestó.

De acuerdo al seguimiento estadístico que en la BNB lleva sobre la producción bibliográfica en el país (tarea basada en la "Bibliografía boliviana" que desde 1962 publica anualmente Werner Guttentag) se advierte que el ingreso a esta institución de

libros y otros materiales impresos anteriores a 1995 es, además de escaso, irregular, comenta Arze.

Otro de los problemas radica en que el ingreso de los libros al Depósito Legal no cubre el cien por ciento de la producción bibliográfica del país. Arze agregó que en la BNB se ha constatado en los últimos años que algunas publicaciones del Estado y de imprentas particulares, salen "normalmente" a la luz pública sin el respectivo número de Depósito Legal.

"Ni la BNB ni la Biblioteca del Congreso ni las bibliotecas públicas departamentales y, en general, ninguna instancia administrativa del Estado, tienen en la actualidad bajo su custodia la totalidad o un número



▼ "Sirinu" ofreció un gran concierto

p.3

▼ Mañana comienza semana cultural española

p.2

Cine, música, conferencias

La semana del 22 al 28 será de España

Con el ciclo de conferencias "Poesía española contemporánea", a cargo de Diego Valverde Villena, comenzará mañana la Semana cultural española, evento que se prolongará hasta el sábado 27 en diferentes escenarios de La Paz. Las actividades que abarca esta iniciativa van desde conferencias sobre literatura hasta un festival gastronómico.

POESÍA Y ZARZUELA

El ciclo de poesía se desarrollará en el Auditorio de la Embajada de España, del lunes 22 al miércoles 24. En este periodo Valverde Villena se referirá a la obra de Angel González ("Aspero mundo" y "Palabra sobre palabra"). Julio Martínez (es el poeta actual preferido por Alvaro Mutis) y Luis Alberto de Cuenca ("La caja de plata", "El hacha y la rosa" y "Por fuertes fronteras"). Las conferencias tendrán por escenario el auditorio de la Embajada de España (Av. 6 de agosto 2827).

El miércoles 24 se realizará la premiere de la "Gran Zarzuela de Gala 97", con la actuación de la Sociedad Coral Boliviana, la Orquesta Filarmónica Boliviana, la soprano española Carmen Claver, las sopranos Elisabeth Voro Jeikina y Blanca Fajardo, los barítonos Rafael Peláez y Ricardo Estrada y el cuerpo de baile de la Escuela Carmen Pinto. Esta temporada, que durará en la cartelera del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" hasta el 30, incluye el desarrollo de una serie de zarzuelas conocidas por el público como La revoltosa, La del soto del parral, El huésped sevillano, Luis Fernanda, La boda de Luis Alonso.

CINE CON LAS TRES B's

El jueves 25, en el interior de la Semana cultural española, se comenzará con un ciclo de cine titulado "Las tres grandes B's del cine español: Buñuel, Berlanga y Bardem".

La muestra incluye a "El verdugo" de Luis Berlanga, confeso pesimista, anarquista y enemigo de todos los tabúes. Su película gira en torno José Luis, que se enamora de Carmen, la hija de un verdugo. El padre, antes de aceptar el matrimonio de su hija, le pide a José Luis heredar su oficio. José

Luis, cuando el momento llega, jura que será la primera y última vez. Con una sonrisa pícara, el verdugo recuerda que dijo lo mismo en su momento.

El viernes 26 llegará Bardem, un director que representa a la generación intermedia entre el neorrealismo y la nueva ola. De Bardem veremos "Muerte de un ciclista". Al regreso de un furtivo fin de semana, María José y Juan atropellan y matan a un ciclista cuyo cadáver dejan en la carretera. Asustados, van perdiendo progresivamente el control de sus actos.

"Bienvenido Mr. Marshall" de Berlanga, trá el sábado 27. Se trata de una sátira a propósito del espíritu provincial y de la miseria que anula el sentido del ridículo. La llegada de una comisión del Plan Marshall altera la tranquilidad de un pueblo que no sabe cómo recibir a sus miembros.

"Viridiana" de Luis Buñuel, el maestro del surrealismo cinematográfico, se exhibirá el 28 y 29. Esta obra, premiada con la Palma de Oro de Cannes, explora las servidumbres que el erotismo provoca cuando bajo las censuras sociales se convierte en un mecanismo de manipulación del poder.

"Plácido" seguirá en el programa. Es una película de Luis Berlanga, una mirada cruel sobre la caridad positiva.

"El angel exterminador" de Buñuel y "Sonatas" de Bardem, cerrarán la muestra el primero y dos de octubre respectivamente. La primera es una robusta metáfora sobre los prejuicios y normas de urbanidad y la segunda, una adaptación de dos textos de Ramón del Valle-Inclán. La película se sitúa en el siglo XIX en torno a las desventuras del Marqués de Bradomín.

GASTRONOMÍA Y UN CONCIERTO

El jueves 26 se procederá a la inauguración del Festival Gastronómico español y a la degustación de especialidades típicas de diversas regiones de este país europeo. La actividad ha sido programada en el Raddison, entre el 26 y el 28.

El sábado 27 se realizará el concierto de guitarra española a cargo de Marcos Puña; será en la Casa de España (Av. Camacho, 1484).

Mesa redonda sobre tráfico de bienes culturales

Se plantea incorporar concepto de Patrimonio en sistema educativo

En una mesa redonda realizada en el Museo Nacional de Arte, se propuso incorporar al sistema educativo formal el concepto de Patrimonio Cultural, para de esa forma sentar las bases de una toma de conciencia sobre nuestros bienes patrimoniales.



MESA REDONDA.- José de Mesa, Teresa Aneiva, Marisol Alvarez Plata y Juan Carlos Jemio (de izquierda a derecha), quienes hablaron sobre el tráfico ilícito de bienes culturales el pasado viernes.

La imperiosa necesidad de que los diferentes programas de estudio tomen en cuenta, quizás hasta como una asignatura, el tema de Patrimonio nacional, fue una de las conclusiones a las que arribaron José de Mesa, director de museos municipales; Juan Carlos Jemio del Departamento de Catalogación del Viceministerio de cultura, Teresa Aneiva directora del Museo Nacional de Arte y Marisol Alvarez Plata presidenta de la sección boliviana del Consejo Internacional de Museos (ICOM), en la Mesa redonda sobre Tráfico ilícito de bienes culturales.

Esta actividad, organizada en respuesta a la declaratoria del Consejo Internacional de Museos de 1997 como el año dedicado al tratar precisamente este tema, se desarrolló el viernes en el Museo Nacional de Arte.

Paralelamente se procedió a la inauguración, en sus salones temporales, de una exposición de obras rescatadas por las autoridades del Estado. Según la explicación dada a PUERTA ABIERTA por la directora del Museo, Teresa Aneiva, la exposición "es más bien didáctica, e incluye unas cuantas piezas de las que se han ido decomizando a través del tiempo, para mostrar cuáles son las áreas más vulnerables que tiene el patrimonio cultural de Bolivia". Forman parte de la muestra: tejidos, piezas arqueológicas, cuadros, esculturas y retablos, que provienen de iglesias y otros sitios saqueados por los traficantes de nuestro patrimonio.

Acompañan a la exposición 28 fotografías de las piezas que han sido robadas en diferentes centros del país y que no se han podido recuperar; se reproducen obras de arte principalmente pinturas que Bolivia, a través del ICOM, está reclamando a nivel mundial para que sean devueltas, "puesto que estas obras estaban catalogadas dentro del inventario de la Secretaría de Cultura, por lo tanto es fácil ubicarlas y recuperarlas", dijo.

En la intervención que en la mesa redonda hizo Juan Carlos Jemio, a nombre del Viceministerio de cultura, informó que al momento el Departamento de Catalogación de dicha secretaría tiene registradas diez mil piezas del patrimonio artístico (pinturas principalmente) pertenecientes a ocho departamentos del país, faltando catalogar el material correspondiente a Pando.

Dijo que en los últimos años sólo se han registrado un total de 200 sitios de carácter arqueológico. Sumadas todas las áreas de posible catalogación en Bolivia, estimó que el patrimonio artístico de la nación cuenta con alrededor de 72.000 piezas.

Jemio comentó que el robo de piezas del patrimonio cultural, en un período de 30 años, ha llegado a 650 casos de los cuales 621 piezas corresponden al patrimonio artístico (pinturas principalmente), a la que siguen platería y joyas. A este grupo se suma en el último tiempo los retablos, las esculturas y los muebles.

El departamento de La Paz, informó Jemio, es el más saqueado. Durante los últimos 30 años 323 piezas han sido robadas, de las cuales 270 son piezas

de turas coloniales. Siguen en la lista los departamentos de Oruro, Potosí y Chuquisaca. En el oriente boliviano los robos están concentrados en material monumental principalmente.

Estos hechos han motivado que las reparticiones del Estado tomen como primera medida la inventariación. Varias organizaciones como la Organización de Estados Americanos, han contribuido a proporcionar los fondos para este trabajo. Ahora se fican pinturas, esculturas, retablos, tejidos, con el detalle informativo necesario.

En la intervención que en la mesa redonda hizo Juan Carlos Jemio, a nombre del Viceministerio de cultura, informó que al momento el Departamento de Catalogación de dicha secretaría tiene registradas diez mil piezas del patrimonio artístico (pinturas principalmente) pertenecientes a ocho departamentos del país, faltando catalogar el material correspondiente a Pando.

Dijo que en los últimos años sólo se han registrado un total de 200 sitios de carácter arqueológico. Sumadas todas las áreas de posible catalogación en Bolivia, estimó que el patrimonio artístico de la nación cuenta con alrededor de 72.000 piezas.

Jemio comentó que el robo de piezas del patrimonio cultural, en un período de 30 años, ha llegado a 650 casos de los cuales 621 piezas corresponden al patrimonio artístico (pinturas principalmente), a la que siguen platería y joyas. A este grupo se suma en el último tiempo los retablos, las esculturas y los muebles.

El departamento de La Paz, informó Jemio, es el más saqueado. Durante los últimos 30 años 323 piezas han sido robadas, de las cuales 270 son piezas

turales", preguntó. "Qué enseña a reciban, en este campo, las personas que tienen que cuidar el patrimonio, desde los países hasta los económicos de ceppo: cero". Dijo que se debe tener una idea clara de lo que se tiene que guardar y por qué.

Sugirió que "si en los libros de kindergarten se puse

unos tres o cuatro cuadros, si

una cosa que implicaría una

imagen o una estatua y alguna

otra cosa de lo arquitectónico,

entonces podríamos ir formando la idea en el boliviano de que

eso es suyo, que eso le corresponde y que tiene que guardar

para qué? para entregárselo a sus hijos, nietos... Eso es un punto fundamental", concluyó.

LABOR DEL ICOM

Marisol Alvarez Plata, presidenta de ICOM-Bolivia, informó que su entidad pone al servicio de los países una revista trimestral (con un tiraje de 10.000 ejemplares) en la que reproducen fotografías de objetos perdidos y denunciados ante la Interpol. Actualmente están

preparando una edición que contempla una serie con 100

objetos perdidos en cada continente.

Llamó a que cada país logre

en lo posible una catalogación

de sus bienes patrimoniales

para de esa forma poder dar

posibilidad de un intercambio

de información y en su momento

hacer las denuncias con

casas evitando el tráfico ilícito.

El Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB), en coordinación con la Universidad de Duke (Carolina del Norte-EE.UU) realizará desde el martes el Seminario internacional "Cultura, democracia y política en los Andes".

Seminario del Pieb

Cultura, democracia y política en Los Andes

blaran sobre Democracia y Culturas Excluidas. La posición de estos expositores será comentada por Víctor Hugo Cáceres quien además, analizará aspectos de la Reforma Educativa y las relaciones culturales en el marco de una sociedad democrática. Javier Santini, crítico e investigador, también comentará ese día.

El jueves se cerrará el Seminario con las intervenciones de José Blanes, quien se referirá a la

Participación Popular y la configura

ción de nuevas relaciones socio-políticas en el Altiplano.

Por su parte Orin Starn hablará

sobre los problemas de hegemonía

y rondas campesinas en el Perú.

El comentario estará a cargo del profesor norteamericano Daniel James, experto en populismo en América Latina.

PROGRAMA

El martes intervendrán en el auditorio de la Fundación Mario Mercado, a partir de las 18:30, Irene Silverblatt y Rossana Barragán, quienes discutirán el papel de la violencia contra la mujer en el panel Relaciones de género y dominación. Vivian Arteaga y Carmen Beatriz Ruiz serán las encargadas de comentar las exposiciones.

El miércoles Alberto Moreiras, Wálter Mignolo y Mario Yápu ha-

NUEVA PROFESIONAL



En solemne acto realizado el 19 de septiembre de 1997 en el paraninfo de la UMSA la Sra. María-Nelia Loza Ríos, recibió el título Licenciada en Informática, con este motivo sus padres el Sr. Osvaldo Loza y Fily Ríos de Loza, y hermanos le desean éxito en su carrera profesional.

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: HOMBRES DE NEGRO.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA NIÑERA Y EL PRESIDENTE.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: CONSPIRACIÓN (mayores 14 años).

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL HONOR PERDIDO DE UNA MUJER y El Mundo al Instante.

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: BATMAN Y ROBIN.

LA PAZ

Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: 12 LA LISTA DE SCHINDLER.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135
Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: EL MUNDO PERDIDO - JURASSIC PARK.

MADRID

Tel. 360932
Matinée Hs. 14:45: CONTRACARA Y ANACONDA Tanda Hs. 18:45: CONTRACARA - ANACONDA Y VOLCANO

ESTELAR

Alto San Pedro
Funciones continuadas desde Hs. 15:00: LA COLONIA - MEDAS EXTREMAS y LAS BRUJAS DE SALEM.

ESMERALDA

Tel. 360942
Funciones continuadas desde 14:30: CALLES PELIGROSAS - LA COLONIA y EL DÍA DE LA PANtera

MANFER

Tel. 373596
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00: HÉRCULES y ANACONDA.

PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: EL MUNDO PERDIDO y CORAZÓN DE DRAGÓN.




NUEVA ANTOLOGÍA DEL CUENTO LATINOAMERICANO

"Beatriz", témpera-madera del artista boliviano Tito Kuramoto. Reside Santa Cruz. ♦

SOBRE LA POESÍA

Enrique Molina

La poética que pudiera estar explícita en mi obra se me ha revelado a medida que ésta se ahondaba. Como en el mito de Tántalo, todos los dones están a nuestro alcance pero se fugan a medida que los alcanzamos; su realidad es siempre el hambre, la carencia, pero paradójicamente preseña en la maravillosa plenitud del mundo. Pues el mundo es de naturaleza fantástica, extrañamente ambiguo. Al mismo tiempo que exalta la belleza, el caos de los vínculos y los afectos, el deslumbramiento ante una mosca o una aventura impresa, integra también en cada latido la negación y la muerte, de la misma manera que esas mujeres llamadas fatales, cuyo amor es peligroso y sin esperanza, pero que justamente por eso poseen un irresistible atractivo. A lo que llamo poética es a ese gran horizonte del deseo. ♦

ENTRECA

Juan Gustavo Cobo Borda

A Paloma

Ninguna fue más seductora.

Ni tuvo piel más tersa.
Ni se entregó con más abandono
al besurra de la barbillita
ni irradió más alegría

desde las cinco de la mañana
hasta las diez y media de la noche.

Ni conversó con tanto entusiasmo
en su propio idioma.

Ni descubrió tanto mundo

las luces del semáforo,

las gotas de lluvia
en el vidrio.

Como esta mujer
cuyos pies
uijo rendido. ♦

**EXITOS Y GANANCIAS
DE DOS DEBUTANTES**

La tradición literaria suele referirse a casos de escritores que luchan en el anonimato antes de ser conocidos y apreciados, sumidos en general en hambrunas

Una antología titulada "El cuento hispanoamericano en el siglo XX" fue publicada por Castalia en tres tomos que totalizan 1.625 páginas, en las que desfilan los más selectos escritores latinoamericanos.

En total son 121 cuentos que abarcan un período comprendido entre 1906, con relatos de Leopoldo Lugones, y 1994, con textos de Sonia González.

Entre los autores de 19 países figuran Quiroga, Borges, Arreola, Cortázar, Fuentes, García Márquez, Carpentier, Roa Bastos, Allende, Benedetti, Edwards, Onetti, Revueltas, Ribeiro, Denevi, Skarmeta, Bryce Echeverría, Peri Rossi y otros.

También figuran por sus aportes renovadores al género en distintos períodos del siglo. Felisberto Hernández, Antonio Di Benedetto, Mario Levrero, José Emilio Pacheco Reynaldo Arenas, Guillermo Meneses, Lisandro Chávez y Enrique Jaramillo-Levy.

"En este paquete está metido prácticamente todo lo que ha sido llamado 'boom' de la narrativa latinoamericana" señaló el escritor chileno Fernando Burgos, profesor de literatura hispanoamericana en la Universidad de Memphis, Tennessee, Estados Unidos, responsable de esta antología destinada obviamente a lectores de habla castellana. (Madrid/ANS). ♦

NOTICIA DE COMETAS

Julio Daniel Chápparo

escucha un galope de caballos,
un rumor de hierba que el amante pre-
de carra al suelo

la multitud se agolpa como un grito:
el pequeño ovejillo sangra,
una rota mariposa incomoda el paso por la
acera

aquel hombre tuvo alas,
sobrevoló iluminado este vasto ama-
necer. ♦

ACTUALIDAD DE PROUST

En cuanto a Ken Beavis, que de día
trabaja en una agencia de viajes y escribe
su narrativa de noche, ya tiene contratos
prometidos para sus próximas novelas
aún no escritas y hay perspectivas de de-
filmación para algunas de las ya lanzadas.
(Londres/ANS). ♦

NOTICIA DE PROUST

Una nueva edición, anotada, de "La
recherche du temps perdu", en seis vo-
lúmenes, de Marcel Proust, con el título
de "Remembrance of the thing past", se
prepara en Inglaterra, mientras en Amé-
rica del Norte lleva la denominación
más fiel al original de "In search of lost
time".

La responsabilidad es de la edito-
rial Penguin y los primeros volúmenes
aparecerán dentro de dos años, pero
mientras tanto la editorial británica deci-
dió transformar la iniciativa en un es-
tético debate colectivo, abriendo un es-
pacio en Internet.

Por su parte, la editorial Pantheon
consideró útil publicar una guía. Se titula
"How Proust can change you" y la
Modern Library está vendiendo la famo-
sa obra proustiana a precios reducidos,
teniendo en cuenta la demanda más ex-
tensa y popular de la obra, también en
vista de la anunciada publicación de
Penguin. (Londres/ANS). ♦

de no contar con algún empleo u ofi-
cio que les de sustento.

Pero hay historias nuevas totalmente
distintas, que hablan de dorados éxitos
inmediatos y ganancias millonarias de de-
butantes.

Dos ejemplos se dieron en Inglaterra.
Se trata de Ker Beavis, de 25 años, que
vendió derechos de sus primeras tres no-
velas de horror por 1.100.000 dólares.

En la categoría de los poetas vive su
gloria y sus ganancias Burlachian Young,
de 26 años, quien recibió 1.700.000 dólares
de Emil por grabar sus versos con un fon-
do musical de rock y cosché también un
gran triunfo en el "Fringe Festival" de
Edimburgo, en el marco de la

"Performance Poetry", espectáculo dedi-
cado a la poesía.

También tiene un jugoso contrato
televisivo dedicado a su poesía y sacó fi-
nalmente un álbum titulado "Vice and
Verse", en el que sus poemas, bastante
ácidos y satíricos, lanzan dardos a los con-
sumidores de cocaína, a los fanáticos de
"Heavy Metals" y de las modelos.

"Para triunfar -sugirió el poeta- hay
que operar como los vendedores ambu-
lantes, que van casa por casa.

Cuando te abren la puerta hay que po-
ner un pie dentro. Una vez que estás en
la casa se puede empezar con la cosa
demoníaca". Y, de todos modos, está con-
vencido de que la poesía, para triunfar,
"debe salir de la boca de alguien".

En cuanto a Ken Beavis, que de día
trabaja en una agencia de viajes y escribe
su narrativa de noche, ya tiene contratos
prometidos para sus próximas novelas
aún no escritas y hay perspectivas de de-
filmación para algunas de las ya lanzadas.
(Londres/ANS). ♦

"How Proust can change you" y la
Modern Library está vendiendo la famo-
sa obra proustiana a precios reducidos,
teniendo en cuenta la demanda más ex-
tensa y popular de la obra, también en
vista de la anunciada publicación de
Penguin. (Londres/ANS). ♦

EL PELUQUERO

Robinson Quintero Ossa

Solo ante un dios incina una la cabeza
y cierra confiado los ojos

Solo ante un dios entrega uno sus pens-
amientos
indifensos y sin miedo

Un dios sostiene firme el pulso del pelu-
quero ♦

LOS INSTANTES

El diplomático y poeta ecuatoriano,
Rubén Astudillo, acaba de publicar una
obra en chino "Celebración de los instantes"
que es "una muestra simbólica", se-
ñala su prólogo, de la amistad sino-latino-
americana.

Esta obra, que recoge los poemas
que escribió Astudillo durante su pri-
mera estancia en China como ministro
consejero de la sede diplomática de su
país en la década de los años 1980, ha
sido publicada con anterioridad en Ve-
nezuela.

Astudillo, amplio conocedor de la
cultura china, hace un extenso recorrido
por personajes y paisajes de este país cap-
tando con maestría su esencia.

"Este poemario es una aceptación se-
recherche du temps perdu", en seis vo-
lúmenes, de Marcel Proust, con el título
de "Remembrance of the thing past", se
prepara en Inglaterra, mientras en Amé-
rica del Norte lleva la denominación
más fiel al original de "In search of lost
time".

El diplomático y poeta ecuatoriano,
Rubén Astudillo, acaba de publicar una
obra en chino "Celebración de los instantes"
que es "una muestra simbólica", se-
ñala su prólogo, de la amistad sino-latino-
americana.

Esta obra, que recoge los poemas
que escribió Astudillo durante su pri-
mera estancia en China como ministro
consejero de la sede diplomática de su
país en la década de los años 1980, ha
sido publicada con anterioridad en Ve-
nezuela.

Astudillo, amplio conocedor de la
cultura china, hace un extenso recorrido
por personajes y paisajes de este país cap-
tando con maestría su esencia.

Verla
como si fuera un pedazo de ti mismo
un trozo de tu alma

un amor perdido
y olvidado
con el que
de repente

tropiezas
trastabillas
en medio del camino
entre los tránsicos...

Entre piedras sin gracia
entre piedras que nunca han sido pul-
sadas

Dios
junto a matojos
al pie de los más infelices brotes vege-
tales

el Animal de baldío
se detiene un instante a ver el sol

Ni beber un poco de agua estancada
a mirar al trasluz

su propio corazón...

Así el poeta
en la fiesta del mundo

Todos gritamos desde el fondo de su
pecho

Piedra que ha estado a punto de hacer-
te

-una vez más- morir el polvo
teria
y apartarla con rai-ia
de tu lado...

Piedra
trazo de ti mismo

que al final de los tiempos
alguien habrá de colocar
pánsamente

sobre el hueso de tu alma...

POEMAS DE RAFAEL DEL CASTILLO MATAMOROS



SEPUULTORES
Vamos a campo abierto
con todos nuestros muertos en el pe-
cho
con todos nuestros muertos enterra-
dos en el pecho
Un niño acullido junto a un árbol
sepulta cosas muertas en su corazón

mentres el viento le acaricia enterne-
ciado la cabeza
Alguien
bajo el silencio
respira horido
nos mira
y entona una canción:

Todos gritamos desde el fondo de su
pecho

Alguno
pájaro que canta bajo la inmóvil ci-
pula de los días
enconguciado por el sol
pájaro inítil
que disfraza con un poco de ruido su
quietud

Parado por siempre en la rama de un
árbol

es apenas su voz
nadie podría decir

que es algo más que el sonido de su voz

Entre la oscuridad y la pala-
bra

Enterramos botones
piedrecillas
pedazos de papel
biblias rotas
mañugrios

Matamoros (Tunja/Colombia,
1962) es autor de "Canción
desnuda", "A la intemperie y
otras maneras del camino" y

"Entre la oscuridad y la pala-
bra".

Rafael del Castillo

Editor: Jesús Urtagasti

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

En suma, los muertos son la misma poesía que, a través del deseo y la memoria inscritas, los resucita, les insufla un aliento que dora el mundo. Los muertos, rigidas las cabezas se incorporan trabajosamente para mirar ese paisaje turbador con el que suena su letargo.

Los muertos desde sus ventanas atisban el sol que dora el mundo. Los muertos, rigidas las cabezas se incorporan trabajosamente para mirar ese paisaje turbador con el que suena su letargo.

Asoman las cabezas, con nostalgia. Olfatan el aire; ansiosos, muerden sus labios secos y lágrimas resbalan de sus cuencas vacías.

La muerte es una ventana que da a la vida; y en la facultad que tienen de mirarla o contemplarla como a un amor ya irrevocablemente perdido, radica la pena de los muertos. La escatología del poema ignora las nociones de castigo y recompensa, ya que todos los muertos, tanto los buenos o justos como "los rebeldes y malditos", padecen en igual medida de una identidad sed o nostalgia ontológica. El Más Allá, la otridad, no consiste en un paraíso ni en un infierno, sino en una suerte de limbo: morir es ingresar en él y caer en la condición de espectro aforante, pues los muertos, aún en pena y cuerpos en ceniza, solo conservan la memoria y la mirada con las que contemplan, impotentes y melanólicos, el paraíso perdido de esta vida. Mas hay un miedo o piente que alivia su desolada inconstitución, y ese piente es precisamente la palabra poética que, interñándose en su mundo, quiebra su aislamiento, los reanimando al punto de que los poemas "los hacen sentirse / menos ceniza / menos horizontal silencio". El texto "Los pafuoles de los muertos", al cual pertenecen estos versos, concluye tan felizmente como su inicio y desarrollo:

Dice que los muertos se levantan y las tardes incendiadas agitan sus brillantes pafuoles que son poemas que el mercader del viento los tra del remoto mundo irizados.

El encanto del poema se acrecienta con el aire de misterio que rodea al anónimo testigo que da cuenta del gusto de los muertos por la poesía y que a continuación "Dice que los poemas son muy importantes / y de gran valor / en el mundo de los muertos." En efecto, ese testimonio (provocó de una persona viva o muerta? ¿Es nombre o mujer? ¿Es un anciano, un niño o una muchacha? En cualquier caso, la muerte como tal no existe, ya que no comparte un anónadamiento sino, como para Leibnitz, un tránsito del ser al menos ser o, dicho con Jankélévitch, una disminución y no una aniquilación. (2) De este modo, la visión de la muerte en Casazola preserva la continuidad onírica del ser más allá de los cambios aparentes o, para decirlo otra vez con Jankélévitch, "una existencia latente —afadimenes— como la del poema antes de su lectura. Los muertos aman los poemas porque éstos los recrean y preservan en la memoria.

ALBERTO CRESPO RODAS:



Joseph M. Barnadas

Empezó con la monografía sobre la vida cotidiana pacífica en la época de la lucha por la independencia (1975); siguió con la biografía revindicativa de José R. Gutiérrez (1985) y su contribución a la historia de La Paz (1989). La culminación de este estilo de trabajo se hizo plenamente visible en la historia de Bolivia, publicada en fascículos como anexos de un diario y reunida luego como volumen *Los bolivianos en el tiempo. Cuadernos de historia* (1993).

Quienes hemos compartido muchas de sus esperanzas y frustraciones durante más de un cuarto de siglo sabemos que no cabría entender una parte de la Historiografía boliviana actual sin la huella de Crespo Rodas. Desde mi perspectiva, destacaña tres aspectos: en primer lugar, ha transmitido a las historiográficas que se han ido emprendiendo la fundación —en septiembre de 1972— de la Sociedad Boliviana de Historia (entonces pensada para ofrecer una alternativa a la inoperancia de la Academia, pero que con el tiempo ha acabado duplicándola), cuya revista *Historia y Cultura* salió durante años gracias a su terquedad; o su paso por la dirección de la Biblioteca Central universitaria, frecuente punto de encuentro con muchos de los historiadores activos.

La producción escrita y publicada de Crespo Rodas es amplia para los cánones bolivianos. Todavía en Lima, ya se dio a conocer con un análisis de la "guerra entre vicuñas y vascongados" de Potosí (1956, reimpresso varias veces en Bolivia y reeditado en 1997, con nuevos materiales del Archivo Nacional) y una historia regional pacífica del siglo XVII (1961), que en los años setenta completaría con el volumen correspondiente al siglo XVI; también publicó un artículo sobre la fundación de Oruro: todo, cosecha de sus jornadas archiveras sevillanas.

De vuelta a Bolivia, ha empredido numerosas investigaciones sobre diversos temas parciales: sobre los esclavos negros (1977), sobre los alemanes en Bolivia (1978), sobre el presidente Tejada Sorzano (1990). Historiador que ha vivido también su propia época, ya hace años que nos ha dejado sus memoriales. Tiempo contado (1986), comprimido relato de una existencia y de los diversos mundos en que aquella tuvo que desarrollarse.

Capítulo propio merecen sus proyectos colectivos que, parcialmente, han formado parte y han sido aplicación de su concepto de la catedra universitaria y, más allá de ella, del mismo oficio de historiador (la necesidad de trabajar con fuentes documentales):

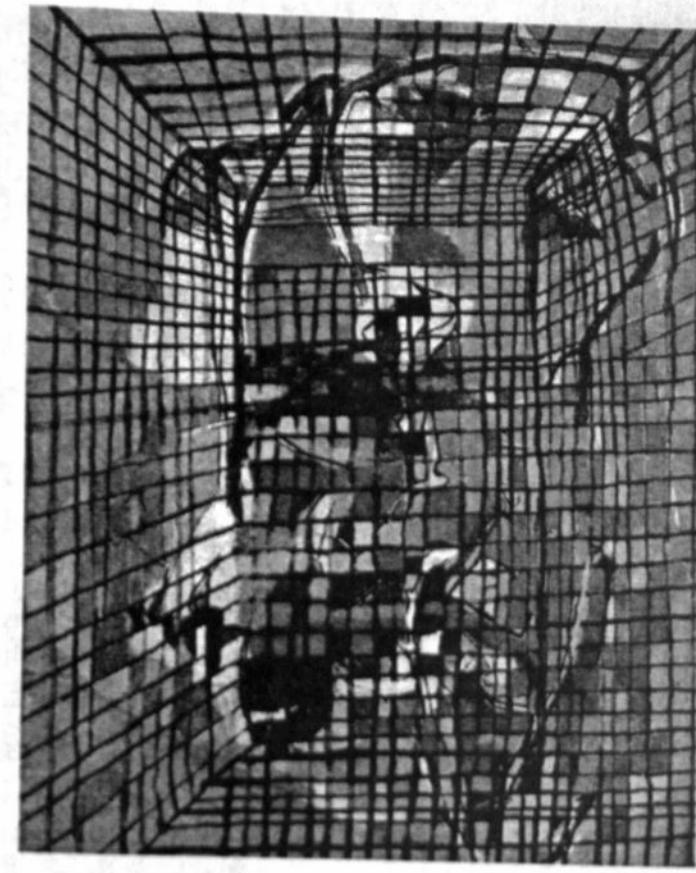
1. "Panorama de narrativa y poesías bolivianas", en *Sentidos comunes*, Cochabamba, CESU, 1995, p. 82
2. *La Mort Paris*, Flammarión, 1977, p. 344
3. *Ibid.*, p. 344
4. *L'art de jouir*, Paris, Grasset, 1991, p. 149

Joseph M. Barnadas, historiador, reside en Sucre.

mado por la sensualidad. Entonces podemos inferir que el ángel es el anti-cuerpo, el anti-Eros o, en palabras de Michel Onfray, "la forma tomada por el espíritu". (4) En consecuencia, su encarnación terrena simboliza el fracaso de esa aspiración ascensional —tan típica en poetas como Huidobro, en quien el ángel es justamente un leimotivo— tendiente a liberarse de la cárcel del cuerpo para devolverse a una forma sin sustancia, sin sexo, libre de la materia sujeta al deteriorio del tiempo. Pausadamente, la poesía de Casazola, de un fondo platonico, tiende a la continencia y a la ascensión para, así en tal sentido a la de Jaime Saenz, configurar la obra: transfiguración del cuerpo en una materia tan deleitosa como las palabras, sustitutas de la calidada inseparable del ángel. Manos del cuerpo transfiguradas —desmaterializadas— en escritura, y así "de tierra y negro polvo trascendidas". Añado al paso que un paralelo entre la condición terrestre del ángel y la sobrenatural de los muertos nos revela aquí un contrapunto significativo: la melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber caído en el. Es evidente —acabamos de verlo— que la poesía de Casazola registra experiencias que conllevan varias nociones o creencias religiosas: la caída, el destino, la resurrección... En consecuencia, nada raro que Dios sea uno de sus temas recurrentes, especialmente en su libro. ... Y siguen los paradójicos César Vallejo—, Casazola expresa no una melancolía de estos proviene de una desencarnación, en tanto que la de éste es el resultado de su encarnación. Los muertos sufren por haber perdido el cuerpo en el que sentían plenamente la vida; el ángel, por haber

D

LOS

ARCANOS
DEL PODERen la época
clásica

Algunos un par de veces es signo inequívoco de que ese favorecido tiene una influencia nada deseable. La competencia por acercarse a la real oreja es, pues, dura e incansable. Un palaciego intelectual sabe que no hay que esperar que el rey active de inmediato según la recomendación o la intriga que se le acaba de soplar al oído; esos triunfos momentáneos (si los hay) suelen costar mucho. Es mejor que la insinuación quede flotando por largo tiempo en torno a la real oreja; con el tiempo esa semilla puede dar una cosecha abundante.

Ayer como hoy las palabras de los cortesanos se destinan por su nimiedad. Nadie se acuerda de ellas en el verano siguiente; son denuncias mutuas, triviales, pero venenosas. Los archivos reales no las registran, y el soberano solo conserva en su prodigiosa memoria (cualidad esencial de todo rey que quiere perdurar en el trono) aquellos datos que le sirven para distinguir la lealtad y la traición entre los altos dignatarios. Todo aquél que dobla las rodillas sumisamente ante el rey puede ocultar el punal en sus vestiduras. Los más peligrosos han sido siempre los que están más cerca de la real persona. Sospechosos son todos, pues el corazón del hombre es una caverna que contiene las ambiciones más descabelladas y alimenta las perfidias más ruinas. Aquellos que el bondadoso monarca trata como a hijos concediéndoles honores y riquezas y confiando contra él; ningún gobernante puede dormir verdaderamente tranquilo porque sabe que los servidores que tienen acceso irrestricto a su corazón, su oído y su alacra son aquéllos cuya mano no temblará al hundir la daga entre las reales costillas. Esta espada de la ingratitude no podrá ser eliminada jamás porque proviene de lo más hondo de nuestras entrañas, pero puede ser neutralizada de tal modo que sus golpes no resulten fatales. Los métodos perniciosos no han variado en el curso de milenios: el amo y señor tiene que reparar recompensas y castigos, honores y humillaciones. Los consejeros fulicos, los grandes teratentes, y los oficiales de los ejércitos deben vivir en eterna incertidumbre: en cualquier momento el rey los puede encumbrar o degradar, entregárselas valiosas díadas o hacerles sentir el peso de su yugo. La subidura del gobernante consiste en no abrir nunca el corazón: nadie sabe por dónde van sus pensamientos, cuáles órdenes impartirá hoy y cuáles no han variado en el curso de milenios. El espíritu de estos últimos debe ser una mezcla de alegría y temor: la zozobra de no saber jamás qué es lo que puede pasar al ser llamado a la augusta presencia del soberano y bajar sus pies.

La prudencia del monarca se manifiesta también en el hecho de que él permite y hasta fomenta discretamente la formación de camarillas y facciones que se combaten sin compasión, aunque en general no usan otras armas que la intriga, la mentira y la calumnia. Esta ocurrencia, que a muchos puede parecer ociosa y hasta dantina a los altos intereses del reino, es irrenunciable: la contienda perenne y la agitación dentro de las paredes del palacio significa equilibrio, tranquilidad y orden en el resto del país. La sapiencia del soberano estriba en hacer creer a sus cortesanos que los necesita y aprecia, que presta atención a sus labores y que se rige por sus consejos; la paz y la armonía de su espíritu —

entro del palacio todos son enemigos de todos, cada uno estorba al otro; es más conveniente dar el primer golpe que ser zurrado. Ayer como hoy lo más importante es tener acceso a la real persona o, mejor dicho, a su oreja. Ser comandante de la guardia o gobernador provincial siempre ha sido una de las grandes metas de los cortesanos, pero participación en el poder efectivo tiene a aquél que puede ser oido por el soberano. Que el principio se digne escuchar a alguien un par de veces es signo inequívoco de que ese favorecido tiene una influencia nada

deseable. La competencia por acercarse a la real oreja es, pues, dura e incansable. Un palaciego intelectual sabe que no hay que esperar que el rey active de inmediato según la recomendación o la intriga que se le acaba de soplar al oído; esos triunfos momentáneos (si los hay) suelen costar mucho. Es mejor que la insinuación quede flotando por largo tiempo en torno a la real oreja; con el tiempo esa semilla puede dar una cosecha abundante.

Ayer como hoy las palabras de los cortesanos se destinan por su nimiedad. Nadie se acuerda de ellas en el verano siguiente; son denuncias mutuas, triviales, pero venenosas. Los archivos reales no las registran, y el soberano solo conserva en su prodigiosa memoria (cualidad esencial de todo rey que quiere perdurar en el trono) aquellos datos que le sirven para distinguir la lealtad y la traición entre los altos dignatarios. Todo aquél que dobla las rodillas sumisamente ante el rey puede ocultar el punal en sus vestiduras. Los más peligrosos han sido siempre los que están más cerca de la real persona. Sospechosos son todos, pues el corazón del hombre es una caverna que contiene las ambiciones más descabelladas y alimenta las perfidias más ruinas. Aquellos que el bondadoso monarca trata como a hijos concediéndoles honores y riquezas y confiando contra él; ningún gobernante puede dormir verdaderamente tranquilo porque sabe que los servidores que tienen acceso irrestricto a su corazón, su oído y su alacra son aquéllos cuya mano no temblará al hundir la daga entre las reales costillas. Esta espada de la ingratitude no podrá ser eliminada jamás porque proviene de lo más hondo de nuestras entrañas, pero puede ser neutralizada de tal modo que sus golpes no resulten fatales. Los métodos perniciosos no han variado en el curso de milenios: el amo y señor tiene que reparar recompensas y castigos, honores y humillaciones. Los consejeros fulicos, los grandes teratentes, y los oficiales de los ejércitos deben vivir en eterna incertidumbre: en cualquier momento el rey los puede encumbrar o degradar, entregárselas valiosas díadas o hacerles sentir el peso de su yugo. La subidura del gobernante consiste en no abrir nunca el corazón: nadie sabe por dónde van sus pensamientos, cuáles órdenes impartirá hoy y cuáles no han variado en el curso de milenios. El espíritu de estos últimos debe ser una mezcla de alegría y temor: la zozobra de no saber jamás qué es lo que puede pasar al ser llamado a la augusta presencia del soberano y bajar sus pies.

La prudencia del monarca se manifiesta tam-

bien en el hecho de que él permite y hasta fomenta discretamente la formación de camarillas y facciones que se combaten sin compasión, aunque en general no usan otras armas que la intriga, la mentira y la calumnia. Esta ocurrencia, que a muchos puede parecer ociosa y hasta dantina a los altos intereses del reino, es irrenunciable: la contienda perenne y la agitación dentro de las paredes del palacio significa equilibrio, tranquilidad y orden en el resto del país. La sapiencia del soberano estriba en hacer creer a sus cortesanos que los necesita y aprecia, que presta atención a sus labores y que se rige por sus consejos; la paz y la armonía de su espíritu —

que los dioses conserven por largos años— se basan en la confusión de los altos dignatarios y en el estafallario juego de sus incisantes emboscadas.

Los asuntos militares deben ser tratados con primoroso cuidado. También aquí se percibe la sagacidad de casi todo soberano: Los primeros puestos en la jerarquía de los honores, los títulos más altos, la precedencia en las ceremonias del palacio y del templo y los emotimientos más elevados deben estar reservados a los primeros comandantes de la Guardia Real y a los altos oficiales de los ejércitos. Después de todo, la fama del gobernante, la seguridad del pueblo y la supervivencia de la nación descansan sobre los hombros de los soldados, —sin ellos no habría ni trono ni orden, sino la pugna perpetua de todos contra todos. Mantener contentos a los hombres de la espada es la principal preocupación de un príncipe perspicaz, prevvisor y cauteloso: todos nuestros grandes monarcas han sido benévolos o indulgentes para con los soldados, han sabido poseer por alto las pequeñas transgresiones que siempre cometen las tropas, han visto con agrado que los oficiales se interesan por la plata y el oro, y han fomentado los anhelos de los militares por el renombre y la gloria. Le han dado por espaldas a las hijas de las familias más nobles, les han entregado las concubinas más hermosas, los artistas refunfuñaban, los nobles murmuraban, las mujeres fruncían la nariz; pero el peligro de las conspiraciones se reducía visiblemente.

Este saber ha sido transmitido de generación en generación por los servidores de los reyes, y así será por los siglos de los siglos. Pero sólo nosotros sabemos que nuestro rey va más allá de las inmensas satisfacciones que produce el poder: no somos reacios a las distinciones, no somos indiferentes a las riquezas, no somos renuentes al placer máximo que brinda la potestad, que es el disponer sobre hombres y cosas, el moldear a nuestro arbitrio los destinos del pueblo. Pero pretendemos algo más —o mejor dicho, los preclaros dioses no han encumbrado una tarea superior—: nosotros, los ministros en quienes el soberano puede realmente confiar, tenemos que preservar la existencia misma del reino, que como toda obra humana, está edificada sobre arena mojada. Estamos obligados a entender los desatinos cometidos por los otros funcionarios (y, a veces, sin saberlo, por el amado monarca), para que perduremos con decoro y reputación en la memoria de las futuras generaciones. En honor a la verdad hay que reconocer que muchos de nuestros hermanos y seres queridos reyes no tienen ni el tiempo ni la ocasión de pensar en este flagelo de asuntos intrincados y consecuencias imprevisibles, y dejan a sus subditos y a las crónicas la impresión, a veces falsa, de que han sido unos tiranos abominables o unos mentecatos incurables.

Los dioses nos han impuesto la obligación de rectificar los caminos y perfeccionar las obras de nuestros instigantes soberanos, los cuales reciben en forma condescendiente el debido homenaje por su esplendor, salmos de esta andoriana obscuridad si las cosas van mal, y es preciso hallar un chivo expiatorio. Así lo han dispuesto los dioses en su impenetrable sabiduría, y debemos regocijarnos de poder realizar nuestra tarea por la satisfacción que ella misma trae. Considera un acto de irreductible soberbia el buscar la alabanza pública y la gratitud de la posteridad sólo porque cumplimos con nuestro deber: la tranquilidad de nuestra conciencia y el elogio privado del rey son los únicos premios a los que es justo aspirar. •

El poema, hecho de interrogaciones no ofrece ninguna respuesta, pero la persona poética que las formula, en el tono de su lenguaje parece, si no revelarnos, al menos sugerirnos su condición social: una campesina de la urbe (una empleada doméstica?) que recorre la ciudad en busca de empleo. Y no se requiere de una lectura basada en la distinción genérica de la escritura para percibir en este poema una clara denuncia de la impotabilidad del amor para la mujer sometida a un doble servidumbre: a la del hombre en el hogar, y a la económica en la sociedad. Y aquí vale la pena mencionar (aunque sin detenernos, pues lo malogrado es la tradición grandilocuente y teatral) el poema X del mismo libro, en el cual el autor de los amantes encierra una subversión contra un orden social injusto y su código moral repressivo: rebelión que coincide con la muerte de la pareja. Y la muerte es precisamente otro de los temas recurrentes en la obra de Casazola, tanto en los libros iniciales como en los últimos. Mas no se trata de una idea abstracta de la muerte ni del presentimiento de su inminencia, sino de su presencia misma en el cuerpo, en el cadáver. Son los muertos de cuerpo presente los que motivan estos textos sobreexpresados por su concreción:

El muerto dormemente tendido,
horizontal, espina su puerco alimento.
Los huesos gitan sobre un puerco delirido.

Sil la metáfora más amplia de la vida —y de la escritura— es el camino, la progresión, la muerte no representa su término, sino su prolongación en otro ámbito: no implica dejar de ser sino irse o ausentarse: "El tío Germán, / se murió." Sus ojos se asomaron al otro lado y susurrió: me voy." Ambas costumbres, adyacente a la vida, la muerte es el otro lado al que, al morir, se asoma el tío Germán. Tal contingüedad hace de los muertos nuestros vecinos, separados por una barrera translúcida pero infranqueable, la cual les permite —como al asolado de Cervizán— ver (nos) mas nuncia comunicarse. El mundo de los muertos es una cámara de vacío donde surgen una incurable nostalgia de esta vida, de sus espacios urbanos o rurales, de

Para qué es el amor?
Para limpiar una olla, puerilita?
Para salir bajo un sol globo de fuego
a buscar trabajo por calles que no acaban?

Para eso
para partit la carne, el pan,
la tumba en la ventana,
para llorar por los ojos
o decir de repente
me he casado de todo?

Para qué es el amor?
Para limpiar una olla, puerilita?
Para salir bajo un sol globo de fuego
a buscar trabajo por calles que no acaban?

La obra poética de
MATILDE
CASAZOLA

Eduardo Mitré

Esta es la segunda parte del ensayo dedicado por Eduardo Mitré a la obra de la poeta chauquaqueña Matilde Casazola. La primera fue publicada en nuestra edición del pasado domingo 14 de septiembre.

PR
litteraria
PRESEN
litteraria

POEMAS DE LUIS GARCIA MONTERO



HOMENAJE

LOS AUTOMÓVILES Algunas pocas cosas te rodean ahora. Tal vez te creas inmortal, cuando tu cuerpo no se decide aún esta noche de mundo, a creer en la historia, y me miras triste, —cincuenta y ocho entonces. Están los mismos tilos al borde del jardín, los mismos ojos detrás de la ventanita, siempre convencional a las fuentes vacías del invierno. Nos fué dado el amor de pronto por la vida y sus cosas pequeñas, armarios diminutos donde encerrar la infancia.

¿Recuerdas? Era blanco el tejido, y se posan aún de día las palomas y sus ojos nos miran como un fuego tardío cada vez que salimos huyendo de la casa. Yo he buscado su piel en todas mis amantes, la marejada rubia de sus hombros, la formación de almendras que estallaba en su boca y que luego ponía en las manos de él, él, que estaba allí, allí también entre nosotros, como un immense capitán de plomo.

Yo me pregunto entonces si este rostro es mi rostro o es la vieja pasión de una guerra perdida. Dos minutos ahora para salir a escena. Sentir sobre el escote cómo arden los focos: canta, canta para París y para Siena, tú que crees que el tiempo no es asunto de tilos y palomas,

mi viejo capitán de plomo herido, cierra tu dulce corazón desperdigado a las nubes de un parque, como si amaneciese y abrieras la ventanita para primera vez y por primera vez notases que el invierno se ha convertido en éxito.

RECITANDO A PETRARCA Aquí no es diaria ni justa la existencia. Bésame y resucita si es posible. Cuando te quedas muda y decides regalarme París, comprar la Torre Eiffel para tender mi ropa

LOS AUTOMÓVILES

Los automóviles llegaron aquí un año de repente, y con ellos el tiempo, hacia mil norecientos cincuenta y ocho entonces. Están los mismos tilos al borde del jardín, los mismos ojos detrás de la ventanita, siempre convencional a las fuentes vacías del invierno. Nos fué dado el amor de pronto por la vida y sus cosas pequeñas, armarios diminutos donde encerrar la infancia.

¿Recuerdas? Era blanco el tejido, y se posan aún de día las palomas y sus ojos nos miran como un fuego tardío cada vez que salimos huyendo de la casa. Yo he buscado su piel en todas mis amantes, la marejada rubia de sus hombros, la formación de almendras que estallaba en su boca y que luego ponía en las manos de él, él, que estaba allí, allí también entre nosotros, como un immense capitán de plomo.

Yo me pregunto entonces si este rostro es mi rostro o es la vieja pasión de una guerra perdida. Dos minutos ahora para salir a escena. Sentir sobre el escote cómo arden los focos: canta, canta para París y para Siena, tú que crees que el tiempo no es asunto de tilos y palomas,

mi viejo capitán de plomo herido, cierra tu dulce corazón desperdigado a las nubes de un parque, como si amaneciese y abrieras la ventanita para primera vez y por primera vez notases que el invierno se ha convertido en éxito.

RECITANDO A PETRARCA Aquí no es diaria ni justa la existencia. Bésame y resucita si es posible. Cuando te quedas muda y decides regalarme París, comprar la Torre Eiffel para tender mi ropa

LOS AUTOMÓVILES

Los automóviles llegaron aquí un año de repente, y con ellos el tiempo, hacia mil norecientos cincuenta y ocho entonces. Están los mismos tilos al borde del jardín, los mismos ojos detrás de la ventanita, siempre convencional a las fuentes vacías del invierno. Nos fué dado el amor de pronto por la vida y sus cosas pequeñas, armarios diminutos donde encerrar la infancia.

¿Recuerdas? Era blanco el tejido, y se posan aún de día las palomas y sus ojos nos miran como un fuego tardío cada vez que salimos huyendo de la casa. Yo he buscado su piel en todas mis amantes, la marejada rubia de sus hombros, la formación de almendras que estallaba en su boca y que luego ponía en las manos de él, él, que estaba allí, allí también entre nosotros, como un immense capitán de plomo.

Yo me pregunto entonces si este rostro es mi rostro o es la vieja pasión de una guerra perdida. Dos minutos ahora para salir a escena. Sentir sobre el escote cómo arden los focos: canta, canta para París y para Siena, tú que crees que el tiempo no es asunto de tilos y palomas,

mi viejo capitán de plomo herido, cierra tu dulce corazón desperdigado a las nubes de un parque, como si amaneciese y abrieras la ventanita para primera vez y por primera vez notases que el invierno se ha convertido en éxito.

RECITANDO A PETRARCA Aquí no es diaria ni justa la existencia. Bésame y resucita si es posible. Cuando te quedas muda y decides regalarme París, comprar la Torre Eiffel para tender mi ropa

POEMAS DE ESTEBAN MOORE

PARTES MINIMAS

¿QUÉN ERES TU?

- Se deshizo la luz, equitóco su horario por dejarte desnuda, desabujó tus ojos mientras me sonreías. Mientras me sonreías vi una sombra inclinada desvestirse, abrir la cremallera despacio del silencio, dejar sobre la alfombra la civilización.
- “Not things, but minds.” 1
el viento que sopla desde el desierto cristalino tan blando como un tercio cielo -anunciará del universo, infinitas desconocidas geometrías / el más pequeño de sus detalles / los dominios de una agregada luminosidad
- “Aquí, en el silencio, / oigo” 5
“Aquí en el silencio / oigo” 5
una brisa nocturna -atraviesa los campos roturados agita las hojas del eucalipto, el crecido follaje de los carnaúbares / roza sonora -las grandes ruedas de un tractor detenido.
- “The pebble / is a perfect creature” 6
ese canto rodado que se desplaza lento en el repetido ciclo de las aguas / podrá exponer en la palma de una mano / el mudo resplandor de su apariencia / al tacto inseguro de tus dedos -una estructura única
- “confondant la nuit et le jour.” 3
la naturaleza de las ciudades / que despliegan en la planicie desolada -sus abanicos circulares / no será nunca correspondida / de la vibración íntima que irradia -esta calcinada materia volcánica
- “confondant la nuit et le jour.” 3
Cuando insistes en bordar las Meninas de Picasso sobre todas las sábanas de Washington, o trigar hasta Roma como quien busca un circo, como quien pisa tierra después de muchos años y a conciencia es feliz y es borracho.
- Precisamente entonces traicionó el futuro, y ya no fue fugaz lo que ahora me insiste y me interroga, como si tú supieras que yo iba a estar insomne muchos años después
- “The pebble / is a perfect creature” 6
Cuando insistes en bordar las Meninas de Picasso sobre todas las sábanas de Washington, o trigar hasta Roma como quien busca un circo, como quien pisa tierra después de muchos años y a conciencia es feliz y es borracho.
- careciendo ante ti de todos los recursos).
- “Piedra como tú” 4
Te recuerdan algunos protegiendo tus piernas al impudor del viento; pero yo deseo tus labios de papel, el rubio corazón que cuelga en las paredes
- “Piedra como tú” 4
Cuando me hablas de amor o gritas que no importan la luz ni los relojes, que es de noche y no piensas levantarte; entonces yo digo que estás loca y me respondes recitando a Petrarca de memoria.
- “In the main of light” 8
Más allá de la sombra te delatan tus ojos, y te adivino tersa, como un mapa extendido de asombro y de deseo.
- “In the main of light” 8
Mientras me sonreías, yo me quede dormido en las manos de un sueño que no puedo contarte.
- “In the main of light” 8
Cuando te quedas muda y decides regalarme París, comprar la Torre Eiffel para tender mi ropa

dilatadas en una nube ácida de combustible quemado

/ el ritmo de la sierra mecánica / la tala de los árboles

Notas:

- 1- “Strahlentwind deiner Sprache” “La ráfaga de viento de tu lenguaje” Paul Celan, Sprachgitter, 1959.
- 2- “Not things, but minds” “No cosas, sino mentes” John Cage, Themes & Variations, 1982.

- 3- “confondant la nuit et le jour” “confundiendo la noche y el día” Jules Supervielle, Prophétie, 1925.
- 4- “Piedra como tú” José A. Goytisolo.
- 5- “Aquí en el silencio/ oigo” Eugenio Guasta, Papeles sobre ciudades, Bs As 1995.
- 6- “The pebble / is a perfect creature” 6
“The pebble / is a perfect creature” 6
“Este canto rodado / es una perfecta criatura de Czeslaw Miłosz y Peter Dale Scott.
- 7- “al sonido de su nombre” 7
Rodolfo Alonso “El Paseo” revista Ficción (43/44)1963.
- 8- “In the main of light” 8
“In the main of light” 8
“En lo principal de la luz” Seamus Heaney “The Government of the Tongue”, 1988.

Esteban Moore (Buenos Aires/Argentina, 1952) es autor de “La noche en llamas”, “Provocencia terrenal”, “Con Bogey en Casablanca” y “Tiempos que van”. Ha traducido a nuestro idioma a E.E. Cummings, Wallace Stevens, Charles Bukowski, Raymond Carver, W.H. Auden, Bill Berkson, entre otros. Su más reciente trabajo publicado es “Viajes por América desierta”, de Lawrence Ferlinghetti. (Los textos de esta página fueron enviados especialmente para PRESENCIA LITERARIA).

ICYS, la tecnología del presente

Actualmente Bolivia ya está a la altura de países latinoamericanos y europeos en cuanto a tecnología médica se refiere. Nuestro país ha sido uno de los últimos en recibir equipos de alta indole médica, por lo que cuenta con los equipos más modernos de todo el continente. Por ahora, muchos centros médicos como el Hospital Obrero, la Caja Petrolera, Cossanil, la Clínica Rengel, la Clínica del Sur y otros centros de diagnóstico a nivel nacional, cuentan con tecnología de punta que permite un diagnóstico rápido y acertado que puede salvar muchas vidas y detener muchos males.

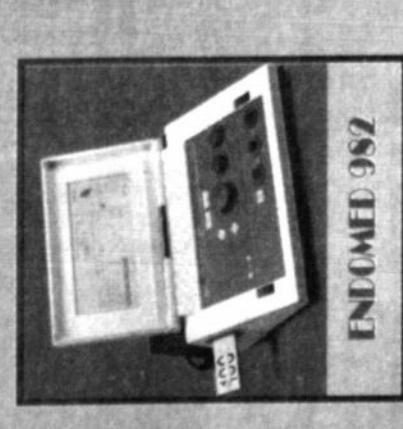
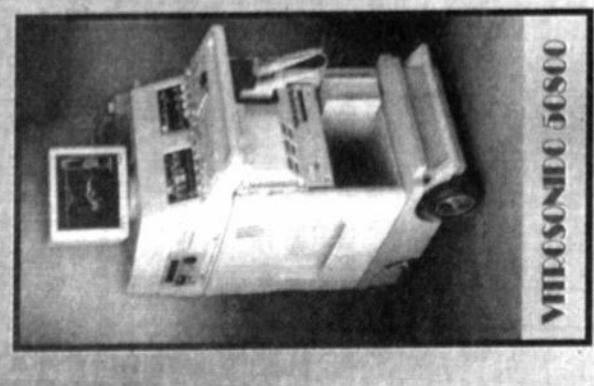
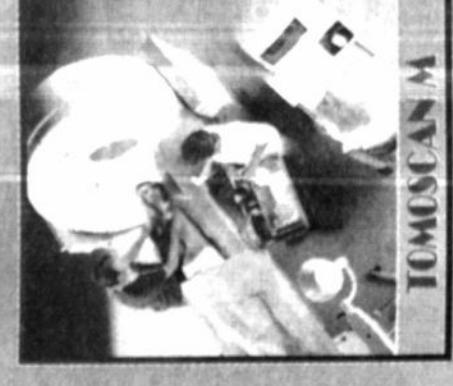
El Sistema de Imágenes por Resonancia Magnética, la Tomografía Axial Computarizada, la Mamografía, el Ultrasonido (Ecografía), el Acelerador Lineal, las Prótesis de Cadera y de Rodilla, la Electroterapia, la Terapia Física, el ultrasonido, la Terapia Laser, las Micro Ondas, la Magnetoterapia, la Hidroterapia, la Densitometría Ósea, el Electroencefalograma Digital y los Electromiogramas, ya no son exclusivos de las grandes potencias o de los países más avanzados en medicina. Ahora la medicina nacional tiene a su alcance los mejores equipos y reconocidos profesionales médicos y paramédicos.

ICYS Medical no solo se dedica al comercio de estos equipos, sino que brinda el apoyo y el servicio necesario para la instalación, reparación, mantenimiento y funcionamiento de cada una de las piezas traídas por ellos.

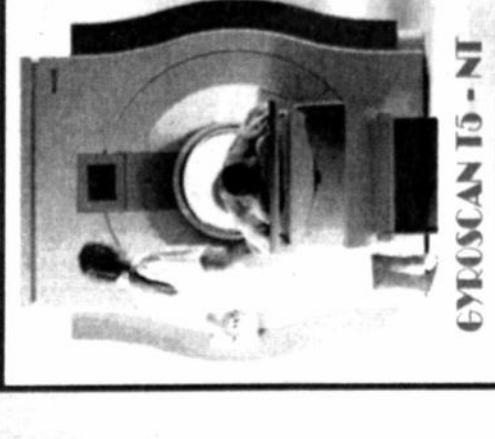
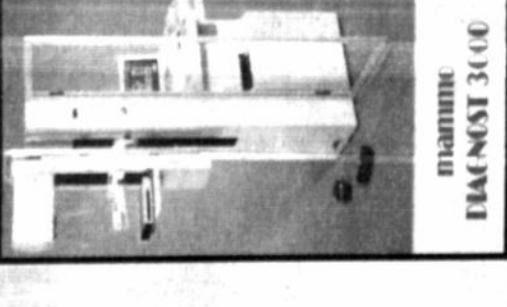
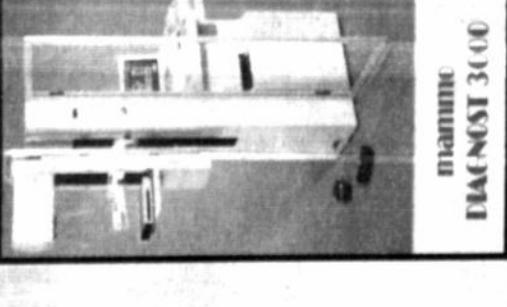
Además, la fácil modificación del Software que el Hardware elaborados por estos como son las toxinas, existen vacunas que por su eficiencia comprobada forman parte normal del arsenal médico moderno. Por lo tanto, los niños deben ser inmunizados contra:

Tuberculosis, poliomielitis, difteria, tosferina o coqueluche, tetanos, sarampión, hemophilus y hepatitis B durante el primer año de vida.

CON LOS EQUIPOS MÁS MODERNOS EN LATINO AMÉRICA ...



PROTEK

CYTOSCAN 15 - NI
TOMOSCAN 15 - NITOMOSCAN 3600
MAMMOTECTOMOSCAN 3600
MAMMOTEC

EL LIDER INIGUALABLE

ICYS
Medical

ICYS
Medical

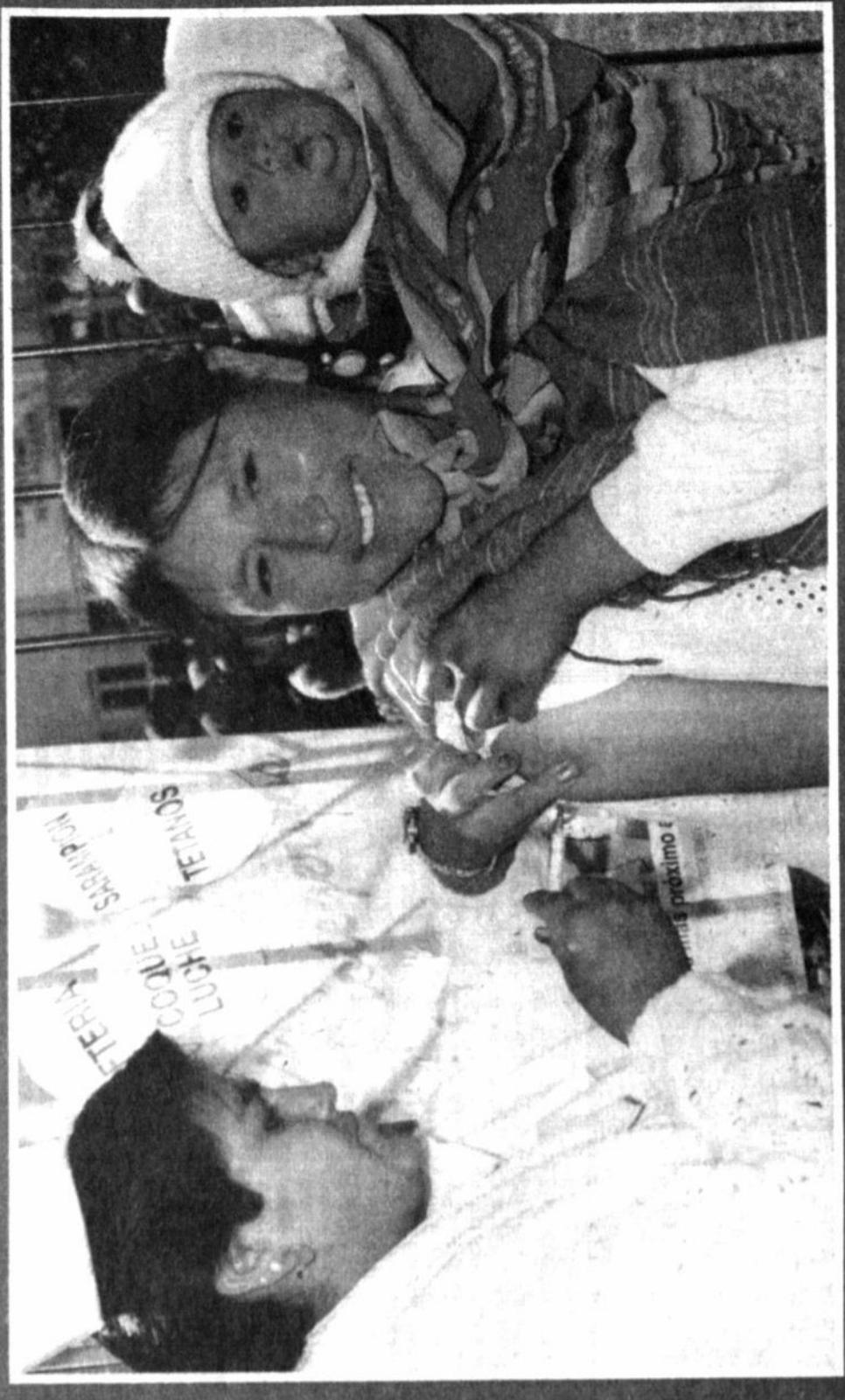
ICYS
Medical

ICYS
Medical

ICYS
Medical

Suplemento

Médico



LAS VACUNAS

Se cuenta igualmente con otras vacunas cuyo uso se recomienda en casos y situaciones especiales: Rabia, fiebre amarilla, fiebre tifoidea, influenza, meningococica, etc.

Aunque el uso de las vacunas se ha generalizado en nuestro tiempo, éstas no están completamente exentas de problemas, por lo que habrá siempre que tener en cuenta algunas contraindicaciones para su uso como la fiebre aguda febril, debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

2. **Enfermedad aguda febril:** debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

3. **Enfermedad aguda febril:** debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

4. **Enfermedad aguda febril:** debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

5. **Enfermedad aguda febril:** debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

6. **Enfermedad aguda febril:** debido a que la fiebre de la inyección puede oscurecer el cuadro de la enfermedad. Las infecciones leves o en fase de convalecencia o curación no constituyen obstáculo para la vacunación con vacunas inactivadas.

En la lucha del ser humano contra las enfermedades infecciosas, un gran avance fue lograr prevenir la aparición de éstas, con la administración de productos biológicos que simulando la infección permiten adquirir defensas o inmunidad que impiden el desarrollo de dichas enfermedades.

El primer éxito lo consiguió Lanor en 1796 cuando realizó la primera vacunación contra la viruela. En 1885 Pasteur consiguió vacunar contra la rabia a un niño mordido por un perro.

En la actualidad el médico dispone de vacunas contra muchas enfermedades, otras graves y mortales. Vacunas que consiguen con mínimos efectos adversos para el paciente una resistencia eficaz frente a infecciones bacterianas y/o virales; efecto que ha permitido el control de estas enfermedades.

La vacunación consiste en la introducción artifical del organismo del agente bacteriano o viral muerto o attenuado, o una parte del mismo, o de productos elaborados por estos como son las toxinas.

Existen vacunas que por su eficiencia comprobada forman parte normal del arsenal médico moderno; por lo tanto, los niños deben ser inmunizados contra:

Tuberculosis, poliomielitis, difteria, tosferina o coqueluche, tetanos, sarampión, hemophilus y hepatitis B durante el primer año de vida.

7. **TUBERCULOSIS (BCG):** Utilizada en países con alto índice de tuberculosis por el elevado riesgo de adquirir

la enfermedad desde muy temprana edad.

Se recomienda aplicar la vacuna al nacimiento. Se la recomienda en prematuros o enfermos graves. Recomienda-ble la revacunación en adultos que frecuentan medios con alto índice de tuberculosis ej: ruralidad, personal de salud.

Su eficacia protectora es elevada, pero no absoluta (95%) y puede ser sobrepassada ante exposición masiva o enfermedades debilitantes. Previene la aparición de formas graves de tuberculosis, el incremento del SIDA también ha aumentado la incidencia de tuberculosis.

DTIFERIA, TETANOS Y COQUELUCHE (DTPT o Triple): Consiste en una mezcla de germenes tosferinos inactivados y toxoides difterico y tetanico. La serie mínima para conseguir buena protección es de 3 inyecciones y continuar con refuerzos posteriores.

La vacunación con toxido tetanico puro está recomendada en la embarazada para prevenir el tetanos neonatal.

Después de los 6 años no debe nunca emplearse vacuna anticoqueluche porque se observan reacciones adversas y de mayor intensidad.

Después de los 10 años se debe utilizar la vacuna difterica de adultos, la cual contiene

entrenamiento al personal de la más avanzada tecnología médica.

line de la página 1)

spada a este etapa de la vida.

una anticoqueleche está

en niños de cualquier edad que

lado convulsiones por lesiones

injeteable a virus inactivados y

oral con virus atenuados (SABIN).

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Actualmente se utiliza combinada con vacunas virales para sarampión y rubio (MMR).

No usar en déficit inmunitario, alergia al huevo o embarazo.

Enfermedad viral transmitida por mosquitos, alta tasa de mortalidad por daño hepático y hemorragias posteriores.

La vacuna está recomendada para personas que habitan en zonas donde la enfermedad es habitual (el: trabajadores forestales) y para quienes viajan a zonas endémicas.

Su uso está contraindicado en casos de alergia al huevo y en los menores de 6 meses.

Se usa en el futuro embarazo. La duración de la inmunidad es de más de 10 años, se recomienda vacunarse en niñas entre los 11 y 13 años y mujeres en edad fetal sin anticuerpos sanguíneos detectados mediante exámenes sanguíneos especializados.

Se vacuna a ambos sexos en el segundo año de vida y revacuna en la edad escolar. Se puede presentar dolores articulares, fiebre, crepitación de ganglios y erupción cutánea leve.

Se recomienda vacunarse a personas que manipulan alimentos, viajeros a zonas endémicas y en casos de epidemias o desastres naturales de contagio por alimentos. Su eficacia es alta a la semana de administración, se recomienda refuerzo cada año.

Existen diversas presentaciones siendo la inyectable la que mejor protección brinda, (60%), que además sólo requiere una dosis.

Se recomienda vacunarse a personas que han sido infectados con el virus de esta enfermedad la mordecura, lamido o rasguño de un animal rabioso: perro, gato, murciélagos u otros. Dependiendo del sitio y profundidad de la herida, así como la confirmación o no de enfermedad en el animal, se plantea el número de dosis requerida. Actualmente su administración es intramuscular subcutánea.

La vacuna protege 10 años. Buena eficacia DPT triple desde los 2 meses de edad. Existen DPT y Polio. Actualmente presentaciones combinadas con DPT Y Polio.

Se aconseja su uso conjuntamente con la vacuna de meningitis bacteriana.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

Se recomienda vacunarse a personas de riesgo, inmunodeprimidos, portadores de enfermedades crónicas o debilitantes y en el control de erupciones.

La Medicina Nuclear y su utilidad

Dr. Roberto
Dalenz Cuitrera *

La Medicina Nuclear es una especialidad de la medicina contraria cuando hay tejido recuperable, es la indicación la cirugía de revascularización más conocida como bypass coronario.

También es posible establecer el riesgo que corre un paciente de poder sufrir en cualquier momento un infarto, luego de una emoción fuerte o de un esfuerzo, esto mediante el estudio de perfusión cardiaca. Es por esta razón que hoy en día, ningún cirujano experimentado somete a un paciente a una cirugía cardiaca u otro tratamiento sin previo estudio de perfusión miocárdica, estudio que también valora el resultado de una cirugía de revascularización, como una angioplastia o colocación de stent, además de los efectos de la medicación que recibe el paciente, para saber si es la adecuada.

En otro campo de aplicación preventiva tenemos enfermedades como el cáncer de tiroides, los hiper tiroidismos e hipotiroidismos, que afectan tan frecuentemente a la población boliviana. El estudio es sencillo, de fácil realización y no tiene contraindicaciones. Ante la existencia de un nódulo que no concentra el radio isótopo la probabilidad de la presencia de cáncer tiroides es alta y gracias al diagnóstico precoz que realizamos con la gammagrafía, esta enfermedad es totalmente curable con alta sobrevida.

En el cáncer de prostata y cáncer de mama, la gammagrafía juega un rol de gran importancia para establecer la evolución de la enfermedad y si existe una diseminación a nivel deseño (sitio de mayor localización de metástasis).

Así también en forma muy sintética mencionamos que la Medicina Nuclear es una especialidad donde se realiza tratamientos con alta tecnología.

Medicina Nuclear es una especialidad donde se realizan tratamientos con alta tecnología.

*Centro de Medicina Nuclear, Av. Arce 2630 (UNIMED)



Ecografía y embarazo

Dr. Juan Burgoa
Bonvento *

La tecnología en medicina nos brinda la ecografía, que se basa en la emisión y recepción de ondas sonoras imperceptibles al oído humano (ultrasónico). Estas ondas se reflejan en los tejidos del organismo y luego son registradas y proyectadas en una pantalla dibujando imágenes. Mediante esta técnica se consigue una información extraordinaria desde las primeras semanas del embarazo.

La ecografía nos permite diferenciar la viabilidad de un embarazo que se encuentra con amenaza de aborto, identificando de dónde proviene el sangrado y si el embrión está vivo o no. También podemos identificar las gestaciones múltiples muy tempranamente y nos alerta sobre el riesgo que implica un embarazo múltiple.

El control del crecimiento y desarrollo nos permite detectar alteraciones de retraso o desarrollo, así como malformaciones congénitas. De igual manera, desde etapas tempranas del embarazo se puede identificar la localización, tamaño y grado de maduración de la placenta, si la misma se encuentra baja o es una placenta previa, lo cual puede poner en riesgo el curso del parto obligando a una operación tercera dimensión Y en color, las cuales nos revelan con precisión y detalle las formas del bebé dentro del vientre de la madre. Desde el punto de vista del interés médico, el sistema detecta precozmente y con detalle anomalías tales como el labio leporino, la espina bifida y otros, permitiendo prevenir el posterior tratamiento a realizarse con estos bebés.

También permite visualizar casi todos los órganos internos del embrión y detectar alteraciones en su desarrollo, al igual que las membranas cuando existe una duda al respecto. Ya en el tercer trimestre del embarazo, la ecografía hace posible identificar el sexo del bebé, establecer su posición y presentación y determinar la naturaleza de los embarazos gemelares (si son gemelos idénticos o mellizos). Esta etapa

EXAMEN INOCUO

Durante los tres primeros meses, la exposición del embrión a sustancias extrañas, medicamentos o radiaciones puede ser potencialmente peligrosa. El ultrasonido convierte parte de su energía en calor, lo cual puede llegar a incrementar la temperatura en algo menos de un grado centígrado, por ello, es muy poco probable que pueda producir algún efecto en el embrión o el feto en desarrollo. Además, el ultrasonido no tiene efecto aditivo, es decir que no se acumula en el organismo, de manera que podemos realizar exploraciones sucesivas sin riesgo.

FRECUENCIA

Actualmente, en algunos países se estima que entre el 90 y 100% de las mujeres que solicitan atención obstétrica serán sometidas, por lo menos en una oportunidad a un estudio ecográfico. El examen es rápido (diez minutos), no doloroso

Su salud no tiene precio pero su tranquilidad sí

CLINICA RENGEL IMAGEN S.R.L.

Destacados profesionales en todas las especialidades y la más alta tecnología de punta

- Resonancia magnética
- Rayos X
- Ecografía
- Mamografía
- Odontología
- Laboratorio y Banco de Sangre

UNIDAD DE REPRODUCCIÓN HUMANA
Estudio de la Infertilidad
Reproducción Asistida



- Servicio de ambulancia las 24 horas
- Tomografía Axial de cuerpo entero
- Anestesiología y Reanimación
- Nefrología
- Ginecología y Obstetricia
- Odontología
- Cirugía Plástica
- Endodoncia
- Patología - Cito Patología

MEDICO BOLIVIANO
en sentido de que queremos acelerar la mortalidad materna e infantil, sino para que la salud sea UN DERECHO DE TODOS Y NO UN PRIVILEGIO DE POCOS, en este nuevo aniversario nos encontramos a los demás trabajadores del sector, inmersos en un proceso de grandes transformaciones dirigidas a consolidar políticas efectivas para que la salud llegue a todos los sectores que aún no tienen acceso a los servicios que brinda el Estado.

Al reiterar mis congratulaciones en este día dedicado al MEDICO BOLIVIANO, queremos ratificar el compromiso del Sr. Presidente de la República, en sentido de que nuestro diario accionar estará siempre inspirado en los principios de solidaridad, equidad y justicia social.

FELICIDADES
La Paz, 21 de septiembre de 1997



La Paz, 21 de septiembre de 1997

Dr. Tonchy Marinkovic Uzqueda
MINISTRO DE SALUD Y PREVISIÓN SOCIAL

GAY Sport (R)

A la altura de tu estilo...

Por la compra de un buzo deportivo

Gay Sport te regala una gorra gratis

Usted sabe lo que necesita.
Ahora tiene el lugar donde encontrarlo todo.

YUEBLES CARVAJAL

Exposición Ventas
Av. 6 de Agosto No. 2187
Tel/Fax 364225
La Paz, Bolivia

SUCURSAL SANTA CRUZ
Calle Chacra Baja, Tel. 365768
Calle Buenos Aires No. 138, Tel. 362419
Párra Barrio 4 de Noviembre,
c/10, Tel/Fax 339631

**Exposición de la
En el día de la
primavera**

PRESENCIA del Deporte

**BALDIVIESO JUGARIA
ANTE ECUATORIANOS**

Cochabamba 20 (PRESENCIA) Por Edgar Tejerina.
"Julio César Baldívieso tiene que estar en la selección nacional", sostuvo hoy aquí el secretario general de la Federación Boliviana de Fútbol, Olivero Iriarte al confirmar su llegada el próximo 5 de octubre (oizando de una corta vacación en su equipo el Yokohama Marinos, del Japón).

Iriarte aseguró virtualmente su inclusión en el conjunto que enfrentará a Ecuador el próximo 12 de octubre en la ciudad de Guayaquil, por la eliminatoria mundialista. "El jugador no quería jugar en el anterior partido, pero como estará en el país esos días, seguramente estará en el equipo nacional", sostuvo Iriarte, y anticipó que muchos jugadores juveniles tendrán oportunidad de vestir la casaca nacional.

LIBRO DE PASES

El secretario general, anuncio hoy que se abrirá el libro de pases, solo para los equipos que logren clasificarse a la Copa "Simón Bolívar". Iriarte, afirmó que están en trámites con las asociaciones y la Liga y que el libro solo se abrirá para los campeones y subcampeones de asociaciones.

**AURORA VENCIO 3-0 Y
ES LIDER EN EL VALLE**

Cochabamba 20 (PRESENCIA) Por Edgar Tejerina.

Aurora que goleó esta tarde a Don Bosco por 3 goles a 0, está cerca y también lejos de clasificar a la Copa Simón Bolívar, torneo que sería un campeón para el ascenso a la Liga Profesional. Andonar Carlos Do Santos (2) y David Avilés. Con este resultado logró la primera ubicación de esta parte final de la competencia. Su pase a la Copa Bolívar, dependerá de un fallo del tribunal puntuable de la asociación, ya que el Club Enrique Happ observó la actuación de dos jugadores brasileros que no habrían sido habilitados en el término establecido.

Universitario ya clasificado, perdió esta tarde con Enrique Happ por 0-2, con goles de Rolando Escalera y Sergio Montaño.

Las posiciones: Aurora y Happ con 9 puntos, Universitario con 8 y Don Bosco con 5 puntos.

"U" IBEROAMERICANA A LA "A"



**CHACO SIN
MIEDO ANTE
LOS SANTOS**

**Con ánimos renovados
LOS SANTOS APUESTAN
AGANAR ESTE DOMINGO**

Sin miedo al rival, Deportivo Chaco irá hoy a Oruro para jugar con San José, por la séptima fecha del torneo Hino. Juan Mejías.

"Nosotros no le tenemos miedo a ningún equipo, si respeto y perdonado no", dijo en forma tajante el entrenador René Molina a tiempo de señalar que "en este colegio se buscará ganar o por lo menos un empate".

Chaco viene de perder en Santa Cruz contra Destroyers, aunque su situación en la tabla de posiciones, en su serie, es buena (esta serie, segundo después de Bolívar).

Opinó que San José Simón Bolívar, torneo que sería un campeón para el ascenso a la Liga Profesional. Andonar Carlos Do Santos (2) y David Avilés. Con este resultado logró la primera ubicación de esta parte final de la competencia.

La probabilidad de que el plantel chaqueño sea la siguiente: Gustavo Geloz en la portería; Luis Vargas, Hugo Reyes, Johnny Soliz y Richard Rojas en la defensa. Simón Vargas, José María Romero, Luis Liendo y Milton Maygaya en el mediocampo; Fernando Zabala y Nicolás Flores en la ofensiva.

ENTRADAS

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ALMUEZO

La directiva, como una forma de alentar y demostrar su apoyo al profesor Guadilberto Mugione y sus dirigentes, ofrecerá un almuerzo de camaradería antes del partido, en un céntrico restaurante.

Los jugadores "santos" están convencidos que el único resultado que les sirve para clasificarse a la siguiente ronda del torneo, lo contrario los alejaría de esta posibilidad.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ENTRADAS

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

Oruro, 20 (PRESENCIA) por Gladys Dávalos. "Con una práctica liviana y juegos creativos, San José cerró sus entrenamientos con milas al otejo ante Chaco este domingo en el estadio Jésus Bermúdez. El plantel trabajó normalmente a lo largo de la semana, motivado por el cambio de directorio que le dio cierto respaldo animado. El cuerpo técnico ya definió la lista de los 18 jugadores convocados para el Deportivo Chaco.

El defensor William Troncoso con referencia al partido dijo: "Hemos trabajado con mucha responsabilidad porque sabemos de la importancia del encuentro, a nosotros sólo nos sirve ganar o ganar, y cuando se trabaja con tranquilidad, se llega con mucha motivación. Creemos y queremos que el punto de partida para la clasificación es ganar. Tenemos confianza de ganar mañana para brindar una alegría a toda la hinchada de San José".

ENTRADAS

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

Las localidades se pusieron a la venta desde hoy, con una regular cantidad de aficionados que adquirieron las mismas.

La hinchada, especialmente por el momento de transición que está pasando el club.

El precio de las entradas es el mismo de la fecha anterior: 12 bolivianos preferencia, 10 general, 8 curva sur y 6 curva norte. Niños ingresan gratis.

ROBERT ESPÍNOLA

EL MIGRE A LA CANCHA DE GUABIRRA

Tras los partidos de la vispera, tres cotejos darán lugar hoy al cumplimiento parcial de la séptima fecha del torneo liguero, primera de la rueda de revanchas que en definitiva se completará mañana en Santa Cruz, con la brecha entre Destroyers y Oriente Petrolero.

A horas 11:30, en el estadio Hernando Siles, The Strongest recibirá a Guabirra.

Será árbitro Pedro Sauvado.

Los guadineños llegan de empatar a cero con Wilstermann. Los rojos cayeron tres a dos ante Blooming.

Actúan en la serie "B" y aparecen igualados en diez puntos escoltando a Blooming, el líder.

EN SANTA CRUZ

Real recibirá, en su estadio, a Bolívar.

Se iniciará a las 17:00 con Edgar Soliz como autoridad principal; Harold Valda y Walter Antelo lo secundarán.

Los celestes defenderán el invicto. Son punteros de la serie "A", con 16 unidades, nueve más que las alcanzadas por sus occasioales rivales, en el tercer puesto.

El cuadro dirigido por Luis Orozco goleó, en su última actuación, a San José por cuatro a cero. Los albos llegan de perder por tres a cero con Oriente Petrolero.

Puede ser parejo, toda vez que el eterno "académico" actuará en la capital oriental bastante disminuido.

EN ORURO

San José enfrentará a Chaco Petrolero.

El encuentro, en el Jesús Bermúdez, comenzará a las 15:30 con Marcelo Orubé como encargado de controlar las acciones. Adhemar Riveros y Euforion Kanki trabajarán con las banderolas.

Los "santos" hace una semana, fueron derrotados categoríicamente por Bolívar en La Paz. Los albiverdes llegan, a su vez, de perder con Destroyers por la cuarta mínima en la capital oriental.

Integran la serie "A" en la que Chaco es segundo luego de sumar doce unidades. San José es uno de los conjuntos de menor producción y en la tabla sólo exhibe cuatro puntos.

Prónostico reservado.



Nuestro objetivo es la victoria y nada más, el plantel está consciente de la importancia del partido y eso lo motiva más para hacer una buena presentación y conseguir los tres puntos", declaró el director técnico gest jugará hoy frente a Guabirra. Serradó también que se trata de un partido muy difícil. Nuñez se mostró misterioso estos días, evitó dar a conocer la formación de su plantel titular, aduciendo que ello se debe a algún temor por el rival, a eso dijo: "Tenemos que darle a los jugadores una buena presentación y no nos respeto, como tenemos por todos los rivales".

Confirmó las ausencias de Eduardo Villegas, Ricardo Torrico y Rolando Rea, además dijo que existe la posibilidad de no contar con Sandro Coelho, en razón de que sufrió una gastritis, motivo por el que estuvo ausente de las prácticas.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

PARA THE STRONGEST EL OBJETIVO ES LA VICTORIA

Tiene la mejor

Revista Deportiva

ARBITRO: Pedro Sauvado
ASISTENTES: Néstor Arana y Jorge Salgado

HORA: 11:30
ESTADIO: "Hernando Siles"

ESTÁ OPTIMISTA "ROJOS" NO SE REGALARAN

Tiene la mejor

Revista Deportiva

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).

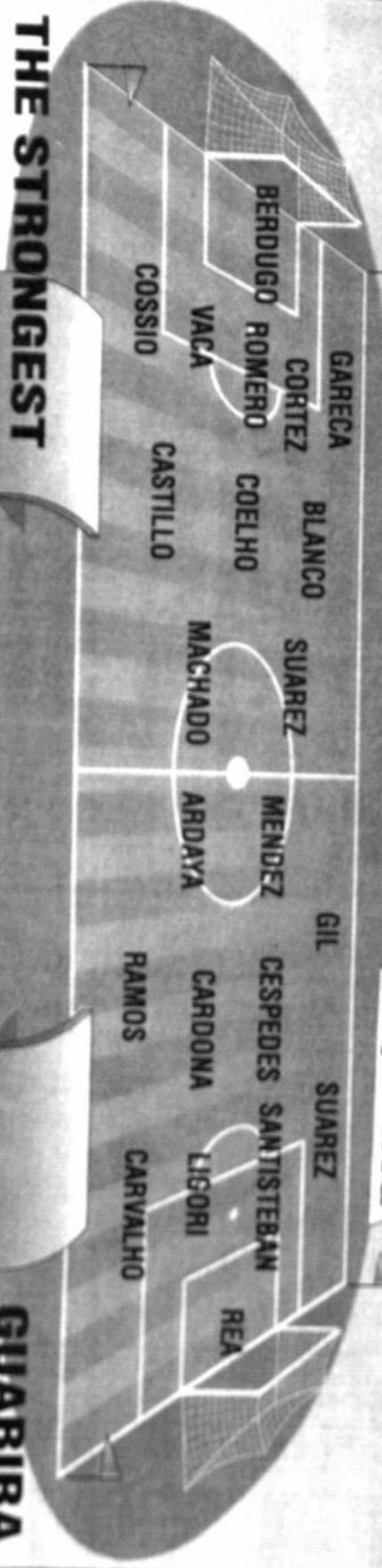
Guabirra viajará mañana a La Paz con el fin de poder conseguir un buen resultado al frente del duelo The Strongest. El cuadro rojo cerró sus entrenamientos hoy y su entrenador, el argentino Díakon Giovagnoli, se encuentra optimista.

"Va a ser un encuentro difícil, pero vamos a los muchachos y con el deseo, siempre de sacar un buen resultado, aparte de tratar de hacer un buen partido," refirió.

Guabirra no ha perdido la esperanza de clasificar al hexagonal, pero tiene compromisos muy difíciles que sortear en ese camino. Dos variaciones presentaron el equipo con las actuaciones de Díaz y Matos Ayala, pero tienen compromisos muy difíciles que sortear en ese camino.

Por otro lado, Suárez señaló que el equipo trabajó con gran esfuerzo en la finalidad de llegar en las mejores condiciones al partido.

Respecto a las ausencias obligadas que tendrá The Strongest, Suárez dijo que trajo de alguma manera, sin embargo considera que el plantel cuenta con una buena banca que las convocaciones al equipo titular, podrían responder a las exigencias de esta responsabilidad.



ESTÁ OPTIMISTA "ROJOS" NO SE REGALARAN

Tiene la mejor

Revista Deportiva

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).

Guabirra viajará mañana a La Paz con el fin de poder conseguir un buen resultado al frente del duelo The Strongest. El cuadro rojo cerró sus entrenamientos hoy y su entrenador, el argentino Díakon Giovagnoli, se encuentra optimista.

"Va a ser un encuentro difícil, pero vamos a los muchachos y con el deseo, siempre de sacar un buen resultado, aparte de tratar de hacer un buen partido," refirió.

Guabirra no ha perdido la esperanza de clasificar al hexagonal, pero tiene compromisos muy difíciles que sortear en ese camino. Dos variaciones presentaron el equipo con las actuaciones de Díaz y Matos Ayala.

A propósito, Guabirra podría formar la siguiente manera mañana: Bernardo Rea en la portería; Nicanor Salazar, Carlos Santesteban, Martín Lagon y Alberto Carvalho en defensa; Percy Gál, Rodolfo Obregón, Mariano Antonio Cañada y Mauricio Ramírez en mediocampo; Llambí, Madero y Marcelo Ardoya en la ofensiva.

THE STRONGEST

GUABIRRA

Con el objetivo de sumar las unidades en juego ante Real Santa Cruz, Bolívar viajó anoche, y en el equipo reaparecerán el goleiro Darío Rojas y el defensor Tito Montaña, que son las variantes que tendría en su alineación.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

LO ESPERA UN REAL DIEZMADO

Tiene la mejor

Revista Deportiva

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).

Chimba viajará mañana a La Paz con el fin de poder conseguir un buen resultado al frente del duelo The Strongest. El cuadro rojo cerró sus entrenamientos hoy y su entrenador, el argentino Díakon Giovagnoli, se encuentra optimista.

"Va a ser un encuentro difícil, pero vamos a los muchachos y con el deseo, siempre de sacar un buen resultado, aparte de tratar de hacer un buen partido," refirió.

Guabirra no ha perdido la esperanza de clasificar al hexagonal, pero tiene compromisos muy difíciles que sortear en ese camino. Dos variaciones presentaron el equipo con las actuaciones de Díaz y Matos Ayala.

A propósito, Guabirra podría formar la siguiente manera mañana:

Bernardo Rea en la portería; Nicanor Salazar, Carlos Santesteban, Martín Lagon y Alberto Carvalho en defensa; Percy Gál, Rodolfo Obregón, Mariano Antonio Cañada y Mauricio Ramírez en mediocampo; Llambí, Madero y Marcelo Ardoya en la ofensiva.

Con el objetivo de sumar las unidades en juego ante Real Santa Cruz, Bolívar viajó anoche, y en el equipo reaparecerán el goleiro Darío Rojas y el defensor Tito Montaña, que son las variantes que tendría en su alineación.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

CON EL OBJETIVO DE SUMAR LAS UNIDADES EN JUEGO ANTE REAL SANTA CRUZ, BOLIVAR VIAJÓ ANOCHE, Y EN EL EQUIPO REAPARECERÁN EL GOLEIRO DARÍO ROJAS Y EL DEFENSOR TITO MONTAÑA, QUE SON LAS VARIANTES QUE TENDRÍA EN SU ALINEACIÓN.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.



CON EL OBJETIVO DE SUMAR LAS UNIDADES EN JUEGO ANTE REAL SANTA CRUZ, BOLIVAR VIAJÓ ANOCHE, Y EN EL EQUIPO REAPARECERÁN EL GOLEIRO DARÍO ROJAS Y EL DEFENSOR TITO MONTAÑA, QUE SON LAS VARIANTES QUE TENDRÍA EN SU ALINEACIÓN.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

CON EL OBJETIVO DE SUMAR LAS UNIDADES EN JUEGO ANTE REAL SANTA CRUZ, BOLIVAR VIAJÓ ANOCHE, Y EN EL EQUIPO REAPARECERÁN EL GOLEIRO DARÍO ROJAS Y EL DEFENSOR TITO MONTAÑA, QUE SON LAS VARIANTES QUE TENDRÍA EN SU ALINEACIÓN.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

BOLÍVAR A GANAR Y A CUIDAR SU INVICTO

Tiene la mejor

Revista Deportiva

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).

Chimba viajará mañana a La Paz con el fin de poder conseguir un buen resultado al frente del duelo The Strongest. El cuadro rojo cerró sus entrenamientos hoy y su entrenador, el argentino Díakon Giovagnoli, se encuentra optimista.

"Va a ser un encuentro difícil, pero vamos a los muchachos y con el deseo, siempre de sacar un buen resultado, aparte de tratar de hacer un buen partido," refirió.

Guabirra no ha perdido la esperanza de clasificar al hexagonal, pero tiene compromisos muy difíciles que sortear en ese camino. Dos variaciones presentaron el equipo con las actuaciones de Díaz y Matos Ayala.

A propósito, Guabirra podría formar la siguiente manera mañana:

Bernardo Rea en la portería; Nicanor Salazar, Carlos Santesteban, Martín Lagon y Alberto Carvalho en defensa; Percy Gál, Rodolfo Obregón, Mariano Antonio Cañada y Mauricio Ramírez en mediocampo; Llambí, Madero y Marcelo Ardoya en la ofensiva.

Con el objetivo de sumar las unidades en juego ante Real Santa Cruz, Bolívar viajó anoche, y en el equipo reaparecerán el goleiro Darío Rojas y el defensor Tito Montaña, que son las variantes que tendría en su alineación.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.

EL PARTIDO

El colegio comenzará a las 11:30 horas en el estadio

CON EL OBJETIVO DE SUMAR LAS UNIDADES EN JUEGO ANTE REAL SANTA CRUZ, BOLIVAR VIAJÓ ANOCHE, Y EN EL EQUIPO REAPARECERÁN EL GOLEIRO DARÍO ROJAS Y EL DEFENSOR TITO MONTAÑA, QUE SON LAS VARIANTES QUE TENDRÍA EN SU ALINEACIÓN.

ESTARÁN ausentes Thomas N'Kono, Rafael Salguero, ambos por exámenes. Sergio Castillo, Mauro Blanco y Sandro Coello.

Extraoficialmente, en base a lo observado días anteriores, se pudo establecer la probable formación del equipo titular, que dará paso a competir en el tablero correspondiente a este partido.

EL PLANTEL

Hernando Siles, Miguel Achá manifestó: "Es necesario contar con el respaldo de la hinchada. El directorio está recibiendo grandes esfuerzos y es necesario que la hinchada nos de un respaldo".

Se anticipó que las boleterías estarán abiertas desde las 9:30 horas. El precio de las localidades son: Butacas 5 y memoria 3 bolívianos, pase reñida 15, general 8, sección 5 y memoria 3 bolívianos a cualquiera de los sectores.